工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七、二七三四九二、二八二五四零
營業部、廣告部：二七二三零七、二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二二式五四九五、二二式一式三八

電報掛號二零七五五 郵箱六二號
今日出紙三張半每份式毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一六二七二號

一九四九年以來首次
俄艦隊駛經台海峽 偵察中共海岸防綫

【台北十四日合衆國際社電】權威人士的消息今日稱：一支擁有三艘至五艘戰艦的蘇俄艦隊，在上星期六日駛經台灣海峽，顯然是企圖偵察中共海岸防禦綫。

他們向「合衆國際社」的記者說：當這支蘇俄艦隊於白晝駛經九十五英里闊的台灣海峽時，它的航綫距中共的海岸爲二十五英里至四十五英里之遙。

這些擁有軍方情報的人士說：這支蘇俄海上巡邏艦隊，至少擁有一艘驅逐艦、一艘驅逐護航艦和一艘當時正在海面航駛的潛水艇。

他們說：另外兩艘艦型不明的蘇俄戰艦，在艦隊於上星期六日的早晨由海峽北部中共大陸的福州與台灣的基隆之間駛入海峽時，曾和這支艦隊同時出現，但在艦隊白天駛經二百七十英里長的海峽時，這兩艘戰艦卻失去踪向。

消息稱：這兩艘戰艦的失踪，可能是潛艇在海底潛航來經過海峽，亦可能是駛近中共大陸的海岸，或者是改變航綫也不定。

自一九四九年中華民國政府撤至台灣以來，這是第一次蘇俄的戰艦出現在台灣海峽。

消息稱：這些蘇俄戰艦顯然配有電子裝備，用來偵察和估測中共的雷達及其他沿岸的防禦設備。

中華民國的戰艦和空軍，廿年來一直掌有海峽的制空和制海權，曾一路跟踪駛經海峽的蘇俄巡邏艦隊，直到艦隊於星期六日的黃昏在南中國海失去踪向爲止。

消息稱：因蘇俄的戰艦是在公海航行，且接近中共大陸更多於接近台灣，故中華民國的空軍，並沒有出面干涉，而中共的戰艦亦沒有向這支蘇俄艦隊挑戰。

中華民國和駐守在台灣的美國軍事當局，對於蘇俄艦駛入海峽的消息，拒予証實或否認。

李光耀結束訪日 取道台北返星洲

【東京十四日合衆國際社電】星加坡總理李光耀在日進行八天的「非官式」訪問之後，今天離開日本，前往台北。

李光耀及他的隨員於下午五時廿五分（格林威治時間上午八時廿五分）乘搭商用航機離開東京國際機場。

他們計劃於今晚在台北逗留，然後返回星加坡。

李光耀在逗留日本期內，曾訪問日本的南部島嶼九州，並與日本首相田中角榮及商業領袖會晤。

書畫毛筆 天下馳名
集大莊
國畫用品 貨齊價平
扇金寶顏徽排端墨印
類牋紙色墨箋硯汁坭
香港大道中254號

華僑暨美反共團體遊行示威 反對北平設聯絡處 並向尼克遜呈請願書

【華盛頓十三日中央社電】數百位熱愛自由的中美人士，今天在此間遊行示威，抗議中共在華盛頓設立「聯絡辦事處」，示威者並向尼克遜總統致送請願書。

在中美兩國國旗前導下，遊行者高呼「打倒毛澤東」「爲中國爭自由」「中華民國萬歲」，「共特滾出美國」以及其他反共口號，並高唱反共歌曲，其中許多人携帶著寫有「中共不能代表中國人民」，「中共以麻醉藥品毒化全世界，他們是人類公敵」，以及「支持中華民國」等字樣的標語牌。遊行隊伍前面有一巨幅標語，呼籲中共先遣人員頭目韓叙投奔自由，另一幅上面寫著：「韓叙滾出去」。

參加示威大會及遊行的，包括有來自紐約、華盛頓、波士頓及特拉華州、馬里蘭州和田納西州以及加拿大的華僑社會和中國留學生代表，他們精神昂揚，情緒激憤，自始至終，參加歷時兩小時的遊行。

遊行隊伍經過時，許多行人佇足旁觀，遊行人士分送他們抗議北平設立「聯絡辦事處」的聲明。

在距中共先遣人員居住的「五月花」酒店僅數百英尺遠的法勞廣場上所舉行的大會，是這次示威遊行的高潮，反共女義士竇慰如，及「美國自由青年」代表皮爾遜分別發表演說後，示威人士焚燬一面北平僞政權的汚臟旗，以示對中共的切齒痛恨。

「南華體育會」月刊 ·刊第六、七頁·

阿格紐兒子再婚 尼克遜未往觀禮

【馬利蘭巴的摩爾十三日美聯社電】美國總統阿格紐的兒子詹士星期日下午以希臘正教儀式結婚，新娘新安琪羅薇小姐。

二十六歲的新郎這回是第二次乘龍，二十三歲的新娘是富商之女，詹士在巴的摩爾開海鮮酒家。

參加婚禮者三百五十人，尼克遜總統夫婦沒有到場，阿格紐穿藍色禮服，與夫人和岳母一同參加婚禮。

太空實驗站 今清晨升空 發射程序全部完善

【甘迺迪角十四日路透社電】美國今日發射一個巨型的環繞地球軌跡飛行的太空實驗站，美國使用二十六億美元的太空實驗計劃，今日已移至太空。該太空實驗站在今年內，將會容納三隊太空人，而每隊則由三名太空人組成。

美太空總署的官員們說：發射台的甲板，已全部清理妥當，以待裝配有太空實驗室的「土星五號」月球火箭，於格林威治時間下午五時三十分（香港時間星期二日上午四時三十分）發射，進入地球軌跡。該等官員們說：天氣、火箭、太空實驗站及各營救部隊，爲此次任務已全部處於完善狀態。

美太空實驗計劃主任舒蔡邁說：「太空人員隊伍是處於良好的狀態」，他們曾接受過優良的訓練，並已準備好進入太空。事實上，他們準備隨時出發，而不是要等待若干時候才進行。

太空實驗室指揮官康拉持海軍上校，與海軍中校克策及韋茲，已於昨日由設在豪斯頓詹森太空中心飛抵此間，準備他們於明日進行的太空飛行，與太空實驗室會合。

本報廣告電話：二八〇七〇八

美政治危機加深 金價突破百元大關 倫敦尾盤暴漲五元五角半

【倫敦十四日法新社電】黃金的價格，經過上週上升超過百分之七後，今日黃金的價格已突破每安士一百美元的大關。

黃金的價格，在今日開市後不久的交投中，即達到每安士一百美元的價格。

在今日較早時的黃金價格，較諸於上星期五日收市時的九六點九五美元價格劇升。以往最高的黃金價格曾達到九十六美元一安士，該項價格是在今年二月發生最近的重大貨幣危機前夕不久達到的。

資深的倫敦黃金經紀，將黃金價格在此新紀錄的水平時而仍受不斷的需求情形，歸咎於世界經濟不穩定的一般趨勢。

黃金價格的戲劇性狂升，是與美元在歐洲各外滙市場的進一步呈弱同時發生的。美元於上週在歐洲各外滙市場，首次遭受自美元於今年二月份的貶值以來的壓力。

經紀們說：由於美國發生水門醜聞，而陷於日漸加深的政治危機，已引起近日來的貨幣不穩定。

【蘇黎世十四日路透社電】黃金的價格今日在此間開始交易後不久，即達到每安士以一百美元出售與九十九美元購入的新紀錄價格。

【巴黎十四日路透社電】黃金價格今天在此間的首次定價時，升至每安士一百零二點五五美元的新紀錄。上星期五日則爲每安士九十九點一三美元。

經紀說：在現時極端反覆無常的形勢下，他們不能預言未來價格的趨勢。

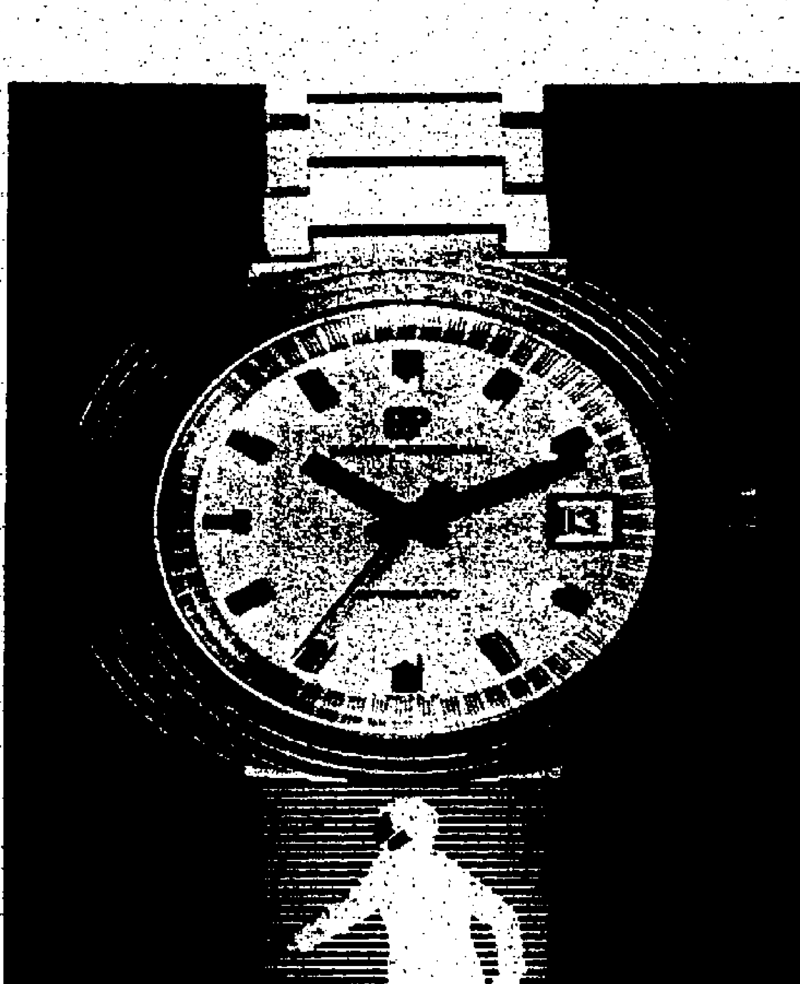
最後倫敦來電，尾盤報一零式點式五美元，比前市尾盤升五元五角半。

恭賀 大成表行 擴張營業開幕誌慶

瑞士芝柏表廠
太平洋行
敬賀

戴芝柏表揚威型
免費暢遊 揚威歐洲
免費参加21日英航歐洲旅行團

請參加全港中獎機會最高的幸運抽獎。你只要在四、五、六月間，購買芝柏表揚威型男庄自動日曆或自動星期日曆手表一隻，便可以得到「揚威歐洲」抽獎券一張，參加幸運抽獎。
「揚威歐洲」幸運抽獎每月舉行一次，因此你只要現在立即購買芝柏表揚威型手表，便隨時有機會遊覽歐洲。
每位得獎人都可免費參加價值六千五百元的21天歐洲旅行團，其中包括一千元的零用。你可藉此機會，暢遊歐洲十大城市，包括倫敦、羅馬、巴黎及威尼斯等。居停高尚遊客級酒店單人房，三餐膳食，全部免費。
到歐洲的往返旅程都是乘搭英航 747 及 VC10 定期班機。其他陸上交通由安達旅運有限公司負責安排。
在本年六月至八月間，每月均有旅行團出發，得獎者大可選擇最適當的時間，利用這歐遊的千載良機。
請到芝柏表各零售商參觀選購芝柏表揚威型，並諮詢有關「揚威歐洲」抽獎的一切詳情。
本抽獎只爲本港居民而設，如非香港居民獲獎，可將該獎品轉贈予任何本港居民，但不得兌換現金。
芝柏表「揚威型」男庄表「揚威歐洲」的抽獎辦法，只在一九七三年四月、五月、六月三個月份舉行。



芝柏表
揚威型

謹訂於一九七三年五月十五日（星期二）爲本行裝修完竣擴充營業敬備酒會 恭候
光臨
（恕不另柬）

大成表行全人敬約

酒會時間：中午十二時至六時
地址：德輔道中184號地下
電話：五－四四七二四二、四二四六七

毛俄共齊施壓力 迫越共遵守停火

北越頭目已指示越共集中政治顛覆

【華盛頓十四日美聯社電】美國情報分析人員現正研究莫斯科和北平可能對越共早日在南越贏得軍事勝利的企圖，加以抑制。

雖然証據仍未明確，但最近若干報告均指出這種傾向。

一項通過情報媒介收到的報告，引述一名越共領袖的話說，蘇俄和中共正對北越施用壓力，迫使共軍遵守越戰停火協定。

這名越共說：根據上述原因，蘇俄及中共已表示祇在戰事的水平維持低潮的情況下，它們才會給予所謂重建援助。

據報：該名越共領袖在一次會議中談及蘇俄和中共的壓力，他在這次會議中警告共軍不要把戰爭升級，藉以控制南越。

與上述報告吻合的，是北越高級領袖黎筍向南越共軍發出的一項通訊。

美國情報人士說：這項發給越共的通訊要點，是他們即應集中於顛覆和政治策略方面，目的是在南越「解放區」內的人民中，加强他們的力量。

美國分析人員暗示北越向越共發出的命令，部分可能是由於蘇俄和中共施用壓力之故。

在過去數個月以來，美國官員一直呼籲莫斯科和北平，制止河內，並使北越遵守越戰停火協定。

美軍高級官員說：他們相信北越在停火後的一項加强軍力行動中，已添補在坦克、大砲、以及其他軍械的重大損失，而且共軍現時正大事整頓，準備發動攻勢。但這些美軍官員預料共軍在今秋或今年冬季以前，不會發動任何大規模的軍事攻勢。

社會黨等藉故留難抵制 自民黨反擊無力 日國會陷於僵局

【東京十四日時事社電】本屆國會會期於本月廿日屆滿，政府、執政黨自民黨鑒於重要法案和會期延長問題，極待迅速進行審議，但是社會黨等四個在野黨為反對小選舉區制，已拒絕參加審議，並準備不惜解散衆議院，展開相當於一九六零年反美日安全條約的大規模國會外鬥爭，而與政府自民黨對抗到底。目前由於在野黨的拒絕審議，已使國會陷於停頓狀態。自民黨於十四日由幹事長橋本登美三郎等三高級負責人，與國會對策委員會等有關方面召開緊急會議，協商對策。但是，依照目前情形來看，在野黨不致立刻同意與自民黨進行協商，因此，國會停頓狀態，仍將繼續下去。

【東京十四日時事社電】因選舉制度修正案問題以致呈現混亂狀態的日本國會，政府自民黨為了及早收拾僵局起見，田中首相與大平外相，曾於十四日上午在首相官邸交換意見。另一方面，自民黨由上午十時起，召開約一小時黨執行部國會對策有關緊急首腦會議。又自民黨幹事長橋本等三位黨高級幹部在中午與田中首相舉行會談。不過，截至目前為止，尚未擬訂出打開僵局的方案，使國會仍然陷於完全停止審議的狀態；據悉，大平外相曾建議田中首相應與黨有關單位，進行充分的意見調整。田中首相除與大平外相交換意見外，今後還準備與三木武夫等黨內實力者分別交換意見。

星加坡星光熠熠 亞洲影展昨開幕

【星加坡十四日路透社電】第十九屆亞洲電影節，今日在此間開幕，有九國共選出四十四部影片參加。是次歷時五日的電影節，是在星加坡舉行的第二次，約有二百五十名明星、導演及製片人已抵達此間。

電影節將於今晚由星加坡總統薛爾思主持開幕，而於星期五日閉幕，屆時將由星加坡文化部長易潤堂頒獎。

在這四十四部影片中，台灣有十部片參加，南韓六部，香港、印尼、日本、馬來西亞及星加坡各五部，印度兩部及南越一部。

美日週期會議 討論遠東局勢

【東京十四日美聯社電】美國及日本今日在此間舉行一天的會議，討論遠東軍事局勢問題，並討論美、日兩國防務安排事宜。

美國代表團，是由美大使館負責政治及軍事公使史密茲率領，日本代表團，則由日本國外相東鄉率領。這種討論會，是週期性舉行的。若干日本人士提出要求，認為美國及日本既已與中共及蘇俄改善關係，在一九五一年所簽署的美、日安全協定，現應予以廢除。

該項協定的簽訂，就是針對中共與蘇俄而來。

旅美僑胞遊行示威 一群美國華人，在華盛頓舉行巡遊，反對中共在美國華盛頓設立一個聯絡辦事處。這次遊行的高潮，是他們在白宮對面舉行的一次大集會。（合衆國際社無綫電傳眞）

以英丹為總理 高棉新閣組成

閣員包括各政黨成員

【金邊十四日路透社電】據消息靈通人士報導稱：高棉的「最高國家委員會」於今日達成由二十三名閣員組成「聯合內閣」的協議，這是促使最多數目的非共政黨進入政府的最後階段。

內閣將以前反對黨領袖英丹為首，他在上星期被提名為總理。

新內閣將與新近組成的各黨派「最高國家委員會」並轡為雙頭馬車，雖然兩個組織之間的統治權仍未清楚劃分，但似乎「最高國家委員會」是站在指導「聯合內閣」的位置。

「最高國家委員會」包括英丹和諾爾總統在內，將取代內閣部長似已受到削減的權力，而掌握國家最高的決策及權力。

消息稱：新內閣的一切就緒，尚待容納一名地位不甚重要的政客奧凡蓮（譯音），建議中他將出任教育部長。

政府的官員在今日下午，到處尋找奧氏，以期儘早完成新內閣的所有人選。其他二十二名部長已同意加入內閣。

茶膠以西共軍指揮部 業被美機轟炸破壞

【金邊十四日美聯社電】高棉軍方高級指揮部今天說：美國B五二型重轟炸機及噴射戰鬥機，已破壞位於被圍攻的南部省會茶膠以西十哩的一個共軍指揮部。

美機於星期六日對該個共軍戰地總部的破壞，是在茶膠採取一連串軍事行動中最為重要的一次。該高級指揮部說：這些一連串的軍事行動為該處守軍帶來「輝煌的勝利」。

美國戰機自從四月三日以來，循環不息轟炸茶膠外圍，該市擁有三萬名居民，包括一萬名來自周圍鄉村的難民。其後，共軍佔據位於站北克的第七旅總部，並把它包圍，站北克位於距離茶膠十八哩與接近該市北部的二號公路上。自此之後，共軍差不多每天都對茶膠的防守陣地作地面襲擊，並以追擊砲、火箭以及其他重型武器砲轟該市。

軍方人士說：只有美機的轟炸，才會阻止茶膠的失陷。

英在美境試爆核彈

【倫敦十四日路透社訊】每日快報今天說：英國將在美國內華達州沙漠區，至少試爆一枚核子彈頭。

該報說，這次核試將在地下舉行，係符合一九六三年所簽訂的局部禁止核試條約者。

據悉，核試日期將保持秘密。這次核試在維持英國核子阻嚇威力上，係有必要者。

英國防部發言人，今天對此，拒絕立即發表評論。

日本希望儘快與中共訂和約

田中與廖承志會面指出

【東京十四日路透社電】日本首相田中角榮今日對現正訪問日本的一個中共代表團領隊說：日本希望能儘早與中共締結一項和約。

政府人士說：田中角榮的上述聲明，是他與中共的「中（共）日友好協會」主席廖承志舉行一次會議時所發表的。

據該等人士說：田中角榮在與該中共代表團自於今年四月十六日抵達日本以來所舉行的第二次會議中說：他已訓令各有關政府部門，迅速締結中（共）日雙方的民航及其他的協議。

該等人士並引述廖承志對田中角榮所講的話，他深信中共與日本的之好是能持久的，廖承志準備於星期五日離此返平。

監督停火惹火上身 西貢監委會總部 被共軍砲彈擊中

【西貢十四日合衆國際社電】南越政府軍事發言人於今日宣稱：位於西貢北部二十七英里的「國際監管暨監督委員會」的辦公處，在星期日晚上被三枚一零五公厘口徑的大砲砲彈擊中。

南越司令部發言人黎忠賢中校說：「國際監管委員會」的辦公建築物受砲彈損毀的程度是百分之三十，但因當時無人在場，故幸無傷亡。

黎氏說：雖然一零五公厘口徑的榴彈砲彈是南越砲隊的標準裝備，但毫無疑問，這些砲彈卻是由越共的大砲發射。他清楚的指出說：越共在去年安祿的一場戰役，曾奪去政府若干具一零五公厘口徑榴彈砲，故此後便時常利用這些戰利品作戰。

西貢照會巴黎會議有關各方面 列舉共黨在越寮高 違反停火和約實據

監委會同意調查美機襲共軍

【西貢十四日美聯社電】西貢政府星期一日把一項公報，送致出席討論越南問題的國際會議的「十三方面」。該項公報列出一系列有關在南越、寮國及高棉所發生的違反和約的事件。

該項公報是對北越四月十六日致送該國際會議的相似信件的一項答覆。北越曾在其信件中，指摘西貢及美國違反和平協定。

西貢的公報指摘說：在停火最先三個月（一月廿八日至四月廿六日）期間內，有超過五萬名北越軍，由北越直接進入南越，或越過寮國及高棉，進入南越。它又說：在停火生效之後，北越所部署的新的北越高射砲及大砲單位，大告增加。又說：四百輛坦克及裝甲車、三百門大砲及大量軍火，在由北越被運往南越時。它在提及高棉及寮國時說：寮國及高棉領土，繼續被北越所利用。北越正不斷的加强其在該兩國的人力及其供應的潛力。

又說：這即是說，在停火最初三個月內，有超過二萬六千噸軍事裝備，由北越運入寮國，而在這個時期內所紀錄得的有關一萬七千部卡車的調動中，有七千輛曾越過緯綫十七度的非軍區，直接開入南越，違反了停火協定的第七及第二十條條文。

【西貢十四日美聯社電】越戰國際監管及監督委員會星期一日一致同意，調查越共所指美軍飛機襲擊共軍在南越的控制區，破壞越戰停火協定一事。

水門醜聞案又有新發展 鄧安反指摘尼克遜 揑造一項調查報告

【華盛頓十四日路透社電】前白宮律師鄧安已就尼克遜總統對「水門事件」的說法，向尼氏提出責難。鄧氏聲稱他從未作出任何口頭上或書寫的報告，為涉嫌掩飾「水門事件」的白宮官員洗白。

鄧安在接見「新聞週刊」的記者時說：當尼克遜總統於去年八月廿九日在電視發表談話說：所謂鄧安報告曾宣稱無涉在「水門事件」案中的所有過去及現在的白宮助手無罪時，他「大吃一驚」。

鄧安最近發表對該事件的意見，似乎有可能增加國會的壓力，使他在下星期四日開始的參議院小組委員會的「水門事件」聆訊時，出庭公開作證。

參議院小組委員會基於鄧安所作出的該項證供，大概會要求尼克遜總統或白宮，交出鄧安有關「水門事件」的調查報告——如果它存在的話。

參議院小組委員會現正尋求給與鄧安在聆訊中作出的任何證供的有限度豁免權，不過司法部似乎準備阻止鄧安出庭達三十天，以便聯邦檢察官考慮他們可能提控鄧安的案件，大陪審團已拒絕鄧安的豁免權。

「紐約時報」今天發表一項報導，斷定鄧安積極的企圖建立一個秘密偵察及情報組織，在去年全國政黨代表大會之前，滲進各反戰抗議團體內。

「紐約時報」的該項報導，似乎肯定會進一步激發國會對鄧安的陳述的興趣。該報導首次提及鄧安與共和黨對民主黨的間諜行動有關。

「紐約時報」說：鄧安於一九七二年五月間，曾召見內政部一名官員塔爾，並向他提供一筆金錢，要塔爾參與或指揮一個秘密組織。該報據說：塔爾在一次電話訪問中，已証實鄧安曾作出上述建議。

這位現年三十四歲的鄧安向「新聞週刊」記者說：他從未受要求提出一項有關去年六月竊聽民主黨位於華盛頓水門大廈的全國總部事件的報告，鄧安是於兩星期前被尼克遜總統強迫離開白宮。

鄧安說：「不管怎樣，他並沒有機會與尼克遜總統討論這次事件，我並沒有在電話作談話——甚麼也沒有。

「我真的大吃一驚……而美國總統卻就一項並不存在的報告，向美國人民重新提供保證。」

「新聞週刊」在暗示鄧安最近發表的聲明，似乎故意要其他的企圖以取得他所提供的豁免權時，同時說：鄧安正意圖指控前白宮助手海特曼及伊力克曼從事掩飾「水門事件」，並暗示尼克遜總統知道此事。

「新聞週刊」在本星期的出版中引述鄧安的友好說：鄧安正準備利用他的辦公紀錄表，來証明他並沒有為尼克遜總統調查「水門醜聞事件」。

社論 來自美國議員的正義吼聲

上星期美國衆議院開會時，一連三天之內，有四十九位衆議員發言，大聲疾呼支持自由中國，維持中美兩國間悠久的友誼。他們的正義吼聲，響徹國會大堂，而且列入國會紀錄，以示莊重。

綜觀這四十九位衆議員的宏見，電訊報導雖然祇能扼要的加以綜述，每一位衆議員的發言全文無法拜讀，但即使寥寥數語，已感人肺腑。因為他們所提出的寶貴意見，每一句都出諸由衷，一片誠摯的心情，躍然紙上。在舉世遭受逆流沖激的此時此日，媚共邪念普遍流傳之際，他們所說的不啻是醒世警語，富於啓發作用。對自由中國朝野而言，除了對他們的仗義發言深表謝忱之外，尤宜淬勵奮發，加倍努力，藉以酬答這四十九位富於正義感議員的殷望。

中、美之間悠久而又深厚的友誼，一直為兩國人民所珍視，美國從一七七六年「獨立宣言」發表迄今的一百九十七年中，除了英、美的悠久關係外，中、美關係的持久和密切，最值得雙方所驕傲。邱吉爾把英、美之間的合作，稱為「特殊關係」，而我們覺得中、美的悠久友誼，若以「特殊關係」四字稱之，亦無不可。但是，自從「上海公報」發表後，中、美之間的友好關係，蒙上了深度暗影；最近美、毛的互設「聯絡辦事處」，更使這一暗影進一步擴大。誰應該負起上述損傷中、美友誼的責任？凡是有正義感的人士，俱能不假思索的回答這一問題：不是自由中國而是美國！在四十九位衆議員中，有兩位的發言就是對此問題的典型答覆。一位稱：「我們歷史上，鮮明如中華民國這般可靠和堅決的盟國殊少。」另一位則說：「那些目前正與我們友好的國家，以及那些美國在將來某一時期需要結為盟友的國家，正密切注視我們對這個堅強友邦（指中華民國）的態度與行動。」這兩位議員的見解，前者是從中、美友誼歷史觀點出發，肯定自由中國是美國少有的忠實盟友；後者則從世界觀點出發，指出美國如對自由中國不仁不義，為德不卒，世界上其他的盟國和未來可能的盟國，能無觸景生情的感受？美國能對一個歷史盟國不加考慮的採取背棄友誼的行動，對其他盟國豈能例外？

自由中國朝野對美國的媚毛行為，已盡到了苦口婆心的規勸義務，雖然白宮我行我素，但我們始終懷有最大的信心，此即美國國內堅持正義的人士，並非屬於少數，他們不但能受中、美的悠久友誼，而且對毛共的暴政深惡痛絕，祇要美國國內這一股正義力量存在，中、美友好關係是不會受到徹底破壞的，目前的一切祇不過是美國外交政策的迷離狀態而已。從遠處看，從大處想，美國的媚毛行動雖然有負於自由中國，但我們卻不願有負於美國正義人民的純潔友情。

迄今為止，美國當局仍信守對自由中國的承諾，無論是尼克遜總統或其他高級官員，在他們談論到此事時，無不信誓且且，堅決聲明一定履行承諾。自由中國朝野，對此從不懷疑，主要原因就是我們始終重視中、美的悠久交誼，不相信美國當局會「賣友求榮」。衆議員克蘭對這一問題的發言，實際上與我們的見解相同。他說：「美國對中華民國的承諾，具有世界性的重大意義。假如美國不信守其對台灣的承諾，它也不會信守對其他任何地區的承諾。假如中華民國人民不再信賴美國的條約承諾，則我們的歐洲乃至於全世界任何其他地區的盟友，也都失去對美國的信任。」這段話，我們曾說過不知多少次，但身為美國立法人士而能在莊嚴的國會大堂提出這種卓見，確屬難能可貴。自由中國朝野人士其實也有如此的認識，一直信賴美國不會食言寒盟，即是基於這一認識。

四十九位議員的發言中，有一點我們深覺值得自由中國當局特別重視的。有三位衆議員所說的話，同聲譴責美國當局與一部分人士被毛共所欺騙和迷惑，因此盲目鼓吹媚毛，而對自由中國的英勇和勤勉人民的驚人成就，故意無視。其中一位議員的話，可作代表。他說：「中華民國現在正代表自由人民自己所能作到的一個好榜樣，而中共正表示受奴役的人民甚麼也不能作的一個例子。」我們說這些發言值得特別重視的理由何在？簡單的來說，這表示我們在國際間（特別是在美國）的反共宣傳作得太不夠，方式呆板之外，而且深染「八股主義」的病毒。宣傳工作是支援外交的有力武器，如果我們能有系統的、有計劃的，把自由中國的偉大成就與毛共的殘酷統治對比，在美國民間展開宣傳，必可產生改變美國一部分媚毛邪念的效果，願有關當局對此急起直追。

[redacted]

緝私隊籲請市民提供情報

市民如有任何情報，向緝私隊舉報有關偷運毒品、黃金之消息，或烟、酒、輕化油等之瞞稅事宜，請致函香港郵箱第一三六三號緝私隊助理總監。

倘能根據情報拘捕罪犯及／或搜獲物品，其後並已將其判罪及／或予以沒收，舉報之人士可獲賞金。

所接獲之情報，概由緝私隊絕對保密，消息來源亦決不洩露。

五旬節中學招生

本校接受政府資助三年中學之新計劃並設有全免半免學額為基督教九龍五旬節會所創辦絕不牟利有志向學者報名從速。

升中生請注意

一、班級：招收英文中學一至三年級（F.1——F.3）
二、考期：一九七三年六月九日（星期六）下午二時半
三、考試地點：尖沙咀廣東道一八〇號麗澤中學
四、報名：即日開始（每日上午九時至十二時下午二時至四時，星期六下午及星期日休息）
五、報名地點：何文田巴富街本校
六、報名手續：携同填妥之入學申請表，成績表，及正面半身一吋半相片兩張到報名處辦理
七、校址：九龍何文田巴富街九七三〇地段（即巴富街何文田中學右鄰）
八、特點：本校中英文並重，師資優良，管教認眞，校址地點適中，環境佳美，校舍嶄新，設備完善計有課室廿四間另實驗室視聽教育室圖書館等特別室十二間。

本校誠聘各科教師歡迎熱心教育之基督徒應徵，應徵者請親筆履歷特長所屬教會及要求待遇連同近照乙幀函九龍中央郵局郵箱K一五一二

廣東銀行有限公司開派一九七二年度股息通告

本公司一九七二年度股息計開第一優先股股息每股港幣一元二角第二優先股股息每股港幣六角新普通股股息每股港幣一角二仙業經一九七三年五月四日股東年會會議議決及通過自本年五月五日起開派凡我股東請向本行香港總行提支或委託各地廣東銀行代提為荷

廣東銀行有限公司啓
一九七三年五月五日

轉讓啓事

遵照防範生意轉讓欺詐條例（香港法例第四十九章）

啓者：註冊辦事處在香港干諾道中二十一號至二十二號華商會所大廈七樓之安達旅運有限公司（以下簡稱承讓人）之全體股東已於一九七三年三月二十一日與經營製造及供應服裝而註冊辦事處及營業地點在九龍金馬倫道四十六至四十八號地庫之永生時裝有限公司（以下簡稱該公司）之全體股東簽訂合約，依據合約內之條件收購該公司。

承讓人並不企圖經營該公司上述生意，但將以金馬倫道四十六號至四十八號之上述地址作為從事其業務之分行。

依據雙方所訂合約，在一九七三年三月二十二日收購完成之前上述該公司所負一切債務，全部由該公司以前之股東及董事賴凱旋，楊官利，沈長康及沈根福負責。

永生時裝有限公司
現任董事：江可伯 江林太玲 謹啓

珠海 廣大 香江 聯大 華僑 德明 清華 遠東 能仁 九院校聯合招生

一、招生名額：各院校各系科一年級新生一千名
二、報名日期：五月十五日至五月卅一日
三、報名地點：
珠海書院：九龍亞皆老街一一五號 電話：K六四八八六 K六四九六五一
廣大書院：九龍彌敦道美麗都大廈十五樓A四座 電話：K六六八五一八
香江書院：九龍大埔道七十號 電話K八〇七六〇四
聯大書院：香港德輔道西屈地街街創興大廈四樓 電話：H四七四五八〇
華僑書院：九龍窩打老道律倫街一號 電話：K三六一〇七四
德明書院：九龍奶路臣街十九號B 電話：K八八四一六一
清華書院：九龍塘金巴倫道七號及十四號 電話：K三六三六八八 三六一三八四
遠東書院：香港筲箕灣海晏街卅二號福仁大廈 電話：H六〇五八五六
能仁書院：深水埗醫局街一七六至一七八號 電話：K八六六三七九 八六三二七四
四、考試日期：六月十六日及十七日兩天
五、考試地點：九龍亞皆老街一一五號珠海書院

簡章備索

香港 珠海 廣大 香江 聯大 華僑 德明 清華 遠東 能仁 九院校聯合招生委員會

香港佛教聯合會主辦 政府津貼學校徵聘教師

本會所屬小學現擬徵聘一九七三年度各科檢定教師若干名，其薪俸待遇悉照香港政府津貼學校章則辦理，應徵者可於本年五月廿五日以前惠臨下列各校或洛克道三一八號三樓本會索取應徵表格，如函索者請附同郵信封乙枚，以便寄上，（如最近已向本會或各校直接申請教席者將分別寄奉表格，毋須來函應徵。）

徵聘教員各校計開：

佛教中華學校 香港仔華富新村
佛教黃焯菴小學 銅鑼灣東院道十一號
佛教普提學校 黃大仙新區第十七座
佛教內明學校 藍田新區第五間
佛教慈敬學校 牛頭角新區第六間
佛教李澤甫紀念學校 梨木樹新邨第四間
佛教林炳炎紀念學校 荃灣大厦道
佛教陳式歆學校 深水埗白田村第五間
佛教林金殿紀念學校 葵涌葵芳新村第四間

香港佛教聯合會會長 覺光 黃允畋
學務委員會主席 黎時煖 崔常敏

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.

東雄 往 比利士本、雪梨、墨爾砵。 五月廿八日收貨 卅一日開行
東傑 往 比利士本、雪梨、墨爾砵。 六月廿七日收貨 六月三十日開行

電話：香港5-220011 九龍3-840232 總代理協和有限公司謹啓

家少爺 彭岳 敏綸 鑾小姐 劍英（適胡） 劍零（適方）之
令尊翁 孫少爺 偉 輪 鑑 孫小姐 文廷之
令祖父汝霖老爺諱澤民 於主曆一九七三年五月十三日上午十一時四十分在伊利沙伯醫院蒙主寵召享壽七十歲遺體奉移九龍殯儀館治喪謹定五月十六日（禮拜三）下午二時正在該館禮堂舉行安息禮拜隨即安葬在香港薄扶林基督教墳場謹此訃

聞

馮光義堂家人謹報
喪居：又一邨海棠路廿號三樓
治喪處：九龍殯儀館
九龍楓樹街一號A
電話：九三一八二五一六

邵氏參展團昨晨出發赴星

何莉莉擺超級架子　差點兒上不了飛機

參加星洲亞展的邵氏代表團，昨晨九時乘國泰航機飛星。團員中最惹人注目的何莉莉，因為她姍姍遲來，使在機場的邵氏人員和記者又急又好笑。

急的是，飛機準九時起飛，但至八時五十分，還未見何莉莉的影子，都不知道能否依期起行，好笑的是，八時五十幾分的時候，何莉莉拖着母親施施然來了，沒有寒暄幾句，就直往關卡衝去，最後一分鐘上了飛機。

昨晨同機出發的有：李麗麗、凌雲、金峯、劉午琪、姿大衞、狄龍、岳華、陳觀泰、王鍾、李修賢、張徹、程剛、恬妮、貢狄華、顧秋琴、葉弘、王俠、金霏和職員易文、曾愛屏等。

他們都相當依時，八時過後便紛紛到機場報到了，等來等去不見莉莉的蹤影，當航空公司報過了最後召集後，各人魚貫入閘不再等她。

在場的心水清人士說：莉莉這回擺的是超級架子，張程兩位百萬導演和他們的一班愛將，個個都是大牌，心裏會不會不舒服可就難說了。

說起大牌，就使人聯想起邵氏的另一女星李菁，她原本也是定昨晨同機出發的，後來卻宣佈不去星加坡，改於十八日直飛吉隆坡參加那裏舉行的「香港節」，原因並沒有說明，是否不願與何莉莉同時出現呢？祇有讓局外人自己去猜，李、何兩人近年來一向是有點芥蒂的。

參加亞展的邵氏代表團，十九日便班師回港，祇有凌波、金漢夫婦轉赴吉隆坡，與李菁會合。

這一次隨同邵氏代表赴星的，是有八名本港中西報章的娛樂記者，據悉，他們的機票是自己掏腰包，在星洲的住宿一切，則是由邵氏招待。

幕前閒話

蕩寇三狼動作多　張冲編導過得去

看「蕩寇三狼」，祇看動作。由頭到尾都是打鬥，拳來腳往。張冲首次當導演，希望在拍攝方面創新意，鏡頭頻轉，角度忽高忽低，配以加強誇張效果的聲響，雖然，觀衆耳目一新，但並不容易接受。

也像其他不少近期國語武打影片一樣，本片的故事是復仇。復仇者的對象是三個曾侵略中國的日軍，現在他們都已發跡，復仇者亦長大成人，身手不凡，要為遭日軍殺害的雙親雪冤。謝賢、白鷹和高遠三人分飾日軍，演來都比演正派人物的張冲、鄧光榮和陳浩好。

故事的發展不夠緊湊，犯駁的地方相當多；最令人感到兒戲的，就是張冲、鄧光榮和陳浩三人結成生死之交的經過。劇本對這三個角色的刻劃都嫌不足，其中以鄧光榮最差勁，而以陳浩稍好。

胡燕妮所飾的角色無足輕重，是由誰演都不會差得太遠的，使她沒機會表演。

打鬥場面之中，以幾場單打獨鬥最出色，張冲與白鷹在道館中決鬥，張冲使出點穴功一招，是最吸引人之處，可惜是肉搏打的場面太多，且皆無甚瞄頭。

張冲是國片影圈近日演員當導演當中的一員，這是他第一部作品，就本片觀之，不過不失，若要脫穎而出，則尚需加以時日和經驗的磨練。（木）

幕前閒話	
*	不必看
**	可以看
***	還好看
****	很好看
*****	極好看
不可不知	

鼠兄弟怪主意　搓麻將治失眠

日來，每天晚上，銀色鼠隊的七位兄妹，加上各人的戀人，都齊集在「鼠老二」謝賢的家中，或是郊外的別墅中挑燈夜戰，搓其麻將，夜夜通宵達旦。

第二天，他們累作假寐，便立刻去處理各人的工作了，或是拍片，或是攪發行的工作，從不以此為苦。

「鼠大哥」張冲，以前一向不甚喜歡搓麻將的，但是這幾天，他還是沉沉迷迷地埋首四方城。

原來，鼠隊兄弟們所以晚晚挑燈夜戰，就是因為「鼠大哥」日來患上失眠，而且心情總是不能入寐，腦袋總是胡思亂想。鼠兄弟為了大哥之「苦」，便相約晚晚打麻將，使張冲不會想東想西。

張冲胡思亂想些甚麼呢？原來是他首次執導的「蕩寇三狼」要上映了，他便像「待判刑的囚犯」，焦急地等待判決。雖然人們都安慰他，該片拍得實在好，他是不用就心的，加上午夜場兩週都賣座，反應又佳，他更應安心。可是，他無論如何也安不下心來。他說：「我就心的不是賺不賺錢，而是觀衆是否認為我已够格執導。」

附圖：張冲在執導「蕩寇三狼」的工作情形。

毒女故事靈感　來自越南玫瑰

愛美是人類的天性，男人喜歡美女，女人欣賞美俊男子，但是，海水不可斗量，人不可貌相。美貌者的內心，不一定是善良，醜陋者的心腸，不一定好惡。

就像「毒女」的男主角羅烈，他是個跛子，可是心地純善良善，比起容貌端正、為非作歹的人，不知勝過好幾百倍。

還有「毒女」的女主角陳萍，身段美、樣子甜，好端端的一個女子，偏偏叫阿飛強暴了，更令人心酸的是染上了「越南玫瑰」，變成了一個有毒症在身的女孩子。

「越南玫瑰」是最厲害的一種梅毒，發作得很快，而且沒藥醫。一染上「越南玫瑰」，身體馬上發炎潰爛，兩三天內流血流膿，過了一個禮拜，就爛到腦上去，毒菌一進入腦子，人就會死去。

面對死神的光臨，是束手待斃呢，或是盡情享樂呢，還是奮起與惡魔作抗爭呢？這是陳萍所面臨的選擇，也是本片的趣味所在，結果陳萍選擇了後者。

她終於發現了強暴過她的阿飛，為了報仇，跟蹤到一個酒吧裡，她當了吧女，酒吧的老闆是羅烈，對她的淒慘遭遇，極表同情，兩人產生了情愫，但陳萍自知是個毒女，不願意害他，此生無緣，不能委託終身，祇從羅烈那兒得到了溫暖，最後兩人並肩作戰，把姦污過陳萍的阿飛逐個殺死，為社會除了大害。

水銀燈外

今日電影

戲院	片名		
皇后、豪華	鐵娃	（國）	***
京都	瘋狂世界	（西）	（重映）
明珠	英雄肝膽美人心		（重映）
新華	龍虎羣英	（西）	（重映）
海運	紅杏痴魂	（西）	**
樂聲	走私奇譚	（西）	***
東方	大賊	（西）	（重映）
紐約	奇謀妙計奪金鋼	（西）	**
娛樂	毒女	（國）	**
麗都	蕩寇三狼	（國）	**
東城、總統	老虎甩鬚下巢	（西）	***

鄭佩佩在「鐵娃」中表演的犀利招數「三脚迷踪腿」，腿法之美，變招之速，勁力之強，直令觀衆嘖嘖稱奇。

美！速！勁！「三脚迷踪腿」

大家說：難道鄭佩佩吃過夜粥？而她的脚法，也有點兒類似「李三脚」？難道她也是李小龍的弟子？非也！鄭佩佩的「三脚迷踪腿」，另有出處。她是揉合了美籍職業拳師國際空手道羅禮士「羅家空手道」和韓英傑師父教落的大俠霍元甲絕技「迷踪拳」融會貫通，而創新出來的。不過，羅禮士在美國，曾經向李小龍拜師，，而鄭佩佩則習自羅禮士，有類似之處是不出奇也。

點點星光

許國不信鬼神

許國已接受楊曼怡的聘請，擔任長江新片「鐵指唐拳」的導演。

經過楊老闆選定導演後，便決定拔隊到曼谷去拍攝，這部劇本，乃出自倪匡的手筆，並經許國修改。

這幾天，許國已把「鐵」片所應準備的功夫做好，祇待公司當局一聲出發號令，便可率隊起程。

據昨天許導演透露，「鐵指唐拳」可能先在香港開鏡拍幾天，然後往泰國。

我問許國開鏡是否要拜神？這句話引起這位擅說笑話的許國滔滔談說一件電影圈中開鏡必拜神的故事：「某大男星，凡他主演的戲，開鏡一定必挑黃道吉日，拜神亦必全隻金豬，並請師兄弟們穿着整整齊齊的衣裳，恭恭敬敬的點香禮拜。並通知導演，開鏡日千萬不可拍有死人的鏡頭……。」

「那麼，你是不是要安排拜神開鏡？」

「不，我偏是和這位大明星相反，」他口含大烟斗，面上充滿詼諧相的說：「我最不喜歡開鏡拜神。」

許國的人生觀是很超脫的，很多人所避忌的，他反極喜歡去幹，是一位藝術家脾氣很重的人。

緊鑼密鼓

狄娜與「蒙太奇」

狄娜主持電視「蒙太奇」電影介紹節目，許多人說她面目呆板，說話澀滯，聲調低沉。並非適當人選。

主持這些節目，根本就不需花巧太多的人，否則便會喧賓奪主。

金漢凌波，自起爐灶

金漢表示在年尾與邵氏合約期滿後，便自組公司拍片，自任導演，而太太凌波任監製。

未知會否重溫「梁祝」舊夢，以黃梅調為創業作？

文藝電影，如假包換

何裕榮的「文藝影業公司」，曾拍「紫色風雨夜」、「輕烟」兩片。現改組稱「文藝電影公司」，續拍「烟雨斜陽」。接着，還有「不再有春天」。祇看名片，已是如假包換的「文藝電影」了。

波濤洶湧的北海已變成寶貴能源

北海上的巨型鑽油站

北海的水通常被風吹得發動，天空是灰暗的，而濃霧時常幾個星期不散。但許多人湧到這個海的寒冷的岸邊，似乎它是利雅拉。他們到來尋覓海底的石油和瓦斯。已有三百五十個公司和集團，開始用錢於找尋能源工作，預期於今後十年內獲得一百二十五億美元的石油和瓦斯。他們包括標準、德士古、無比、高富及菲臘斯。

北海海底天然瓦斯礦藏的第一個跡象，是一九五九年在荷蘭發現的，但這最初兩個海底油田直至去年才開始生產。最低限度再有四個油田，預期於一九七四年底開始抽吸。在冰冷的水底下的礦藏，估計有一百二十億桶石油及五十萬億立方呎的瓦斯。以中東的標準來說，那祇是小型的，油藏供應祇等於中東的兩年生產，但比其他的較大。例如，北海油藏或許比阿拉斯加的北坡的多一百億桶。

北海石油的琉璜含量很低，因而比較不會污染。更重要的，它坐落西歐的門限；英國石油公司的「四十」油田距離蘇格蘭海岸僅一百一十五哩。相反的，許多波斯灣的石油，必須由運油船載運，航行一萬一千哩，繞過非洲，然後運抵歐洲。北海石油，可以供應歐洲的能源的百分之十至百分之十五，以迄一九八零年，不足以減低對中東的依賴，但足以支持中東石油的短期停止供應。

不過，在北海的一百哩時速的烈風及九十呎高的波浪中抽取石油，是一項可怖的技術的挑戰，布朗及魯特，一家美國建築公司，剛正幫助蘇格蘭的英國石油公司建造兩個半潛沉的鑽油平台。它們將是七百呎高，體積約等於歐洲最大的寫字樓大廈。

一家挪威公司，剛正為菲臘斯石油公司建造一個可載一百萬桶油的雙層海上儲油罐；外層是有洞孔的，以吸收大浪的撞擊。這技術是那麼昂貴的，以至鑽油成本比在中東陸地鑽油的高二十倍。不過，運輸費用及油稅的節省，將使各石油公司估計北海石油每桶可獲利潤一美元，比由中東運至歐洲的石油的利潤多。

幾個歐洲國家的政府，或許因此得益。英國政府將可向在北海它的領域內採油的公司，征稅每年約一十二億美元——此外更有它在英國石油公司的利益，它佔有這公司的百分之四十八的股權。挪威將須從它的海域輸出石油，因為海底地形很難裝置一條通至挪威的輸油管。兩星期前，挪威國會批准一項提案，從它的愛高菲斯克油田，用喉管輸送石油至英國及瓦斯至法國。迄一九八零年，北海石油的銷售可能使挪威人每年每人有入息約一百美元。奧斯陸政府剛正設法增加收入，堅持的要佔有各鑽油公司的百分之五十股權，並在考慮要各公司購買挪威的配備，除非其他國家的出品特別廉宜。有些石油商現在叫挪威人做「北方的藍眼睛的阿剌伯人」。

蘇格蘭也獲益宛。鴨巴甸，以前的一條漁村，已成為尋油熱的一個熱鬧的中心。約二百五十家公司，許多是美國人經營的，剛正供給一切東西：從直升機以至鑽油工人的熱餐。這市的失業人數，已降至百分之二點七。蘇格蘭的平均失業人數的一半。但當地人對於這繁榮不是全無憂慮的。石油商認為，在北海底下的輸油管破裂的機會很高。許多蘇格蘭人憂慮將有一天，石油會從海上滾滾而來，埋葬他們的沙灘和消滅他們的季候鳥如天鵝和野雞等。（錦鴻）

若干專家最近如此透露　減肥神奇物質已發現

據說：這是一種粉狀無味的樹脂，與塑膠有關，對心病甚至長壽，均有好的作用。

那東西看似粉狀鹽，無味，但卻是一種能令人保持健康，身裁苗條，和活得更久的最佳物品之一。這種粉狀物是一種「離子變易樹脂」，與塑膠有密切關係的物質，具有一種不尋常的能力：能够把一些無害的東西取代你希望擺脫的東西。

當樹脂投入商業生產時——可能在未來十八個月裡——心臟病患者以至不宜喝牛奶的病人，服食這種粉狀物後，可以減輕不舒適的感覺。

這種樹脂甚至能够延長人的生命。這種展望雖仍遙遠，但科學家對此卻抱樂觀態度。

國際知名化學家馬丁博士最近透露了他所主持的一項試驗經過。這種試驗涉及五十頭在正常情況下平均祇能活三年的老鼠。

研究員於六年前在老鼠的食物裡加入樹脂——那些老鼠今天的健康仍然良好，看來還有一段頗長的壽命。

你知道脂怎樣能生作用呢？要解釋這個問題，必須先行瞭解一個事實，卽是所有水容液均充滿電離子羣。海水之所以不宜於飲用，是由於海水裡含有氯化物和鎂離子，但把某一數量的樹脂滴在海水裡，並且使用電解的程序，結果，樹脂可以立卽把無害的離子取代有害的離子。海水也能變為可以飲用的液體。

這種電解程序，亦可以適用於任何種類的液體，例如，在芝加哥兒童醫院最近所作的一大試驗，樹脂使一些不易消化牛奶的兒童，對牛奶產生了好感。

樹脂能够消除牛奶中的鈣質，產生「豆奶」，大多數的兒童均能够消化這種奶液。

在歐洲和美國所進行的試驗，產生了一種樹脂，假使通過臨床試驗，將可使一般的病人和身體過重的男女的生活改觀。

研究員曾試驗一種塑膠粉末，發現這種東西對某些心臟病具有療效。這些病人曾遵醫囑吃含鹽量低的食物，因為鹽所含有的鈉，能够產生海綿的作用，即把液體儲放在身體裡。

樹脂的使用始於紐約大學的研究員。他們發現許多心臟病患者一旦離開醫院，並且吃了含有鹽份的食物，病情立告惡化。

巴爾的摩國家科學研究院的科學家（他們一直在研究海水化淡），發現可以利用一種類似的粉末，使人體的鹽份降低。

志願參與試驗的人，吃一些有鹽份的食物，接着喝下一杯溶於水中的白色塑膠狀粉末。

一位研究員說：「樹脂在鈉進入人體之前，即行予以包圍，使之無法產生海綿作用。」經常服食這種粉末的人，可以減少過多的體重，但停服時體重會立卽增加。

美國營養學家法蘭立斯正作進一步研究。她說，她希望這種研究，能够產生一種「令人身裁苗條的樹脂」。她說：「這種樹脂能够減去身體裡過量的液體。」

塑膠樹脂是在第二次世界大戰時首次應用於劍橋進行。今天，大規模的海水化淡試驗，正在洛杉磯附近建立一所巨型的離子變易廠，把科羅拉多河的硬水裡的鑛物質分解出來，平均每天可以分解二億加侖。

原子研究員亦發現樹脂有分解罕見元素，使輻射廢物還原和從事其他秘密工作的作用。

例如，在其中一次試驗中，當核子科學家發現試驗的物質存在一種發光元素時，立即以樹脂予以消滅。

電視螢幕之所以保持清晰，亦歸功於離子變易樹脂。樹脂目前仍然無法做到的，是把沉悶的電視節目「變易」為精彩節目。這顯然是一種妄想。（譯）

太空站內怎樣工作與睡眠

太空飛行員淋浴設備

他扣定在地上後，可以用雙手工作，不致飄移開去。在無重狀態下，太空飛行員祇要稍稍動一下，就會旋轉或者飛到天花板上去。

另一種方法是抓住實驗室中裝着的扶手，從一端移行到另一端。

實驗室內的飛行人員雖然是在太空中工作，但是他們的晝夜時間循環過程，和他們在豪斯頓太空飛行中心的辦公室內或者在附近的家裏時所經歷的，卻是一樣。

豪斯頓白晝時，太空飛行員將在「太空實驗室」內工作。豪斯頓傍晚時，他們也會休息和鬆弛下來。豪斯頓進入黑夜後，太空飛行員也會跟着睡覺。

他們的晝夜過程是一樣的，雖然，他們在太空中每九十三分鐘就圍繞地球飛行一週。在這九十三分鐘過程中，他們經歷日出、中午、日落、黑夜，然後又是另一次日出。

策劃飛行的官員決定把飛行員在太空實驗室內的工作時間，安排在豪斯頓的白天時間舉行，是為了便利在地球上負責控制飛行的人員，使他們本身的工作能够配合在「太空實驗室」內進行的工作。

在夜班輪值的飛行控制員，工作是在太空飛行員睡覺後，負責控制這個太空站。在白天當值的控制員，將和「太空實驗室」內的飛行員合作，一同工作。

在「太陽神」多次登月活動中，飛行計劃都把太空飛行員的一些最重要的工作安排在豪斯頓晚上時間進行。

但是，「太陽神」飛行活動祇不過歷時數天。三批「太空實驗室」飛行人員，每批三人，將連續在軌跡中消磨四至八個星期。他們將每天工作十小時，每週工作六天，休息一天。

在假日及每天傍晚，飛行員將放下工作，閱讀書報或者是欣賞錄音帶上的音樂。「太空實驗室」內的消遣中心還有各種遊戲設備。

實驗室的飛行計劃給予飛行員很大的彈性。以前的「太陽神」飛行計劃程序非常緊密，這是因為很多飛行活動都受着天體力學的支配，牽涉到地球的運轉，月球的軌跡運動，太空船登月的預定地點的陽光角度等複雜因素。

但實驗室則不用遵守這些需求條件。飛行員可以利用任何意料不到的研究機會，例如是一次太陽火斑——太陽表面突然噴出熱氣。

目前人類還未能預測什麼時候太陽會噴發熱氣。「太空實驗室」的任務之一，正是研究這種火斑。這些火斑的輻射，影響波及太陽系的大部份地區，包括地球的外層大氣，甚至可能對生物有一種微妙而未被發現的影響。

遇上太陽噴發這些火斑時，飛行員會立刻利用望遠鏡進行觀察，而把其餘的活動延期進行。

飛行人員也可以利用晴朗的氣候條件，進行對地球資源的研究。但這些工作很容易受到雲霧影響，遇上氣候惡劣時，飛行員就把原定計劃押後舉行，改為進行另外的工作。（續昨完）

你知道：大陸難民逃亡達甚麼程度？水門事件尼克遜是否涉嫌？

政治

㊀中共對蘇立場已否軟化？

㊁大陸逃亡浪潮洶湧程度是增加還是減低？

㊂中共對付偷渡有什麼措施？

㊃北平天安門的大標語牌現在還有沒有？

㊄尼克遜在世情咨文中，對北越有何警告？

㊅傳寮國共黨宣佈退出什麼陣線？

㊆澳紐將如何向法抗議在南太平洋進行核試？巴黎將有什麼大示威？

㊇南北韓何時可展開政治談判？

㊈乃他儂向尼温提出什麼保證？

㊉印度政府與錫金政府及該國三個政黨派成立什麼協議？

㊉㊀美駐平聯絡處主任為誰？他現在何處？

㊉㊁基辛格又赴何處進行談判？

㊉㊂水門事件尼克遜是否被牽連？

軍事

㊀南北越廣大無人地帶現為誰所佔？

㊁金邊之戰現為怎樣？

㊂英軍在港區什麼地方演習掃蕩什麼分子？

㊃澳洲是否將退出五國聯防？及撤退何處駐軍？

㊄美國軍火為何援菲？

㊅尼克遜對盟國作何呼籲？

㊆黎巴嫩政府軍與巴游之戰，近勢為若何？

㊇美國將製成什麼新武器？

經濟

㊀中華民國向國外借款限額將提高至多少？對國際貿易採何新措施？

㊁廣州大陸產品售價現為如何？

㊂亞洲生產力會議在何處召開？誰當選為第二副主席？

㊃股市已於何日起恢復全日交易？什麼公司擬行增多？

㊄興建香港仔跑馬地隧道延擱已有多久？現定何時興工？

㊅馬來西亞對星馬貨幣突然有什麼宣佈？

文教

㊀教師薪級制度政府是否再加修正？

㊁中學教育今夏能否按計劃發展？

科技

㊀香港是否將研究改變颱風方向？

㊁美太空實驗室太空人在何時舉行什麼演習？

宗教

㊀教宗宣佈那一年為聖年？

㊁香港佛教團體强調今年為佛曆多少年？

答案

政治

㊀中共對蘇俄立場依然强硬如故，原東歐國家欲出面調解，也加以拒絕。近更對蘇大加抨擊，指其利用香港作為特務基地。

㊁大陸逃亡浪潮洶湧程度近更為增加，在今年內將有三萬人上下逃至香港，追求自由。

㊂中共加强防止逃亡，指示對偷渡者分別作判刑、囚禁，向其家屬收回偷渡者已領的口糧、布票、工分等，扣減其家屬的配糧，及偷渡者寄滙家屬的錢物均一律沒收等的處理。

㊃北平天安門的大標語牌已突然拆去，中共似乎已不要團結，不爭勝利了。外國人對此訝異，居民則不理解。

㊄尼克遜在世情咨文中，警告北越，如不遵守和平條約，美國決即加以報復，并望蘇俄、中共不增强北越戰鬥潛力。

㊅傳寮共宣佈退出中南半島解放陣線。因中南半島各國須自行解決本身問題，但寮共則否認有退出中南半島陣線之事。

㊆澳洲決向海牙國際法庭控訴法將在南太平洋進行核試，紐西蘭則決定派砲艇赴法核試區加以阻撓，巴黎亦將有反核試大示威。

㊇南北韓之間存在的問題太多，所以南北舉行政治談判一時尚談不到，至統一之途則更為遙遠。

㊈乃他儂向尼温保證：泰國決與緬甸合作，共同應付叛黨，以保兩國安全。如發現宇努現仍留泰，即將之驅逐出泰境。

㊉印度政府已與錫金政府及三個政治黨派成立協議，決定成立新的民主機構，協議已簽字。

㊉㊀美國駐平聯絡處主任為布魯斯，他上週由美飛港，在港逗留數日後便轉赴北平就任。

㊉㊁基辛格於四日由美飛往莫斯科，與蘇俄領袖商討美蘇合作及促蘇勸北越遵守巴黎協定。

㊉㊂水門事件尼克遜已被牽連在內。鄧安準備作證時證明與尼氏有關。白宮已再發表聲明，表示尼氏對水門事件事前毫不知情。

軍事

㊀南北越廣大無人地帶的非軍事區以南區域，現實際上已為北越所佔領，由北越

軍三師駐守，成為共軍主要出擊區。

㊁截至本月八日高棉政府軍已攻破共軍包圍網，金邊之困，已被打破，攻守的高棉兩軍已在西保會師。

㊂駐港英軍於七日在大嶼山演習掃蕩恐怖分子，陸空艇進隊及情報人員均出動，所有恐怖分子多被俘。

㊃澳洲已在計劃退出五國聯防協定，并將駐星加坡的澳洲軍隊於今年內撤回，澳總理已為此事赴吉隆坡與大馬商討。

㊄美國為助菲對回教徒叛亂，特以軍火援菲，所有美國援菲軍火現已在加速送交菲律賓。

㊅尼克遜呼籲大西洋盟國解決美國國防開支，加强鞏固同盟關係。美對北約開支龐大赤字積有增加。

㊆黎巴嫩政府軍與巴游之戰，雖曾達成停火協議，但旋即被破壞，又爆發戰鬥。黎總理已因此辭職，另組新內閣。

㊇美國現已製成袖珍核子武器，準確性極高，且能控制核子塵，此將使戰場戰術發生革命化。

經濟

㊀中華民國國外借款限額決提高一倍，由十億美元增為二十億美元。對國際貿易即採加强開拓新市場，放寬出口管制的措施。

㊁自廣州春季交易會後，廣州大陸各項產品的價格卽行飛漲，西方商家無不為之大感意外。

㊂亞洲生產力會議八日起在西貢召開，中華民國代表當選為第二副主席。參加會議的有九個國家。

㊃股市已於四日起恢復全日交易，實行四星期後，再加以檢討，股票掛牌公司驟行增多。

㊄興建香港仔跑馬地隧道計劃，延擱已有八年之久，現始決定於今年年底內興工。

㊅馬來西亞突於八日宣佈星馬貨幣分家，停止交換，股票交易所亦決定分開設立，星加坡大感震驚。馬來西亞這項宣佈三個月後生效。

文教

㊀政府接納三宗教領袖建議，已將教師薪給制度再加修正為任教十三年可領頂薪，底薪亦有增加。

㊁中學教育因建築工程不能依期完成，故今秋增設的中學不能依原定計劃。

科技

㊀由於颱風可以帶來大量雨水，而香港又需水，故難兩全，香港無意研究改變颱風方向。

㊁美國太空實驗室太空人，於八日在甘迺迪角舉行發射升空演習，倒數時間於九日開始。

宗教

㊀教宗保祿六世於九日宣佈一九七五年為聖年，屆時全世界的教以百萬計的天主教徒將往朝聖。

㊁佛教宣佈今年為佛曆三〇〇〇年。

你知道：今年為中國佛曆的甚麼年？港府已否改訂教師的薪級？

美國的能荒問題面面觀

為了幫助消除那樣的不平衡，有些政治家和經濟學家剛正籲請政府擔任與產油國家談判的工作，而不接受各石油公司所談判的價格。

在那聯會議，民主黨參議員傑克遜說：「各石油公司單獨行動，不能與石油輸出國家組織作有利的談判。」麻省理工學院經濟學家阿迪爾曼更進一步，指摘多國籍石油公司祇是石油輸出國的收稅代理人。他和傑克遜都說，美國與其他的大石油消費者應該聯合進行外交活動，以打破石油輸出國家組織的壟斷。

實際上，能源危機的潛在可懼的後果，有些可靠較高的石油和瓦斯的售價予以防止。當一個社會變成更昂貴，它鼓勵它的生產者增加供應，同時迫使消費者減少他們對它的需求。此外，較高的燃料售價，將加速對目前在經濟上不合化算的瓦斯和石油的代替品的研究。

較高售價對需求的影響，最近見諸哈佛大學最近對家庭的電消費的電腦機研究。這項研究預測，如果家庭電氣用具的「真正」成本，在今後二十年內不改變，電力的使用將增加幾近三倍。但是，如果這成本增加百分之五十——那似乎最可能的——需求將從它目前的水平增加祇百分之八十。

自然環境主義者相信，祇高成本不足以嚇縮能的過度使用。因此，當尼克遜總統强調保存是應付這危機的一種重要的工具，他們有點迷惑。不過，一個勢將不可能實現的工業、政治和自然環境的領袖們的聯合，已被提倡，以謀商議減少美國對能的胃口的措施。參議員傑克遜，於本週將在參院提出一個能的保存法案的，這樣說：「我們要問，我們是否必須擁有在阿巴拉芝亞的山嶺，以至在紐約的空氣調節的密封的玻璃塔。我們要問我們是否必須把我們自己扣押於中東的土酋國，以使街道壅塞着渴求汽油的汽車。」

能的節省，不祇可以拯救自然環境，而且在財政上也是有利的。去年，總統的緊急準備局結論謂，美國可以每天節省等於七百三十萬桶石油的能消費：迄一九八零年，可以節省約一百一十億美元。

福特基金的佛里曼說，迄一九八五年，把目前的每年增長率的百分之四點二減至百分之二點二，「節省額初時是小的，但將會增大。他們將造成一個危機與控制這個困難問題的差別。」

聯賽今日重燃戰火
警察拚命搶分 加山將受威脅

【本報訊】甲組足球聯賽，今日重燃戰火，由警察對加山，在九龍花墟球場舉行，下午五時一刻開賽，頭場預備組加山對流浪，下午三時半交鋒，門券一律收二元五角。

警察在聯賽已戰廿二場，六勝四和十二負，共得十六分，尚未完全解除降班威脅，他們的未完賽事，尚有對愉園、加山、九巴及元朗四仗，若能在四仗中取得三至四分，便可護級成功。

警察與加山在實力上原有一段距離，聯賽首循環，加山曾以一球淨勝警察，不過，目前的加山，不但狀態低沉，而且大多時不能提起旺盛的士氣應戰。

加山在聯賽已廿一戰，共獲廿二分，既無降班威脅，亦沒有爭奪錦標希望，警察則尚要搶分護級，必然鬥志高昂，如果演出水準的話，應可在加山腳下搶分。

警察今仗有進二生入選為世界盃香港代表隊球員，前日已飛漢城，可能由李志友替補，但加山亦有張耀國進入大陸，鋒力將大為削弱。

警察加山陣容

（警察）陳光棠 郭倫焯 劉東華 黎子忠 何進新 李志友 黃成 黎容達 陳榮傑 窩利士 黃樹廣

（加山）潘長旺 古廉權 安德選 馮中元 黃金福 趙小文 夏飛 穆利 麥約翰 沙維治 陳鍼

世界盃大馬足球隊
已由港飛漢城
副領隊自言實力不弱 極有信心爭奪出綫權

【本報訊】將在世界盃足球預賽與香港作編組賽的馬來西亞代表隊，目前由吉隆坡來港，逗留一天，昨午三時已乘搭韓國航空公司客機離港飛往漢城。

馬來西亞世界盃足球預賽代表隊副領隊約瑟佐治，昨天上午在凱悅酒店曾接受記者訪問，談及他們今次參加世界盃外圍賽事宜。

大馬副領隊約瑟佐治指出：他們今次準備工作相當充足，實力不弱。陣中有七名是上屆（一九七二年西德慕尼黑）大馬世運足球代表隊人馬，其餘為後起之秀，平均年齡是廿三至廿四歲，且對國際賽有相當認識。

在上屆世運足球比賽中，分組外圍賽時，大馬曾贏過日本與韓國而進入決賽週，因此，今次在世界盃預賽遇着韓國與日本，他們都有信心應戰，甚至遇着以色列，大馬也可以應付得來。

以色列足球水準因接近歐洲打法，且身材比亞洲人高大，大馬副領隊表示在這一次世界盃預賽中，看來，以色列出綫機會最高，但大馬過去亦贏過以色列球隊，年前大馬的雪蘭莪冠軍隊贏過以色列合浦隊一比零，因此大馬球員對以色列打法，已甚為熟識。

談到十七日（星期四）與香港作編組賽的一伕，大馬副領隊認為是一場「五五波」，大馬與香港經常在國際賽中對抗，大家打法都有認識，且大家有輸有贏。論個人技術，香港球員較為優秀，但整體合作及勁力方面，大馬則勝一籌，同時，香港是地區性代表，不同大馬為國家隊，反而大馬遇着中華民國隊則不易言勝。

由於與香港是作編組賽，勝敗要視乎先一日（即十六日）的越南對泰國及以色列對日本勝負如何？然後決定是否全力爭勝。大馬不會怯於韓國與以色列聲威，問題是在漢城比賽，稍對韓國有利，因此希望在分組賽時與以色列同組，起碼打少一場。

至於在港的大馬球員，若要前往鐵幕觀光，會否被阻止，這問題，大馬世界盃預賽副領隊沒有明確答覆，祇表示：那是大馬政府的事，如要往大陸，必須向大馬政府方面申請。

·古拿能獲贈亞米茄表·菲籍保齡好手古拿能，于三月份在四海保齡球場舉行之「亞米茄天校金牌保齡大賽」中勇奪冠軍，一局創下二百六十九分之優異成績，獲特別獎名貴「亞米茄」表一只。該亞米茄表由安天時洋行公共關係林文龍（左）頒發。右為古拿能·

【漢城十四日法新社電】世界盃足球亞洲區第一組外圍賽，定十六日開始，但揭幕禮前的三場比賽均為編組賽事。此間的足球觀察家指出：以色列及馬來西亞將為此次世界盃亞洲區第一組的奪標大熱門隊伍，而以色列的機會更高，因以色列隊員不論在體能及技術方面均有歐洲水準，何況以色列曾在一九七零年代表亞洲區出席墨西哥世界盃大賽亦有良好表現。

在參加比賽的隊伍中，除了以色列最使人注意外，去年代表亞洲區出席奧運會足球賽的馬來西亞，曾奪得奧運會足球賽銅牌的日本，主辦國的韓國，亦是爭勝份子。

在編組賽中，泰國對越南，馬來西亞對香港這兩場比賽的勝方，將編在第一組，負方則編入第二組，而以色列對日本之戰，勝方編入第一組，負方編入第二組，主辦國的韓國有選擇在那一組作賽之權。

一般人看好以色列大馬

本屆有不少大馬球員來港賜職業波，如仇志強、王泽華、黃金福、古廉權、陳融章、馮成明等，都是大馬好手，今次大馬世界盃預賽代表隊，並沒有召集這些好手歸隊。大馬副領隊表示：本港的大馬球員，因沒有在大馬比賽一個時期，已失去代表機會，且來港後，多數轉為職業球員，大馬方面還未有職業球隊組織，同時大馬足球總會較着重培養後起，所以對已離開大馬的球員，不會加以重用。

·柯特夫人挑戰賽失敗· 前溫布爾頓網球女子冠軍柯特夫人（左）顯得十分失望，因為她在一項挑戰賽中，以零比二（六比二，六比一）負於五十五歲的前美國男子冠軍波比力士。（合衆國際社無綫電傳真）

海龍會辦潛訓班
業已開始報名 定下月初上課

由海龍潛水會主辦之初級潛水訓練班，將於六月初在尖沙咀西青會泳池開課。該訓練班之課程，乃根據世界潛水總會編制而訂定，教練均為認可之合格教練者，除獲得會方所發證書外，並可獲得世界潛水總會所發給之同等資歷證書。此證書為世界各地潛水組織所認可。該訓練班之課程分理論講解示範、實習訓練、出海實習，再輔以該會編訂之「潛水技術」教材、活動電影示範等。在潛水儀器設備方面，該會將供給高壓氣筒及水腳等，各學員只需自備基本潛水用具，即可報名參加。參加之章程及表格，可到香港軒尼詩道三零六號A地下或九龍漆咸道二二零號地下海龍潛水會秘書處索取。

港區遠東保齡賽結束
標奧利華及陳艷玲 分獲男女子組冠軍
兩人定下月中赴馬尼刺決賽

【本報訊】國泰航空公司贊助的遠東保齡大賽，香港區決賽已結束，洋將標奧利華奪得男子組冠軍，明德女將陳艷玲奪得女子組錦標，他們將於下月十六日下午，乘搭國泰航機出發馬尼剌，參加遠東區之決賽，屆時將與星、馬、日、泰、中、菲、澳、印尼與關島等九個國家及地區的冠軍展開決鬥。

上屆冠軍星加坡之陳玉書，已決定參加衛冕戰，他在兩年前曾贏得世界賽亞軍奪得遠東區大賽之男子冠軍，將免費派往美國參加大賽。

香港區之決賽，男子組打十六局，女子組打十二局，已於十三日在賓士城保齡球場決賽完畢，由國泰航空公司之公共關係部經理盧歐思主持頒獎禮。

陳艷玲上屆受挫於西女安比莉，今屆得以吐氣揚眉，以兩千一百六十七分登上后座，平均成績一百八十分，亞軍是寫大綱夫人劉掌珠，比陳艷玲少一百一十四分，平均亦有一百七十一分，算是中上成績，也是她除羽毛球之外第一次取得個人方面的最高獎品。季軍符麗雲，比亞軍少七分而已，她也是初次贏得個人比賽的最高獎。

參加女子組角逐的名手不多，故奪標的道位明德女將賽前已坐亞望冠了，日籍女將吐桃雅麗泰，以接近此數居第四位，新人胡玉美與盧慧芝分居第五與第六名，西婦芸尼薛脫，大失水準，排名第九。

司徒敬全屈居亞軍

男子組有較多名手競逐，惹人注目之明德幾位名將司徒敬全，楊華與張鶴洲等人，賽前被認為熱門好手，不過，洋將標奧利華打出其有生以來最出色的佳績，致使他們徒呼奈何。標奧利華的成績是三千二百二十一分，平均兩百零一分，打破以往歷屆紀錄。他在比賽初期與後期表現平平而已，但中段則表現異常，連續許多局的成績均破二百分，其中一局兩百五十六分，為與賽諸子單局最高者。

司徒敬全獲得亞軍，總分三千零七十八，平均一百九十二分，楊華以六十二分之差奪季軍，名手麥福祥、胡子傑、楊樹聲、張鶴洲與保羅登高等，分列其後，男女子決賽成績錄次：

（女子組）
㈠陳艷玲，二一六七分。
㈡劉掌珠，二〇五三分。
㈢符麗雲，二〇四六分。
㈣吐桃雅麗泰，二〇二一分。
㈤胡玉美，二〇一六分。
㈥盧慧芝，一九六八分。
㈦歐愛迪，一八四七分。
㈧方靜華，一八二九分。
㈨芸尼薛脫，一八二二分。
㈩黎雅珊，一七九七分。

（男子組）
㈠標奧利華，三二二一分。
㈡司徒敬全，三〇七八分。
㈢楊華，三〇一六分。
㈣葉柏立特，三〇〇三分。
㈤麥福祥，二九八〇分。
㈥胡子傑，二九一三分。
㈦楊樹聲，二九二三分。
㈧張鶴洲，二七六八分。
㈨保羅登高，二七〇七分。
㈩梁定邦，二六五〇分。

·天星保齡聯賽·在天星保齡場舉行的「那緣普保齡聯賽」由贊助者營業代表林榮枝頒發上週優勝者獎品。

查詢足球戰果 請撥專線電話 二八〇七〇八

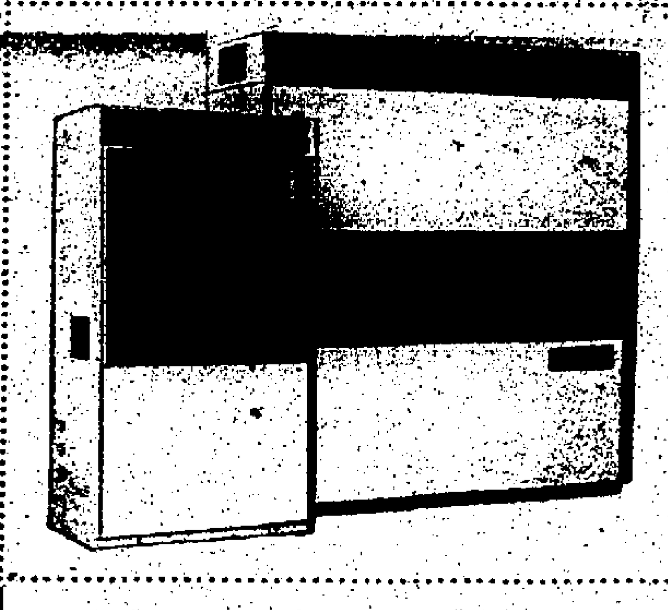
南華會繼續舉辦暑期田徑訓練班

南華體育會田徑部主任許少華，黃心雄，洗榮培，雲紹楷等，以本月初旬，本港及田總會所辦本年度全港各項錦標賽事經告完結，該部為配合每年提倡田徑運動工作需要及培植新秀人材起見，擬辦理本年暑期男女子青少年田徑訓練班，該部於去月廿四日舉行常務委員會議，與委員遊業銘、李惠和、吳華、張偉堂、陳盤等議定，在本年暑期續辦田徑訓練班，定六月中旬開始招收班員，凡屬港九及新界青少男女子（年齡由十二歲至廿歲）均可到該會加山場館辦事處辦理報名手續，定七月中開始在該會加山運動場上課，為期五週，每週在星期三、五及星期日三天，每天由上午九時至十一時正上課訓練，約至八月下旬舉行男女子各組各項成績測驗比賽，其成績優良者，將獲頒獎品及可獲選為該會田徑部深造班員而至基本隊員，繼續在該會田徑部每週之定期訓練及可被選派代表該會參加各項公開錦標賽。

世界盃亞洲區預賽
伊朗勝科威特 已穩獲出綫權

【外電報導】伊朗星期日以二比零勝科威特，雖然他們尚有一場未完賽事，但已穩獲世界盃足球亞洲區B第二組外圍賽出綫權將與澳洲對抗。

同日另一場比賽，北韓以三比零勝叙利亞。



三菱重工

鑽石牌 DAIYA

冷氣機器及冷房裝置
堅固·經濟·省電·耐用

備有工程師專為大廈酒店工廠酒樓餐廳等策劃及免費代繪裝置藍圖服務快捷

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES, LTD.

各種水冷式及風冷式柜型機由1—150噸
全部自動控制、省電、容易管理。

豪華型窗口冷氣機 新貨最近運到應市

WR-22KF型 10,000 BTUH

WR-35K型 16,000 BTUH
WR-45K型 20,000 BTUH

出類拔萃 與衆不同

1. 外型設計美觀，機面採用木紋圖案，豪華名貴，適合高尚家庭及商業用途，且清理簡便。
2. 冷氣機內部設有高性能消音器及抗震膠，避震彈弓，故特別寧靜舒適。
3. 享譽世界美名之「三菱的琴氏」强力壓縮機，動力特强，長久保持其冷凍及除濕效能。
4. 三菱鑽石牌窗型冷氣機，用戶可享受上述優點外，並由廠方對壓縮機保用五年，又代理商另免費全部保養一年，服務快捷。

歡迎分期付欵

總代理：和記電業有限公司

香港皇后大道中50—52號陸佑行五樓 電話：5-231036(5線)

WK-570

明珠·倫敦

後天獻映

劫車大盜

THE TRAIN ROBBERS

尊榮·安瑪嘉烈·洛泰萊 領銜主演

陣容强 製作大 劇情妙 動作多

請早定座

尊榮碰到至尊寶 强中之中有强人 鎗拳戰鬥精彩！ 橫出段人驚變！ 金鎗大盜佬與老千交手

今天續映五場

皇后 豪華 皇都 永華 麗聲 快樂 金門 聯邦

國寶 寶聲 油麻地 國際 美麗宮 萬年 蘭宮 光華

佢條腿就抵讚

星島影評大讚 昨日一正專欄 認為比前進步

鐵娃

武俠影后 鄭佩佩

金馬影帝 歐威 携手合演

導演 田俊

四百萬大導 羅維 編導

鄒文懷 監製

NONE BUT THE BRAVE

睇佩佩真功夫 人人睇過癮

兒童不宜觀看

GH 嘉禾貢獻·最佳影片

東方 凱聲

不日盛大獻映

享譽世界影壇驚險兇殺 懸疑巨片 刺激

榮獲金像獎「巴黎一戰」大導演：

克里曼

生平最精心雕琢巨構 全部七彩艷麗

天皇巨星 阿倫狄龍

怒海沉屍

PURPLE NOON

登峯造極代表作 天衣無縫的蜜計 口腹劍 的兒犯！

世界權威刊物一致好評！

東方 凱聲

今天四場 哥倫比亞巨片

彼得奧圖 奧馬沙里 主演

十二點三 三點正 六點正 九點正

沙漠梟雄

LAWRENCE OF ARABIA

榮獲七項金像獎！

今天五場 加開十二點半

兩點半 五點四 七點半 九點八

奧馬沙里 尚保羅貝蒙多 山羅拔賀 戴安嘉儂主演

THE BURGLARS

大賊

哥倫比亞公司到處賣座巨片！

麗聲 國民 寶華 北都 恒河 英華 太安 觀塘 明月 福星 萬年 美麗宮

下期聯映

真抵死 嘅嗜！

要知點樣抵法 請問午夜場的觀衆！

千奇百怪 保證首見

銀色鼠隊 又一貢獻

明珠·倫敦

今天仍映五場兩天 徇衆要求

放映時間 12點三 兩點半 五點三 七點半 九點九

英雄氣短 多情艷后

本片榮獲三項金像獎

李察哈里斯 雲妮莎烈格 法蘭哥尼路 大衛咸明斯

英雄肝膽美人心

CAMELOT

法國英雄 比武決生死 圓桌武士 相挑三霸王

麗都 麗華 國民 寶石 北河 恒星 英華 太安 觀塘 明月 龍華 大埔 寶華 澳門 麗都

福星 萬年 美麗宮 下期加入

越越 旺映

紅綠日報 張冲在理動作一流 頭有點有穴 高潮迭起

東方日報 張冲演功夫 比一流的 好的，要 夠多

張氏出品 彩色國語 兒童不宜

外國片都嘅硬係威的

銀色鼠隊 又一貢獻

如蒙惠刊本報廣告 請電二八〇七〇八

紐約 大華 全冠

下期放映

查理士布朗臣 阿倫狄龍 兩大天王合作

賊兄弟

FAREWELL FRIEND

患難兄弟 同偈同撈

全新印本

歐洲公司不朽巨片

台灣民生物產有限公司 尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

京都·文華·樂聲·新聲 新華·百樂 城多利·國華 皇都·皇后·麗宮

全綫爆滿天天五場

鐵娃

武俠影后 鄭佩佩 金馬影帝 歐威 携手合演

羅維 導演 鄒文懷 監製

嘉禾出品 超級巨獻

成報大有好評 工商評給三星 氣實功夫 身型確保 高人一等

天天五場 老幼咸宜

史賓沙 泰倫斯希路 老虎班 原人 合演

又一傑作 李約瑟

一場拔鎗花式 一場玩牌技巧 看到眉飛色舞

老虎田雞下集

城多利·今早十點半：綠寶…

最後兩天 無限期映

12.00 8.00 6.00 9.00

優待學界 三元一座

蘇菲亞羅蘭 史提芬保 亞歷堅尼斯

大場面 大卡士 大製作 派拉蒙千萬金元鉅構！

殺嬰驚魂

羅馬帝國

新華今晚午夜場：變態奇譚

連日滿五場

琵琶朗嘉·芬娟班露絲 聯合主演

奇譚

THE LAST DECAMERON

六大淫娃 偷歡奇勾 八大艷星 色相 條件 眼件 新條 橋條 兒童不宜

樂聲 新聲 今午十點一晚午夜

狂笑第二週 滿十二點 三點 六點 九點

史賓莎·德利西 米奇龍尼·泰利譚馬士

片長十八大本，映足三小時 優待觀衆不加座價

史丹利克藍瑪導演不朽貢獻 聯美喜劇之王

文華今晚午夜場：雙搶復仇記

寶聲 今天四場

鄭佩佩 鐵娃

金陵戲院拆建停業

今天五場

應召女郎

毒女

今天獻映 兩天五場 只映

華納公司出品世界影壇彩色巨片

本片榮獲三項金像獎

英雄肝膽美人心

放映時間 12點三 兩點半 五點三 七點半 九點九

法國英雄 比武決生死 圓桌武士 相挑三霸王

歷史上最動人的愛情 本世紀最偉大的影片！

明珠 今午夜場 女子公寓

好評如潮 今天五場

部氏出品大胆治艷打鬥奇情彩色巨片

翡翠 荷李活 加午夜場

天台施毒 痛擊靈天

毒女除暴 一個不留

陳冲有膽犧牲

今天五場仍映！

歐洲公司年度最新出品 浪漫恐怖神曲離奇 片獎

「辣手情狂」男主角 佐治希爾頓 「毒美人」女主角 卡露碧嘉 「桃色蜘蛛」女主角 史提芬杯 主演

THE DEVIL WITH SEVEN FACES

下期 歐洲 公司 刺激 緊張 七彩 巨片

阿倫狄龍·查理士布朗臣 主演

賊兄弟

金冠今天早場：江南·華總·惡報

狂滿五場 鄭佩佩 巨片

歐威 田俊 戶錠 羅維 主演

NONE BUT THE BRAVE

看鄭佩佩留美三年苦練武，功夫大進，犀利腿功！

鐵娃

狂滿！全綫五場續映

張氏公司出品穴功首次搬上銀幕

胡燕妮 鄧光榮 陳浩 謝賢 高遠 白鷹 金川 王琛 張冲 金霞 伊雷 沈殿霞 田豐 李昆 主演

張冲 導演

蕩寇三狼

陽台殺死館殺聲！

今天四場更要請早

兩點半·五點四·七點半·九點八

紅杏魂

十九世紀的女性！七十年代的作風！

天天五場映 老幼咸宜

嘉禾公司出品

大製片 又一傑作 李約瑟

史賓沙 泰倫斯希路

劇情比上集更有趣 動作比上集更加多

老虎田雞下集

凱聲 今天 四場 請早打座

十二點三 三點正 六點正 九點正

沙漠梟雄

哥倫比亞七項金像獎巨片

彼得奧圖 奧馬沙里 主演

東方 今天 五場 加開早場

兩點半 五點四 七點半 九點八

奧馬沙里 尚保羅貝蒙多 山羅拔賀 戴安嘉儂主演

大賊

全部七彩

哥倫比亞公司到處賣座名片！

今天五場仍映

七彩拳擊打鬥

鐵娃

導演：羅維

鄭佩佩 歐威 田俊 戶錠 主演

早場進攻美人關

下期首映 石破天驚

今天五場仍映

七彩拳擊打鬥

蕩寇三狼

胡燕妮 鄧光榮 陳浩 高遠 白鷹 金川 主演

導演：張冲

下期首映 又一巨片 愛慾奇譚

只今天映四場

七彩驚險巨片

瘋狂大賽車

東尼寇蒂斯 姬妮 活地 主演

早場：負心的人

五點半流保保鏢

明正場一天 妙賊

刊本報廣告 請電二一八零七零八洽

南華體育

胡法光題

每月十五日隨工商日報附送

改選工作已順利完成
新閣六一就職
胡法光任會長黃炳禮蟬聯主席
名譽會長胡百全主持徵求授旗

光榮歸於南華：本會歡宴胡副會長法光榮膺官委市政局議員，胡氏在席上致謝詞，表示「光榮歸於南華」。他已升任來屆本會會長，憑其材高德劭，預料可替南華帶來更美麗的遠景。

南華體育會第五十三屆會員選舉代表大會，已於本月七日在嘉路連山本會場館舉行，由元老重臣謝雨川担任選舉代表大會臨時主席，依次選出會長，主席，司庫，秘書及各部主任暨執行委員等名譽各職。胡法光衆望所歸升任會長，高福申，甕大棉當選副會長，黃炳禮蟬聯執行委員會主席，三個副主席爲葉燊灃，周志强，陳莫榮眞。

本屆會員選舉代表大會，到會者有謝雨川、胡法光、張錦添、莫慶、何榮眞、陳君澤、周崧樞、何世樑、陸國敬、梁子魁、陳英倫、李鎭安、楊家聲、陳百祥、鄭爵田、伍灼樞、韋宇炳、胡雲綽、羅文斌、何森、陳世顯、何鴻晉、梁早如、郭鑽恒等。當即公舉元老重臣謝雨川爲會員選舉代表大會主席，依次權宜選出本屆新職員，其餘尚未選出之職位，咨交來屆執行委員會代行選擇。

正副會長，正副主席及各部正副主任暨執行委員產生後，定六月一日下午七時在嘉路連山本會場館舉行新舊任交代及新職員就職典禮，同時第五十三屆會員徵求亦舉行授旗出發儀式（會員徵求男女子總領隊芳名另錄），屆時敦請名譽會長胡百全主持授旗盛典，茲將選出之第五十三屆新職員芳名附錄如后：

董事會

會長：胡法光，副：高福申、甕大棉。

執行委員會

主席：黃炳禮，副：葉燊灃、周志强、陳莫榮眞·司庫何鏡波

主任：秘書許焯興，副：周崧樞、李樹生。

足球部主任：何世樑，副：許晉奎。

籃球部主任：盧伯昌，副：譚勳、陳耀武、吳乙安。

網球部主任：梁敏開，副：徐天培。

排球部主任：陳卓文，副：李鎭安、羅文斌、梁俊烈。

國術部主任：李義，副：潘遠生、盧國楷。

游泳部主任：羅瑞運，副：呂壽康、梁紀祥、溫輝寶。

遊藝部主任：何廣鏞，副：陳百祥、梁適華、羅永森。

會員部主任：梁子翹，副：陳君傚、張立仁。

壘球部主任：蔡國楨，副：楊家聲、施展超、陳鴻初。

高爾夫球部主任：李樞棣，副：何森、馬學誠。

智育部主任：李鴻坡，副：林清和、林忠信、楊永輝。

學務部主任：張錦添

瑜伽部主任：李志剛

童軍部主任：葉錦華，副：賀錦平、譚以仁、陳文龍。

救護部主任：朱紹麟，副：崔波。

田徑部主任：許少華，副：黃心雄、冼燮培、霍紹楷。

健身部主任：李英昂，副：鄧生、伍樑。

柔道部主任：梁志權，副：何耀成、羅振泉。

乒乓球部主任：利厚能，副：郭鎭恒。

手球部主任：張大晉，副：高惠邦、曾耀光。

保齡球常務委員：何世柱。

執行委員

利銘澤、利榮森、謝雨川、莫慶、梁早如、陸恩欽、陳蘊川、陳君澤、韋宇炳、楊友仁、衛本源、夏振政、莫慶淞、黃炳佳、張觀興、梁子威、林鉅、羅庚光、馬文輝、彭耀基、陳炎明、張洲、葉觀棹、胡雲綽、張育才、鄧如彭、盧漢忠、陳安、馮兆康、黃國民、馮亮林、黃鉅勝、盧家興、陳世顯、彭沖、梁仲偉、黃令鴻、李齊根、何鴻晉、趙聚衡、胡策裕、張偉棠、梁顯元、何榮眞、何廣平、周良聖、梁景平、郭天志、伍銓鈺、陳乃鼎、郭瑋鴻、潘永剛、陳英倫、楊保偉、李列俊、伍灼樞、甘紹埠、羅崇喜、鍾文英、盧壽烈、李鉅能、楊仕樞、李添、謝廣圻、梁沛文、溫兆明、韋基舜、鄭爵田、利志群、潘靖鄖、陳耀祥。

女子部

大會副主席及女子部主任：陳莫榮眞，副主任：楊仕樞夫人、李大偉夫人、曾黃德從女士。

籃球股長：何榮眞夫人，副：黃國揚夫人。

絨球股長：楊斯平夫人，副：葉觀瑚夫人。

田徑股長：周麥芬女士，副：彭沖夫人。

乒乓股長：馮漢柱夫人，副：陳天華夫人。

排球股長：曾黃德從女士，副：鄭爵田夫人。

壘球股長：彭羅基夫人，副：楊仕樞夫人。

救護股長：何鏡波夫人，副：盧漢忠夫人。

游泳股長：郭鑽恒夫人，副：羅瑞運女士。

遊藝股長：楊仕樞夫人，副：祝志忠夫人。

保齡股長：郭贊夫人，副：陳鳳儔夫人。

手球股長：胡法光夫人，副：李大偉夫人。

學務股長：李陶逸軒女士，副：吳敏墀女士。

智育股長：鄭陳素娥女士，副：曾璧山女士。

公關股長：蘇鵬華夫人，副：關志成夫人。

委員：黃祖棠夫人、陸宗霖夫人、葉秉熊夫人、蒲和均夫人、吳思豪夫人、周振球夫人、甕大棉夫人、李燕彥女士、葉基灃夫人、譚齊松夫人、王澤森夫人、郭天志夫人、胡正粟夫人、張約翰夫人、許焯興夫人、方式女士、陳炎明夫人、夏振政夫人、張瑞霞女士、關卓然夫人、高鄭素娥女士、鄭中鈞夫人、侯莉莉女士、李亮能夫人、黃秀芳女士、李宏慶夫人、梁基浩夫人、柏山夫人、張洲夫人、莫少寧夫人、陳經綸夫人、許周美蘭女士、林拔中夫人、曾有林夫人、羅照夫人、黃漢森夫人、馮聘逑女士、蔡愛民夫人、楊蕙珊女士、張一帆夫人、黃奕耀夫人、李鈞洪夫人。

（名譽會長，永遠名譽會長，名譽顧問，法律顧問及義務會醫芳名，下期刊出。）

觥籌交錯賀勳賢：本會於五月二日在加山場館，歡宴胡副會長法光榮任市政局官議員。圖爲當晚的熱鬧場面。

通告

本會一九七二年度會員証，有效使用日期，規定至一九七三年五月卅一日止截，并經公佈，凡屬會員，盼請依時轉換會証。茲經執行委員會決定由六月一日起，如有會員到會無論港九任何場所，享受各項權益，參加一切活動，須憑一九七三年度本人會員証，方予受理，特此通告，希

本會會員週知

南華體育會執行委員會主席黃炳禮

一九七三年五月十五日

慶祝香港節
南華辦廿七屆學運
短期內通函各學校

南華體育會慶祝一九七三年香港節時，特主辦第廿七屆全港學界田徑運動大會，業經成立籌備委員，進行辦理，擬定於五月間發信通知全港各校，俾其有充分準備進行訓練學生參加。

賽會現定凡屬港九中小學校學生，均可參加（專上及夜校學生，以及特別學生除外），賽會日期已定於十一月廿五日上午九時半至下午五時，在加山本會大運動場揭幕，初、複賽及部份田徑決賽，十一月廿八日下午二時至五時，初、複賽及預賽，十二月二日上午九時半至下午五時，複、決賽頒獎閉幕，報名日期由九月廿日起，至十月十四日下午五時止截。是次參加各校，免收報名費，男子分甲、乙、丙、丁四組，女子分甲、乙、丙三組，每名運動員祇參加一組。㈠男子甲組不限高度，乙組五尺六寸以下，丙組五尺以下（各組高度以赤足爲量度標準）。限制：（甲）每一單位，每一項目，參加人數，不得超過三人，接力不得多過一隊（每隊註册時，得報名六人，於複、決賽時均可替補）。（乙）男子甲、乙組，及女子甲組，每名運動員參加項目，不得超過四項，男子丙組及女子乙組，每名運動員參加項目，不得超過三項，男子丁組及女子丙組，每名運動員參加項目，不得超過兩項（每一接力項目計算）。

各項比賽個人冠、亞、季軍，及團體錦標獎品，均由香港各界熱心人士贈送，賽會將通函寄發，將於日內通函寄發港九及新界各校。

勉健兒爭錦標

一粟

少林威望要維持，
奮勉圖功莫自卑；
聯賽尾聲休稍懈，
群雄協力定能支；
精工決鬥難輕敵，
藝譽同爭尚可期；
衆志成城誇氣銳，
整軍經武待揚威。

敬請社會人士參加爲我會會員

會員部主任梁子翹

本會一九七二年度之各類會員証，有效使用日期，將於本年五月底止截，並經執行委員會議決，通告會員，由五月一日開始，辦理舊會員，繼續會籍，換發手續。

此項通告，業經登載報章，及在本會港九場館張貼，冀望全體會員週知，並請依時辦理換新會証。

茲查近日來返會辦理者，甚爲踴躍，足見會員同仁，愛護我會之熱誠，確屬難能可貴！

現本會除籲請舊會員依時到會辦理，保持會籍手續外，更援例定期於六月一日，盛大舉行徵求新會員運動擴大提倡體育工作，以期貫澈宗旨，而達到促進僑胞身體康强，造福社會之初衷。

執行委員會，業於第四十三次常務會議，議決成立徵求委員會，公舉現屆黃主席炳禮爲徵求委員長，領導推動，而全體執行委員，則聘任爲徵求委員，隨推選總領隊，男子隊八十七隊，女子隊十五隊，負責組成隊伍，糾合全體愛會人士，廣徵新秀。

本席有感於一九七二年度會員費之收入，共達四十萬元，會員高至一萬九千人，此成果端賴全體總領隊，與及隊員之羣力宣揚有以致之。茲念一九七三年度所定徵求目標，爲會費四十萬元，會員二萬人，料想以現屆之濟濟人材，在多方面之支持下，一定獲得成功。

現我會議定於六月一日下午七時，在嘉山場館，敦請名譽會長蒞臨，盛大舉行授旗出發典禮，尙望職員、會友，屆時撥冗參加，使儀式更增隆重。

本會成立以來，已過六十三載，一向辦理體育，培育人材，著有卓越成績，況且部門設備，日趨繁多，場館興業，漸臻美備，故對經費之需求，自必隨而增長，而經費之來源實有賴於會員費之籌措，因此於本（五）月份辦理舊會員轉會換証工作外，如有社會人士，擬申請參加新會員者，更表歡迎。使人力財力集中，則對發展會務，並形順遂。

會員部辦事處：香港嘉路連山足球場一號看台，電話：五——七四四二七。辦公時間：上午十時至下午六時（一至二時休息）。

會員申請手續，非常簡便，請於辦公時間來會填具申請書，繳付會費。欲知本會概況，亦可於辦公時間，來電五——七七四四二七詢問。

智育部 招攝影股友

南華體育會智育部，於四月初進行籌辦攝影室，經過一個月的努力籌劃，業經完竣：計劃分爲黑房，幻燈片，及人像等攝影部份。同時訂定新設計劃，使成一流之攝影室設備，歡迎會員報名參加，共同享用股友費，全年收費三十元，半年收費十八元。

暗房開放時間：逢星期二下午六時至十一時卅分，供股友研討及實習攝影之用，並放映彩色幻燈片，供會友參觀。

逢星期六下午三時至六時，供會員學習攝影及有關技術指導，擬聘請專家任顧問，由本會智育部主任及攝影技術顧問，總務組長等負責指導之。

逢星期一至六，股友可特約暗房使用攝影之特製設備暗房沖晒及放大之用。

本部室外活動，每於週日及公衆假期舉行郊遊、河、釣魚、野火會，或遠足等活動，以聯會友情誼。

會友如擬參加，請電加路連山本會總務部，電話七六一二一七，或攝影部電話七七一〇二一詢問。

第五十三屆徵求會員
全體總領隊陣容

女子總領隊

陳鳳儔夫人、楊仕樞夫人、馮聘逑女士、陳炎明夫人、馮夫人、彭羅基夫人、王澤森夫人、羅瑞運女士、馮漢柱夫人、何鏡波夫人、曾璧山女士、何榮眞夫人、彭沖夫人、李陶逸軒女士、郭贊夫人、許志奎夫人。

男子總領隊

胡法光、高福申、甕大棉、黃炳禮、葉燊灃、許焯興、周崧樞、李樹生、周志强、何鏡波、何世樑、盧伯昌、梁敏開、陳卓文、李義、何廣鏞、梁子翹、蔡國楨、李樞棣、李鴻坡、張錦添、李志剛、葉錦華、朱紹麟、許少華、李英昂、梁志權、利厚能、張大晉、何世柱、郭鑽恒、高惠邦、王澤森、何鴻晉、何森、施展超、李鎭安、梁早如、鄧生、關如彭、梁子威、潘遠生、何榮眞、楊士權、黃鉅勝、林鉅、歐陽浩恨、陳君澤、郭鎭恒、許晉奎、林衛錚、張洲、潘永剛、盧家興、徐天培、羅慶光、鍾文斌、黃天送、陳安、陳英倫、胡雲綽、陳乃鼎、彭沖、梁仲偉、陳以色、麥波、譚勳、時聚楨、衛本源、陸士誠、盧長有、胡寶星、陳百祥、關德、何善衡、梁宗鍾、周崧樞、黃錦平、吳華基、陳炎明、林光海、呂壽康、鄭爵田、麥秉鈞、黃國民、郭天志、李濟才、陳學川、曾耀光、張育才。

學界乒乓團體賽頒獎：南華體育會主辦之第九屆全港學界男女子乒乓團體賽，已於本月五日圓滿閉幕，上圖爲本會副主席陳莫榮眞夫人頒獎與男子組優勝隊伍，下圖爲頒獎後合照。

兩次田徑大賽 獲十九項首席

南華田徑部運動員，上月參加香港業餘田徑總會本年度初級組及高級組男女子公開錦標賽，獲得十九個項目的第一名，計爲上月十五日舉行的初級組錦標賽，取得七項首席，廿九日舉行的高級組賽則爲十二項得第一名。兩大賽事，均爲在九龍界限街市政運動場舉行。

參加初級組公開錦標賽，贏得一百公尺及二百公尺的本會男隊員戴應剛，和獲得女子一百公尺低欄及跳高首席的女隊員陳婉瑩，於相隔兩個星期後在高級組錦標賽作「越級挑戰」，依然贏得三項勝利歸來，誠屬難能可貴。

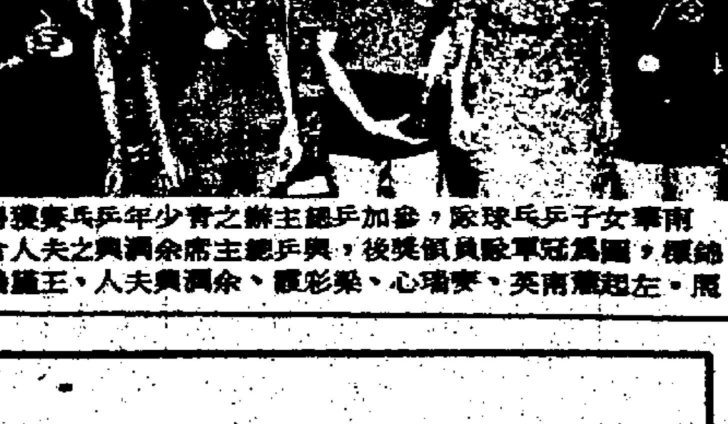
田徑總會主辦的本年度初級組男女子錦標賽，本會田徑部選派少年組男隊員八名及女隊員七名，代表南華體育會參加競賽，獲得第一名的七個項目，爲男子一百公尺及二百公尺戴應剛，四百公尺實哲之，四百公尺接力本會隊。女子一百公尺低欄及跳高陳婉瑩。

至於田徑總會主辦的本年度高級組男女子錦標賽，本會田徑部選派男隊員十八名，女隊員九名，代表南華體育會參加，結果有十二個項目獲得第一名，計爲：男子二百公尺戴應剛，八百公尺蔡奇，四百公尺中欄黃恆，四百公尺接力及一千六百公尺接力本會隊，女子一百公尺及二百公尺黃慕貞，四百公尺及八百公尺石慧儀，一百公尺低欄及跳高陳婉瑩，四百公尺接力本會隊。

籃球隊吐氣揚眉 獲公開聯賽冠軍

南華會甲組籃球隊經數月來之奮鬥，在籃球總會主辦的全港公開聯賽，榮膺甲一組冠軍，是去年季軍之一，本月二日籃聯舉行週年頒獎時，由籃球部副主任李樹莊代表南華領取冠軍獎盃及南青季軍獎。至於係牌淘汰賽，因在賽事中有主將離隊他往及亦有傷病，以致以弱陣出賽而遭受淘汰。但值本屆組軍之初，曾被會外人士認爲三流球隊，但在隊員努力之下，雖未能包辦聯賽冠軍，但奪得甲一組聯賽錦標，且在整個聯賽保持長勝，亦得以吐氣揚眉。

本會甲組球員呂貴勝、鍾柱輝、麥熙南、高榮士、曾錫松等五人，獲選代表香港男子隊，於上月廿八日赴澳，參加港澳籃球埠際友誼賽。爲扶掖後起之秀，本會籃球部已選定乙組球員十五人開始集訓，組員之平均年齡爲十七歲，身高在五呎九吋以上，希望在嚴格訓練下，不久之將來可造就出籃球之良材，以補籃球隊人材之不足。



南華女子乒乓球隊，參加乒總主辦之青少年乒乓賽獲得錦標，圖爲冠軍隊員領獎後，與乒總主席余潤興之夫人合照。左起：蕭南英、麥瑞心、梁彩霞、余潤興夫人、王蘊儀。

學界男女子乒乓團體賽
博允西貢崇眞奪得錦標
副主席陳莫榮眞主持閉幕儀式

南華體育會主辦得力果南務贊助之第九屆全港公開學界男女子乒乓團體賽，於本月五日下午二時至五時，在加山本會場館舉行決賽，並產生男子組及女子組前八名優勝獎，賽畢舉行頒獎禮，由副主席陳莫榮眞致閉幕詞，繼由總裁判劉錫見報告比賽成績，並由嘉米公司廣告部主任伍妙玲小組頒發女子組獎品，本會副主席陳莫榮眞頒發男子組獎品，獲獎的優勝隊伍爲：（女子組）冠軍西貢崇眞A隊，亞軍香島B隊，季軍西貢崇眞B隊，殿軍新僑，第五名信義，第六名可立，第七名培僑A隊，第八名路德中學。（男子組）冠軍博允英中A隊，亞軍香港理工，季軍聖若瑟C隊，殿軍瑪利諾神父教會學校，第五名香港華仁書院A隊，第六名聖若瑟中英文學校，第七名聖若瑟B隊，第八名聖若瑟A隊。

是日到場觀禮者，有本會首長、各部主任、執委：陳英倫、何廣鏞、陳百祥、譚以仁、梁手麟、梁立仁，及各校教師暨界學生等人士，情況頗爲熱鬧，嘉米公司並臨場供應飲品。

副主席陳莫榮眞致詞畧云：本會主辦第九屆全港公開學界男女子乒乓團體賽，經過月餘來賽事已全部完竣，本席被邀參加主持典禮，深覺榮幸。

本屆賽會獎品美國果米產品公司得力果南務贊助，全部獎品，又蒙該公司廣告部主任伍妙玲小姐主持頒獎禮，殊深感謝。

今屆賽會參加學校單位，凡六十餘間，比賽隊伍，共一百二十餘隊，以學校之多，隊數之衆，其爲歷屆所僅見，確實在乒乓運動而言，創了本港一項新紀錄，各校師生踴躍與熱烈參加，與輪界協助宣傳各界人士鼓勵，本會遊藝部主任何廣鏞，總裁判劉錫見及賽會成員通力合作，而獲此美滿成績，在頒獎典禮中，本席亦致深深感謝。

黃慕貞戴應剛當選
田徑最優秀運動員
田總訪韓南華職隊員六人入選

南華田徑女隊員黃慕貞，獲本年度最優秀女運動員獎，戴應剛則獲本年度初級組最優秀男運動員獎。此爲本月七日香港業餘田徑總會在半島酒店舉行一九七二至七三年度週年頒獎典禮時選出，由和記企業公司董事長耶蔣士爵士主持頒獎。

南華田徑部職員及男女隊員六人，經香港業餘田徑總會選定，代表香港隊赴漢城，參加大韓民國業餘田徑總會主辦的第一屆亞洲友好田徑邀請賽，此項比賽前日已告完竣，香港隊今日班師。

此次香港田徑隊赴韓，由田徑總會選定各會好手組成，本會田徑部常務委員彭沖當選爲教練，本會田徑部女隊員鄒業志當選爲女子管理員，男隊員有周得生、戴應剛，女隊員爲黃慕貞、董光光。田徑總會所選派的香港代表隊，已於本月八日上午十時乘韓國航空公司班機前往漢城，此項亞洲第一屆友好田徑邀請賽，已於本月十一日起至十三日止，一連三天舉行，香港隊大軍預定今日返港。

男子排球表演 南華勝港大隊

南華男子排球隊於上月十四日應香港大學學生體育會的邀請，於當日下午派隊參加該校週年頒獎大會表演賽，各情已誌上月份本會月刊，當日的比賽在霍英東林達港大體育場舉行，結果南華勝港大三比零，各局成績爲十五比四，十五比十一及十五比十二。

盛筵把盞賀賢能
歡宴胡副會長榮任議員盛況

黃主席致詞：南華體育會歡宴副會長胡法光榮任市政局議員，主席黃炳禮在席上致詞時情形。

本會副會長胡法光先生榮任市政局官委議員後，本月二號在嘉山總會館堂舉行盛大宴會，出席的首長、會友、嘉賓數百人，情況異常熱烈，黃主席與胡副會長都分別在會上講了話，特別是胡副會長的熱忱答辭，更受到與會者的歡迎。

胡氏在致謝詞中表示：二十多年來就一直喜歡「南華一家親」的作風，故體育界人士入閣市政局是必然之現象，而體育界之中最有影響力的是南華體育會了。小弟能遇此其會的被政府任命爲議員，其實這是南華會的光榮，是全體會友的光榮。

茲錄黃主席賀胡副會長榮任市政局議員之黃主席演詞如下：

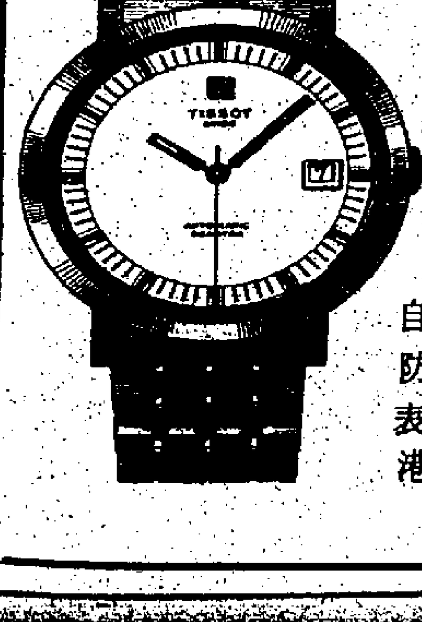
本會副會長胡法光先生，榮膺政府委任市政局議員之職，同人等得聞佳訊，喜不自勝。用特設宴申賀，以表欣慶。胡副會長除對政府工作，公益事業，扶輪會，均有極大貢獻，澤被羣衆之外，而對於體育工作，建樹尤多。當其肄業交通大學時，已被選爲該校之網球、乒乓、排球、足球代表，屢建奇功，聲威遠振。及後加入吾會，被選爲甲組網球部委員及正副主任，一九六九年，被選爲本會副主席，翌年晉陞爲正主席，兩屆任滿後，被選爲副會長，日昨會員選舉，五十位代表產生之，胡君得票最多，名列榜首，逆料來屆正會長之任，將非胡君莫屬。

在其爲會服務期間，功勳甚炳，成就甚鉅，其較爲重大者，爲創辦南華月刊，舉辦六十週年會慶，編定紀念史册，舉辦第一屆亞洲網球賽會，重修加山跑道，再建高爾夫球豆大鐵網，并兩次邀請世界一流足球勁旅兩隊來港對抗，率領本會五百名運動選手赴澳門切磋球技，網球工作，深得社會人士交口稱譽，處理會務，精明强幹，誠吾會之領導，體育界之權威。今次港府委爲議員，誠屬實至名歸，吾會面臨殊榮，百凡待舉，球場聯營，亦告解體，將來事業擴進，借助於胡會長之力，既重且大，吾人深慶有此明智爲會領導。

TISSOT

亞米茄姊妹廠出品

天梭 海星型表



自動、日曆、防水、不銹鋼表殼連帶。港幣190元

菱電工程有限公司

總代理 三菱電機株式會社

各種昇降機電樓梯
空氣調節設備
各式電氣用品器材

地址：德輔道中聯邦大廈503室
電話：H 242046

開利冷氣

總代理：開利有限公司
香港歷山大廈地下
電話：H231007

芬蘭有限公司

雪糕 雪條

最好味

電話：K891220 K892196

體育器械 運動用品 永安公司 經常供應

香港保齡大賽隊際賽 定十八日決戰
本屆全部賽事月底結束
混合雙打賽楊華盧慧芝奪錦標

本會與亞米茄表及維運公司聯合主辦之「香港保齡大賽」，已於本月一日開始甄別，並於本月三號正式揭幕，由安天時洋行代表孟秉士貝利恒與維運公司代表杜以時兩位贊助者聯同舉行開球禮，賽前曾舉行記者招待會，並公開抽簽釐定隊際比賽秩序，陳卓文代表本會在席上致詞。

參加本屆「香港保齡大賽」的球手甚衆，計有五人混合隊三十七隊（經甄別後取錄廿四隊），混合雙打六十對，男子優秀賽八十人，女子優秀賽廿餘人。

比賽預定月底卅一號結束，混合雙打錦標日前經已產生，楊華與盧慧芝以四五三八分奪得冠軍，關量才與山本以四五〇四分獲得亞軍，柯錫光與黎如冰及余福安與郭安奇分獲季殿軍。

混合隊際比賽採雙淘汰制，目前正在緊張競逐中，到昨天為止，已有廿一隊被淘汰出局，勝方已由孖六隊奪得決賽權，負方則定於後晚（十七號）由明德與光華紅兩隊爭出綫權，獲勝一隊將於本月十八日下午六時與勝方之孖六隊舉行錦標爭奪戰。

至於男女子優秀賽，分別在十九與二十兩天舉行甄別，廿六號開始至廿九號止，分組舉行決賽。

第七屆週年保齡賽成績好 打破歷年最高紀錄
何副主席致閉幕詞胡副會長主持頒獎禮

南華會主辦之第七屆週年保齡大賽，已於四月廿二號圓滿閉幕，是日晚上舉行頒獎典禮，由副會長胡法光主持。雞尾酒會過後，副主席何榮眞首先致閉幕詞，他讚本屆大賽，有兩點最值得興奮的地方，第一、就是在成績方面，突破了六年來最高紀錄，而且所有獲得錦標的隊伍，無論隊際，雙打或單打，演出的球技也是六年來最純熟的表現。第二、就是參加比賽的人數也以本屆為最多，尤其是新秀更為熱鬧，今天的成就，並非本會綿力可以達到，必須得到社會各界人士的支持，和贊助與及得到會友的熱誠愛護，才能獲致成果。

何副主席又感謝郭會長瑞璘，胡副會長法光，黃主席炳禮及利永遠名譽會長銘澤，贊助名貴獎品，並向球員及報界等有關人士表示謝意。

隨由胡副會長頒發各項獎品，本屆獲獎的共有四十八人，除上一期會刊已報導過隊際賽及雙打之優勝名單及成績外，其他決賽之優勝名單及成績尚有。

（男子單打）
冠軍：余福安，六四五
亞軍：石世鏘，六三五
季軍：鄭鑑量，六一一
殿軍：梁思源，六〇九

（女子單打）
冠軍：郭安奇，五五三
亞軍：比提派柏，五五四
季軍：胡美玉，五四七
殿軍：馮劉掌珠，五三八

（三項全能）
男冠軍：高保致，一八一五。
女冠軍：陳艷玲，一五九三。

（一局最高分）
男子：楊華，二五八。
女子：黎雅珊，二二二。

（三局最高分）
男子：關量才，六七九。
女子：陳艷玲，五五五。

頒獎禮結束後，隨即由本會首長喬永剛、胡法光、何榮眞與陳鳳儔夫人等聯同舉行切餅儀式，慶祝保齡場館七週年紀念。

稍後時間再舉行三人混合計分賽，冠亞季殿軍各獲豐富禮券，並設有四十份禮物抽獎。

南華保齡場七週年紀念：為慶祝南華保齡球場開幕七週年紀念，於四月廿二日的晚上舉行切餅儀式。圖為幾位南華會首長切餅時情形。左起副主席何榮眞，陳鳳儔夫人，副會長胡法光、潘永剛。

保齡球馬拉松賽 今日起接受報名

本會主辦之第五屆「保齡球馬拉松錦標賽」，定於六月十七日（星期六）舉行甄別賽，六月廿四日正式決賽，今天開始接受報名，預定至六月十五日止截，詳細情形請到加山南華保齡球場管理處查詢或在該處辦理報名手續。

甄別賽打十二局，以總成績取錄三十一名參加決賽，決賽在廿四號下午五時舉行，每名球員連續比賽三十一局，以總分定名次，獎冠亞季軍各一名，每名金牌各一面，此外，凡參加決賽之每一名球員，各隨銀牌一面以資紀念。

由於規定上屆冠軍可以直接參加衛冕戰，所以上屆盟主參戰的話，決賽人數將會是三十二名。

上屆與前屆冠軍都是司徒敏全，賽會規定凡五年之內而能獲三次冠軍者，即可把亙型挑戰金盃據為己有。

除上述司徒敏全得過兩屆錦標外，其餘七〇年冠軍為余福安，六八年冠軍為盧永泉。

該項比賽創辦於一九六八年，六九年因故停辦一屆，今年該屆第五屆比賽了。

高爾夫球部 簡志剛任室內教練
歡迎會友日間學習

本會高爾夫球部室外練習場地，經主席黃炳禮，主任李樂棟，改革射燈，並添購拾球機兩架，積極改善設備，會友玩球咸稱利便，每晚紛至沓來，其踴躍情況，較前更盛，同時為利便會友學球起見，特由五月一日起，聘請亞洲高爾夫名手簡志剛，及鄭樹泉兩位，照常駐場任教，歡迎會友預定授課時間，每課卅分鐘，收費十五元，本會高爾夫室外練習場，設在加山本會大運動場，開放時間，逢星期一、三、五下午五時半起，至晚上十一時，逢星期二晚八時起至十一時止。

本會同時增設室內高爾夫球場，地點在加山本會保齡場入口處右翼，設備一流，特聘請簡志剛担任日間授課，由五月一日起，逢星期一、三、五下午二時至五時，逢星期二下午二時至六時半授課，每課卅分鐘，收費十五元。本會室內高爾夫練習場，每星期一至日上午九時至下午十二時開放，並備高爾夫球桿，免費供應會友學習，歡迎會友向保齡球場入口處預定球位，各界男女人士，如欲學習高爾夫球運動，請加入為本會會員，便可即場學習。

陳金獅 已定六月來會任教

此外本會並增強教導工作，特敦聘台北淡水高爾夫名教練陳金獅，於本年六月間來會任教，為期暫定兩個月，會友學球又一佳訊。

香港節桌球賽報名 延至本月廿日截止

香港節委託南華體育會、及九龍塘會聯合主辦之香港節首屆全港公開桌球士蓀架及比力賽，這是香港有史以來球室林立，桌球切磋祇限於一會之會員，或兩會之友誼賽，今次精華萃會，雲集一堂，共同切磋，聯絡感情，實屬佳事；查賽會自開始報名以來，港九各會函電詢問，各界人士，熱烈響應，現徇參加者之要求，展延至五月廿日止截，報名費收五元，比賽如無缺席，則該費發還，報名地點分在香港華人行八樓南華體育會，九龍窩打老道九龍塘會所，每項每區祇限四十名。港九各桌球會，如有會員參加，或各界人士有興趣參加，請電加山南華體育會H七七六八〇六，一七H七七六二二中環華人行八樓南華桌球室H二二四六九六或九龍塘會K三七〇一四一，K三六四八九四。（比賽制度已誌上月份本會月刊，從畧。）

全港網球團體聯賽 南華派出九隊參戰

香港網球總會舉辦之全港公開網球團體聯賽已於昨日開鑼，本會已報名參加角逐，共派出九隊參戰，新任下屆會長胡法光，亦將披甲上陣。

目前各隊展開備戰工作，梁敏開、余潤興、傅朝春、梁子威、李德輝、楊棣偉、李樹芬、金世淨與秦妙清等九人被委任為各組隊伍的隊長。

茲錄各組隊伍陣容如下：

甲：隊長梁敏開，隊員秦冠雄、徐天倫、張仁忠、馮滿、蔡輝、馮健隆、甘達和。

乙A：隊長余潤興，隊員胡法光、徐天培、潘世安、魏元相、鍾榮光、陳鉅銘、秦觀偉、李秉輝、温業。

乙B：隊長梁子威，隊員李漢、蕭耀興、馮偉林、梁慶恩、胡亮明、李嘉民、岑俊基、霍家顯。

丙A：隊長李德輝，隊員張鴻奎、郭預頤、陳其光、周偉仁、傅朝春、高紀振、姚復山、王裕人、榮祿。

丙B：隊長楊棣偉，隊員梁敏開、謝善坻、張小龍、李列俠、陳鉅鏞、馮圻啓、麥萬雲、黃廣強。

丁A：隊長李樹芬，隊員梁子威、岑祈波、唐乃能、蘇秀昌、黎鑑鏵、馮壽興、文國柱、林參、鄒達榮。

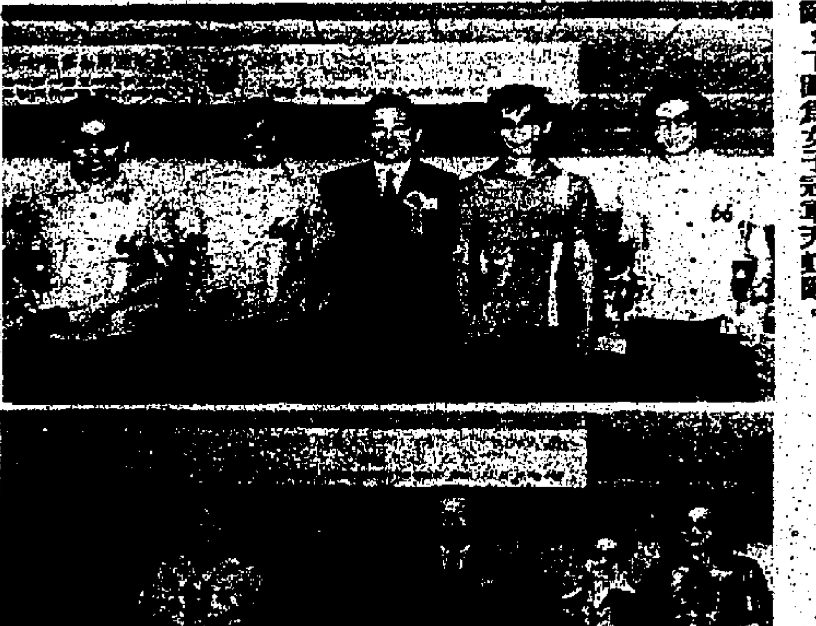
丁B：隊長金世淨，隊員高福成、湖暢勝二、李潤身、司徒光、劉郁夫、洪浩、李坤、鄭承忠、薛錦泉、劉志成、李銘基。

女子隊：隊長秦妙清，隊員方萃正、陳珊珊、秦綉球、黃卿娘、潘吉蓮、吳珠迪、葉楊渭濱、周雪愛蓉、陸梁履中。

混合隊：隊長傅朝春，隊員由其另行決定。

乒總女子青年盃 南華獲冠軍

本會女子乒乓隊，參加乒乓總會主辦的男女子青年盃賽，以八戰全勝而獲得冠軍，此項盃賽女子組有九隊參加，比賽採單循環制，由本年二月十六日開賽，至四月一日結束，南華女子隊以長勝姿態而榮登冠軍，乒總於四月十五日下午八時在灣仔道該會舉行頒獎禮，由乒總主席余潤興之夫人主持頒獎，本會女子隊球員梁彩霞，王鍾儀，蕭南英，麥瑞心接受獎盃及紀念章。



週年保齡大賽頒獎：本會主辦之第七屆週年保齡大賽已圓滿結束，圖為胡副會長法光主持頒獎禮後與冠軍隊員合照，上圖為男子冠軍孖六隊，下圖為女子冠軍天虹隊。

南華足球隊征歐洲 赴西德及奧瑞比賽

南華足球隊遠征歐洲，預定六月下旬出發，將參加西德主辦的三角賽，並赴丹麥、瑞典、奧地利比賽。最近數月來，本會主任秘書許偉興與負責與有關方面緊密聯絡，待歐洲方面各國的主方釐定賽程後，本會足球隊的行期及在各國逗留期間亦可確定，現時暫定六月二十日啓程，七月底返港。

本會足球隊征歐壯舉，惟以去年適逢奧林匹克世運會在西德慕尼黑舉行，西德足球總會未能籌辦邀請足球隊前往比賽，瑞典，奧地利亦因忙於參加奧運，因而對本會足球隊去年征歐計劃亦暫告擱置，改為赴日本比賽，至本年初西德足總舊事重提，邀請南華足球隊及印尼國家隊前往，並由西德足總選派隊伍，舉行三角足球錦標賽，而瑞典、丹麥、奧地利等各國的賽事，亦由本會許偉興秘書一併進行聯絡，預料稍後時間即有具體決定。

關於南華足球隊遠征歐洲，本會首長及足球部正副主任已進行一切準備工作，今次外遊，旨在使球員獲得鼓勵及在西德、丹麥、瑞典等國家研討現代足球的知識。足球部主任何世標已向執委會提出，鑒於日本隊在西德受訓後，有極大進步，希望此次遠遊能在西德接受兩星期的訓練，藉以改進港球技術，為增強實力，此次亦將向友會借將，南借球員的人選日間亦有所決定，下月份月刊將有詳盡的報道。

首屆全港手球聯賽 南華獲男女子冠軍
胡法光議員主持頒獎

本會與香港手球總會聯合主辦的第一屆男女子手球聯賽，已於上月廿九日圓滿結束，南華長勝男女子組兩項冠軍。

男子亞軍為端正，季軍國際醫院，女子亞軍則為七喜，季軍柏青。本會副會長及手球總會會長胡法光議員主持頒獎禮，到場觀禮者有南華副主席陳鴻眞，秘書周獲權，手球總會主席高惠邦，副主席吳思偉，陳宗抗，秘書羅茂輝，裁判施多榮，南華會委員周志強，何鴻喜等。是日到場的觀衆亦甚為踴躍，約達千餘人。頒獎後場面殊為熱鬧，頒獎後合映團體照片，並設茶會招待嘉賓及與賽隊員，首屆手球聯賽亦大功告成。

世界各國業已逐漸推廣的手球運動，在本港僅有三年的歷史，南華體育會及香港手球總會為發展這項運動，聯合舉辦手球聯賽，此亦為本港手球有史以來的初次舉辦聯賽，由本年三月四日起在本會加路連山手球場舉行，經過五十七天，全部賽程結束，男女子組冠亞季軍均已產生，在這近兩個月的球賽期間中，手球運動已逐漸引起觀衆的興趣，相信今後將有更佳的發展。

第一屆手球聯賽，參加的男子組十隊為南華，端正，國際，善師，東區青年，傑志，東華，中青，柏青，紅雲，女子組五隊為南華，七喜，柏青，國際，善師。男子組四十五場，女子組十場，均採單循環制比賽，在整個聯賽過程中，各隊的表現甚為理想。

南華榮獲手球冠軍：南華體育會與手球總會合辦之全港第一屆男女子手球聯賽，已於上月廿九日圓滿閉幕，南華榮獲男女子冠軍，在本港具有歷史性的首屆聯賽，由胡法光議員主持頒獎禮。上圖爲胡議員（右）頒獎後與南華男子隊員合照。下圖爲男子組冠軍南華隊全體合照，後排左起：曾繼義，倪漢秋，陳志勇，曾耀光，高惠邦，張大普，林誠均，黃伯泰，詹廷慈，前排左起林冠羣，盧德漢，鄭志輝，簡錦鉻，呂偉雄，秦德遠，鄭國榮。

甲組足球聯賽 南華居首席

南華足球隊在甲組聯賽[illegible]已戰十五勝，[illegible]，得三十大分，[illegible]首席，由於原定本月十五日對流浪的比賽延期，仍待足球總會重排比賽日期，因而本會甲組足球隊的賽程何時結束，仍須待總會能[illegible]，除放假外，本會足球隊將於六月三日對愉園，十三日對精工。

目前甲組足球聯賽，南華與精工爭奪錦標之局已成，我會足球員亦將加倍努力，以期獲得良好成績。至於近期的比賽，南華會於上月廿九日以三比一勝愉園，本月五日以二比一勝九龍巴士。

參加世界盃亞洲A組外圍賽的香港足球隊，已於本月十三日飛往漢城，本會副主任秘書周[illegible]選為香港足球隊領隊，球員羅桂生、陳輝九入選為隊員，在本港舉行的比賽，入選香港聯賽隊者，有仇志強、陳國標、馮志明、陳鏡基、王春華、梁兆華六人，港奧埠際賽則有鍾德輝、馮志明兩人入選。

香港保齡大賽開球禮：南華會與亞米茄及維運公司聯合主辦之香港保齡大賽，月初開幕時，由孟秉士貝利恒（左）與杜以時（右）兩贊助人行開球禮。

救護隊當值概況

南華體育會救護隊，為市民服務，素爲社會各界人士所稱道，茲將四月份當值概況列后：

四月一日南華球場當值亞米茄田徑運動會。

二日政府球場當值足球賽。

五日政府球場當值足球賽。

十四日維多利亞公園當值英女皇壽辰預操。

十五日政府球場當值足球賽。

十六日維多利亞公園當值英女皇壽辰大會操。

十七日至廿一日晚上當值聖約翰總會分區總部救護車。

廿八日當值聖約翰總會救護車。

廿九日上午旅港番禺同鄉會救百人擔架，盧灣醫療隊當值。同日下午政府球場當值足球賽。

青少年康樂組動態

潛龍

△康樂組自四月上旬開始，即籌備改選事宜，現已選出下年度正副組長，而幹事會將於本月中旬產生。

組長：張立仁。

副組長：黎秀嫻、陳劍。

幹事：楊歡顯，李衍玲，林鳳輝，李國基，謝文韻，蔡煥堯，謝旺橋，李秉輝，麥燕紅，黃月洪志輝，鄭建忠，黃月瓊，呂美英，李玉好，黎美英，李文賢，馬學勤，歐陽耀榮，任愛蓮，黃沃劍，李妮嗚，鍾漢芳，陳慕玲，楊鑄思，鍾達茂，梁展瑞，鄧寨芳。

△幹事會將於六月上旬交代，下年度之組務，盡量顧及各項文娛活動。現有之興趣小組，推舉能者負責，更歡迎各位熱愛南華會而對各項活動有興趣之會友加入，詳情可向會員部索取，或於星期日下午二時至五時到加山會員部詢問，康樂組各幹事將會給與滿意的答覆。

△爲了協助會方於本年香港節表演，將於短期內成立歌詠舞蹈小組，現在正由組長物色導師。

△話劇小組籌備公演，劇本正由兩位正副組長張立仁及黎秀嫻參閱研究中，不日將召集各組友共同排練。

△至於各項戶外活動，將交由副組長陳偉劍及幹事馬學勤，謝文韻等負責策劃推動。

△足球小組自聘請名球星黎劍忠出任顧問，在其悉心指導下，已有所進步，對作戰的位置及走位漸有認識，每週及康樂組作球賽練習，黎君必親臨指導，甚至客串演出，使全體組友獲益良多，現每星期皆作賽練習。

△籃球教練鄧炎登，每星期日下午在烈日下指導各女子籃球員苦練，在短短一年中，各球員技術大有進步。最近且每星期操練三天，逢星期一、三、五均在加山本會籃球場訓練技術及戰術，以「南華康樂」參加兒童遊樂場協會舉辦之第二屆青年盃賽。各球員志在向強隊學習，出賽時體育精神良好，博得好評。

△康樂組暫定本年六月下旬訪澳，作日半之遊及研究各項康樂活動，可能與澳方一些學校團體作一兩場籃、足球友賽，以資聯絡，各項事宜現由梁子翹主任、張立仁、黎秀嫻及陳偉劍等人籌備中。

小啓

本期稿擠，「南華體育會史畧」稿暫停刊登，尚希見諒。

暑期田徑訓練班 六月中旬起報名

本會為使青少年在暑假期內獲得有益身心的體育活動及培育各項運動新材，每年均舉辦田徑訓練班。田徑部於四月廿四日舉行常務委員會議時，業已決定繼續舉辦青少年男女子田徑訓練班，預定六月中旬開始接受報名，七月下旬開課。

田徑部計劃舉辦訓練班，乃因主任許少華，副主任黃任心練，洗俊培，當招待等於本月初旬，本港田徑總會及有關方面所舉辦的本年度各項錦標賽賽會結束，本會為配合提倡田徑運動及培植新秀，舉辦暑期青少年田徑訓練班，於四月廿四日舉行田徑常務委員會議時，與委員趙秉衡，李惠和，吳華英，張傳堂，陳贊寺研商，議定本年五月中旬開始招收班員，凡屬港九新界青年男女子，年齡由十二歲至廿歲者，均可到本會加路連山場館二樓辦事處報名，並定七月中旬，在本會加路連山運動場舉行開課，訓練期間為五個星期，逢星期三，五及星期日上午九時至十一時上課，約於八月下旬舉行男女子各項成績測驗比賽，成績優良者將頒發獎品及可獲選為本會田徑深造班班員，而至基本隊員，繼續在本會田徑部作每週定期的訓練，且可被選代表本會參加各項公開錦標賽。

童軍部主任賀錦平

童軍部主任賀錦平君，畢生致力於社會慈善事業，培植人材，對於青少年教導工作，不遺餘力，在童軍領導方面，成績卓著，曾任東華三院總理，保良局總理，「博愛醫院」副主席，樂善堂總理，及東區扶輪會前任社長，現任東區扶輪會秘書，兒童安置所司庫，香港童軍總會港區地域主席，東區童軍副主席，香港華仁書院畢業生會會長，賀君由一九六八年起至今已交替担任本會童軍部正副主任凡六屆，建樹良多，期間辦理有第一百旅童軍，及第六旅海童軍，附設有幼童軍，童軍、深資童軍，目前參加人數，已達百餘人，為社會教導少年工作，甚著成果，爲此本年四月廿八日，香港童軍總會舉行聖佐治日大會，由港督麥理浩爵士，主持頒贈賀君童軍服務優異獎。賀君現經營船務運輸，及酒樓生意，長袖善舞，爲香港商界傑出人材，蜚聲名流。

柔道部主任關德

柔道部主任關德，經營愛寶彩色沖印公司，熱心體育，歷任本會柔道部委員，而至正副主任，對柔道運動提倡，不遺餘力，屆內舉辦第七屆全港公開柔道大賽，及與台灣陽明山柔道隊切磋，此外並經常邀約本港各社團柔道隊比賽，技術與日俱增。

聯賽擊敗愉園

彈鋏客

高昂鬥志搶愉園，
聯賽爭雄又過關；
門將固然能穩守，
前鋒尤復擅長傳；
射球準確憑奇技，
奪錦堪期見預言；
哄動羣迷星盛況，
丁財兩旺更騰歡。

余耀鵬赴美經商 排球部設宴餞行

效力我會排球部十六年的男子排球健將余耀鵬，定本月廿六日飛往美國經商，本會排球部同仁，由陳卓文主任領導，於本月八日下午假座有利酒樓，設宴為余君餞行，並送致刻有「鵬程萬里」的紀念品，以酬其為本會男子甲組排球隊效力多年的功績，亦藉以永誌留念。余耀鵬君於一九五六年即加入本會，由九人式排球以至現行的六人式國際排球，均有優良表現，且曾屢建奇勳，故在組隊筵前，排球部職員對余君頗有依依惜別之感。

南華體育會巡禮

潛龍

當你踏上加路連山道保良局正門，放眼向東望去，你會看到一座具體現代化的建築物屹立於不遠之處。順步而行，不久你會見到那個馳名遐邇，老少皆知的南華會會徽。這座宏大的建築物是名傳異域，設備完善的南華保齡球場。

拾級而登，推門而入，只見人頭湧湧，皆沉醉於玩保齡球中，玩者包括男、女、老、少、各類國籍。在炎炎夏日，處身於此有冷氣設備的環境中，作竟日之消遣，一樂也，細數一下球道，共有四十條，皆一塵不染，各項設備，堪稱一流，為各界人士所推許。

詢諸保齡場經理姚文羲先生，獲悉每天上午十時至深夜十二時半開放，而星期六、日及假期則上午九時開始，現已決定擴建場館，球道數目增至六十條。此乃愛好保齡運動者一大喜訊。

步入停車場入口處，只見設有一室內高爾夫練習場，有球位四個，計時收費，免費供球，每半小時五元，每日由上午九時至晚上十一時開放。

室外高爾夫練習場則設於場足球場內，逢星期一、三、五下午五時半至晚上十一時開放，而星期四則於下午八時開始，並聘有名師指導，無怪玩者稱讚不絕。

轉入一號看台，只見一群攝影名家，正興緻勃勃地欣賞幻燈片，互相研討拍攝技術。

智育部攝影館每逢星期二下午八時集會，互相研究攝影技術，每有佳作，必展示各人共賞。每年更舉辦訓練班，由本港知名之攝影名家講授各種技術，不少攝影名手皆出於此訓練班。

日久未臨此館，今重遊舊地，發現很多地方已經過改良，觀感一新，現在之攝影館，設備可稱一流，除換上了多盞現代化的射燈器材外，各種燈光亦告改良妥當，共分三大組，幻燈組、攝影組及黑房組，全部冷氣設備，經常放映世界各地美麗風光。

接鄰是救護部，經常舉辦救傷班，訓練人材，服務社會，組有男救傷隊，女護士隊，扶傷救危，屢建殊功，逢星期五下午八時至九時集訓。

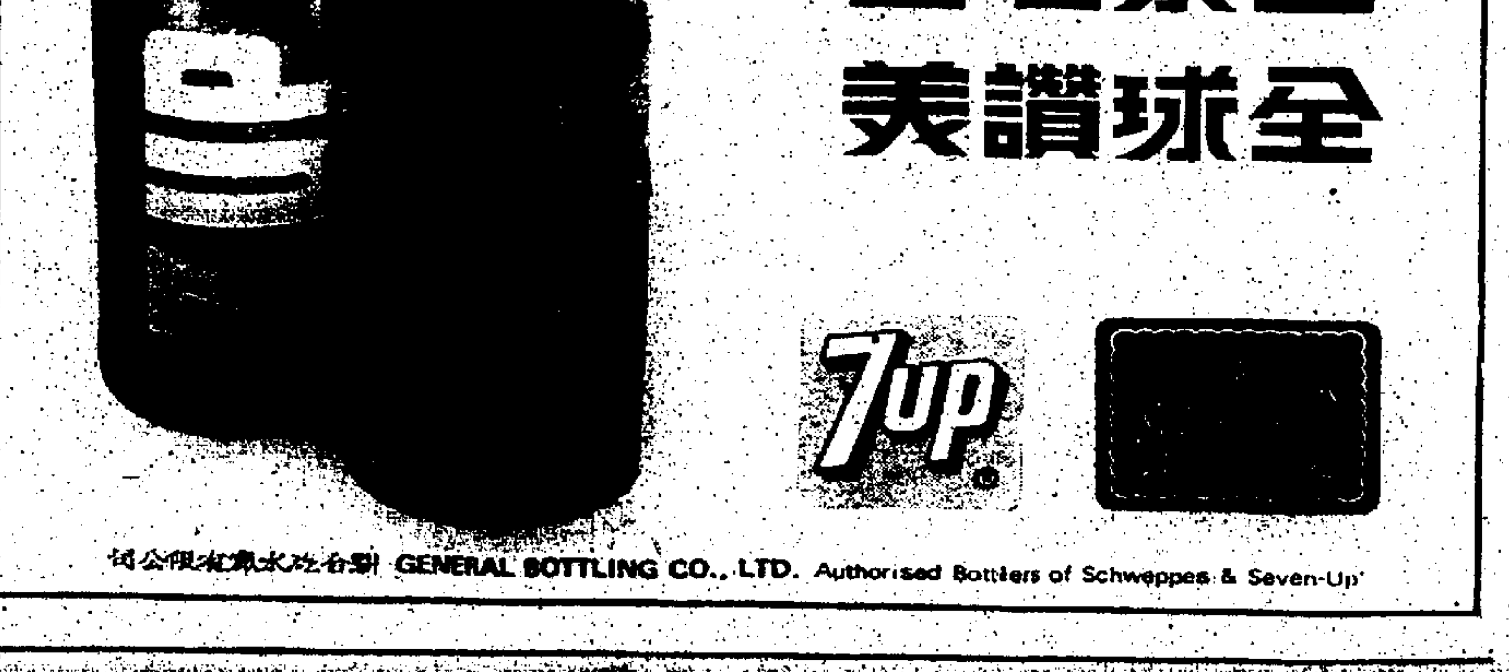
救護部前有一廣場，設有標準之籃球場，排球場及手球場，除會方用場時間外，歡迎會員到場練習，設雙籃架。更經常舉辦暑期訓練班，不少聞名東南亞的名將，出自此等訓練班。

國術部亦設於加山足球場第一號看台下，分太極及少林兩班，一、三、五晚八時至十時為太極班練習時間，二、四、六晚則爲少林班練習技之期，現有學員近百，苦心鍛鍊，作爲強身健魄，增進健康之本，以發揚光大我國武術爲任。

會員部爲全會來往人數最多之地，每一位入會者必須先到這裡填具表格，領取會証，擴建後的會員部遠較從前大，更受會友所歡迎，尤以那具由各會長送出來的彩色電視機最吸引一般會友，每天到此欣賞電視節目及休息的會友不下數百人，川流不息，絡繹不絕。各界亦可在此查詢會務活動概況，附設酒吧，經年供應各式汽水及啤酒，頗受歡迎。

會員部更為增加一般青少年康樂活動，設有青少年康樂組，經常舉辦各類活動，如旅行、渡假營、野火會、海浴、遊河會、聚餐、舞會、球類活動、探訪、歌唱話劇等凡二十餘項，極受一般青少年會友所歡迎，參加者日衆，每星期日在加山足球場第一號看台會員部集會坐談。

（未完）



工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅個 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

(一) 中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五·二式壹式三八
(二) 灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三零七·七三零七零八
(三) 彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
(四) 旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
(五) 油麻地上海街三壹九號老實公司
(六) 九龍城周生生金行（太子道四三式號）
(七) 青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
(八) 油麻地周生生珠寶有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
(八) 油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
(九) 旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）
(十) 深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
(十一) 佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
(十二) 紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九號至壹零壹號）
(十三) 荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（荃灣青山道）
(十四) 元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

灣仔	中區	九龍
221	14	881
224	15	
225	16	
235	19	
238	20	
241	22	
242	40	
245	44	
246	47	
247	60	
252	56	
253		
258		
260		
263		
265		
266		

租售

土瓜灣 高息舖位廈樓出售 接洽處：中環康樂大廈509 電話：H 255391

安利 大廈管理 樓宇租售 管業收租 安利地產（物業管理）有限公司 九龍彌敦道51號利僑大廈十樓 電話：3-300525

石屋平售 鑽石山聯 臨路216線提水電多學校 達四配空地車直 住K2233午後按址洽廠

彌敦地王 善美大廈 租售

合診所 寫字樓住宅用 二〇呎請電K七七八四五七 四六〇鄰洽晚七至十時

新樓租售 大角嘴新 碼頭福祥樓三面向海 百餘呎售十二萬伍租七四 百有意電K36634洽

旺舖出售 鑽石山下 元朗東道五 坳樓二號合工廠向 住宅用・近 彩虹村二零四三六八 電話

唐樓吉售 旺角新填地街近三十七 土打街三期一年二 百呎裝修K三二一六 時後電晚六七

商業二樓 租售 西四二五租180售十大道 萬呎合診所寫字樓 住宅H四六〇九八三張

紅磡碼頭 機利士路八號二樓八百餘呎三房 兩廳交吉誠意電K415[illegible] 李約看

招租（香港）

官塘月華 街康泰樓 二房一廳環境清靜 萬伍佰餘呎售九 有意電話K5[illegible]可即交易陳洽

商業二樓 石塘咀 租出600呎售14000 住速電H[illegible] 張洽

旺舖出售 新鳳凰村 安利大廈B座面積二千 呎間三間用適合各行 生意可電K[illegible]

旺舖出售 新鳳凰村 安利大廈C座面積一千 四百呎即買即收租 有意電K[illegible]

吉樓出售 九龍城打鼓嶺六萬 四佰餘呎 道87號六樓D座有意電 話[illegible]

唐樓租售 荃灣 沙咀道三三七號德仁工業樓下 一二時起電H[illegible] 午洽

特價平沽 吉舖 福華街 可搭閣每間每號 可分期K八一九三六十三萬呎

舖位出售 鳳凰新村地下連閣兩間 共三千呎交吉適合五金 有四殺等合有意 早10至12時電K[illegible] 晚六至九時電K[illegible]

唐樓出售 新蒲崗 榮街六號二樓九龍城南 角道57號四樓早10至12 晚[illegible]

有房出租 灣仔軒尼詩道24號五樓近 巴士站有意請於上午 時至下午三時到洽

灣仔軒尼詩道 南大廈12字樓按11 字95B座 向南大便房出租有意請電話

招租（九龍）

吉舖招租 青山道千零四號地下 途用 適合四有意請約

光涼靜房 南昌街61號九龍 高尚住宅大廈 無夫婦 請洽

紅磡二樓 近碼頭 利士大廈D座七 百呎租金中等 工商住所 晚通電K[illegible]

旺舖平租 月租免頂 數佰呎 高十七 生新可 地街 友聯銀行對面上址

吉樓出租 青山道 合工場 上午十一時至四時 電K[illegible]

石屋出租 井樹 千多尺 石屋 適合小型工業 電話八二 另

金石樓租 蒸房 大涌 石 樓 住宅 後面 晚三

旺舖招租 上 新 成水 路三 九號 地下 適合 各 行 商業

工場出租 官塘 千多尺 大廠 七百 早10 至12 晚六至九

肉食公司 全間出租 上環二 成城 大廈 前17 號 石 市場

美孚新樓租 大廳兩房 美孚新邨 八百二 一式

旺舖招租 適合各行生意 大自由 閣 中青山道 九龍沙田 院東 號

元朗旺舖 大馬路華昌 C座地下七百尺 請電 七七七六

全層招租 十號五樓全層 亦合 租大冷氣 可八 運動道

中區旺舖 德己立街各號 威靈頓街 佰 地 成 行 宜 Ｋ一六七八 洽

出讓

旺舖招租 荃灣沙咀道 電話K七〇八一六〇 陳

士多出讓 瓜灣士多 40號 江西街 鋪頭 過巷 地址 K6528 單

急讓名牌 電視機 冷氣機 雪櫃 電K八八三三七 林 洽

農場出讓 洪水橋 住宅 屋 電 近 馬路

狼母狼仔讓 仔狼 各九 50 天 多 街 黑背 心 聽 形 歲 紙 268 四

電視出讓 星牌20吋 三用 電視 平 價 K 七 二 〇 洽

電視急讓 電視 平 台 批 12 空 年 大 埔 道 23 吋 地 二 下

農場出讓 通 多 水 電 全 便 小 型 地 場 12 或 交 通 朗

園地出讓 青山19咪半 五邨 近 住 宅 園 地 面 積 別 墅 四 九 電 話

電視機讓 五年新 德律風根 電視機 24吋 全 新

PVC電壓機 一部 平 全 新

起重機讓 電動 起重機 二部 有 意 電 話

汽車類

一九七〇年款快意850型斜背汽車 1970年款快意850型斜背汽車，車主自用，已行一萬七千哩，保養良好，有意請附電話號碼函本報信箱307號洽

一九六零年款快意房車 一手車主，保持新淨，車色有泊位，願讓與，請附電話號碼函本報信箱298號洽

聘請

求職求才佳音 本報為方便各界人士，對於求職者、求才者，均有適當之廣告刊登，本報並設有信箱，代為轉交，務求迅速可靠，登報即可，求職人士如有需要，請來函或在本報刊登廣告，本報必盡力協助。

招請什工 勞力 歲以上 男 有經驗 薪金面議 電話2618

請男後生 中小學程度 十九歲以下 有意請到 至 九五香港 先生

印刷學徒 招請十七歲以上 學徒數名 意者請到 面洽

聘請管倉 茲有某機構 聘請年青有為 管倉 數名 有經驗者 請函本報 信箱

什工佳書 招請青年 什工 有意者 請洽

首輪戲院聘 女售票員 男女帶位員 意者 請洽

米鋪招請 單身 九龍 請 送貨員 一名 有意 請到

採土學習工 中學程度 有志青年 學習 有意者 請函

聘請文員 擬聘台灣大專畢業 如在中學五年 以上 中英文 好 者 請 函 投 信 箱

打金學徒 由十三至十五歲 學工 有父母擔保 到上海街 同興金行 電話

英文女職 單獨處理 英文信件 來往 洽

僱請後生 茲有某機構 僱請後生 年齡 廿五歲以下 請到 面洽

經驗補習 各科 補習 小學 中學 請 電話

專門報稅 做數 中環 報稅 會計

港大理科 生 補習 教 數 理 化

帳稅 會計 包括 數 報 稅 劉君

稅帳 各業 報 稅 年 結 電話

按月理帳報稅 專理各業 帳目 報稅 電話

潮籍廚師 有多年經驗 請 洽

誠徵校舍 某校 徵 租 區 有意 請 函本 報 信 箱

徵求

婚姻

婚姻 女士 主理 北角英皇道 441號 七樓A 新都城 對面 大廈

遺失聲明 茲遺失 商業 登記 證 一份 特此 聲明作廢

遺失 遺失 身份 證 一個 特此 聲明 作廢

遺失聲明 創興銀行 第 號 存摺 一 本 特此 聲明作廢

啟事

催收租金 九龍 道一〇號 四樓 租客 請 速 來 繳 交

新界元朗 地方 寬敞

勿失良機 本人 有 可 靠 的 神 機 請 來 洽

西區友聯 鳴謝 西區 友聯 有限公司

鳴謝西區事務所 第1. 先嚴陳桂逝世業發 一股751 福慰金一千四 十元第一街18/6 陳靄 / 第2. 先母黎好逝世業發 股752 福慰金一千第 十元 慈云山51座1013 何鳳 / 第3. 先夫譚三娣逝世業發 第一股753 福慰金一 千四十元 登打士街10/ 陳三 / 第4. 先父崔樑逝世業發 第一股754 福慰金一 千四十元 眞善美村至珍 樓114/2 崔酒興 / 第5. 誼父陳家修逝世業發 第一股755 福慰金一 千四十元 高街77/3 張英娣 / 6. 先母王四逝世業發 一股756 福慰金一千第 四十元 咸田 陳務 / 7. 先夫黃芝逝世業發 股757 福慰金一千第 四十元 士丹頓街8/G 黃雲英 / 8. 祖母張氏逝世業發 第一股758 福慰金一 千四十元 德輔道97/9 陳鳳姿

鳴謝西區事務所 1. 先母黃玉蘭逝世業發 第三股427 大福慰金一 千四十元 西環觀龍樓2 林金城 / 2. 股友陳巴三逝世業發 第三股428 大福慰金一 千四十元 千諾道西11/ 梁大強 / 3. 先妻朱秀英逝世業發 第三股429 大福慰金一 千四十元 上環荷里活 道60/G 李學勤 / 4. 姻親王叙逝世業發 第三股430 大福慰金一千 四十元 新填地街265號 梁根 / 5. 股友何五妹逝世業發 第三股431 大福慰金一 千四十元 士丹利街 陳金福 / 6. 親屬張覺明逝世業發 第三股432 大福慰金一 千四十元

鳴謝西區事務所 5. 股友何五妹逝世業發 第二股579 大福慰金一 千四十元 大道西512/4 何七妹 / 6. 先母杜妹逝世業發 第二股580 大福慰金一千 四十元 慈云山新區62座 / 7. 家姑劉蘇逝世業發 第二股581 大福慰金一千 四十元 彩虹道新蒲崗大 / 9. 祖母鄧儉逝世業發 一股789 大福慰金一千 四十元 鯉魚涌海灣街 鄭慶祥

僑港海晏同鄉會有限公司通告 本會定於本年六月三十日（星期二）下午七時在會所舉行會員大會，凡我會員，希屆時出席為荷。此佈。理事長 伍頌球

遺失聲明 茲遺失 水坑口 銀行 支票 多張 現已報 案 特此 聲明作廢

商業

民移與學升大拿加國美 台灣日本英國 星馬泰印尼越南 機票價康留居合法延期過境來港各地豐誠 航通旅行社 ①彌敦道612號好望角大廈11樓五號室 由旺角西洋菜街五號入口電梯按11字 電話K316252・K308513 ②香港德輔道中116號遠東銀行五樓 電話H447173—4

專改西裝 上海興昌洋服 專家 接送 電話

新昌 專為客戶代理 地產 物業 按揭 租賃 估價 信託 等業務 忠實可靠 請移玉至大道中31號陸海通大廈二樓102室 電話H237709・H237707

精印同學錄 代客校對 排印 學生 及各機構 刊物 收費公道

鑫寶 港九珠寶鐘錶 行家 招 股東 專 營 九 龍

塑膠機 等平售 官塘工業街肆拾號偉業四樓 半自動及全自動 半碎料機 安裝 請到上址

鷄婆 高價收購新界舊傢俬，上門，數量不限，電K三壹八八二三五

郵貿雜誌 出口客路 請函九龍郵箱K1991號

生財捷徑 請函九龍郵箱K一九九一號

比國奧丸 中國・附・海 外 等 地

透明膠盒 新型吸塑 各款 大量 承造

電視 精修 黑白彩色 電視 服務 港九 K—449954 光明行

鷄貓狗不 生仔 下午 三 七 至 八 點

電視 精修各國 電視 遠近即到 經濟耐用 K—655029 651109 快捷行

美加日本簽證 特代辦赴星馬泰國日台越南印尼洲洲美加旅遊簽證世界各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理成行者凡數千人十年經驗自置專車免費接送歡迎查詢委託萬豐旅遊有限公司 大道中廣安銀行606室 電H445027（內綫11號）

遊澳海浴 遊艇出租 公司 ...

英文珠算 劉仲八 英文 珠算 每元

招生

投資服務 事業 生財 台灣 ...

四季旅遊公司 特快美國簽證有平價機票 香港至洛杉磯$1900 倫敦$1280 東京$1080 臺北$470 曼谷$650 多倫多・紐約$2350 請電H—254272或76

收買酸枝 高價收購 酸枝傢俬 字畫 古玩 請電

修理電視 價廉 收費 府上修理 電K886229 胡記洽

褒金 精 工 七 二 五 一 加 工

樓房裝修 電話 H 二 六 一

萬能角鋼 樂 觀 床 架 六 九 百 貨

鑲光打臘 安 門 面 住 宅 可 收 H 7 0 0 7 3

電視 30元修 快捷保用 K941485 K634091 東亞電視行

電視修理 K—659565 NT 223153 港九新界 僑光公司

文件每張二仙複印 高速 印刷 四 份 以 上 每 張 二 仙 ...

鈴木牌電單車 GT型高級跑車冠軍爬山車 各型當車九成新訂價平首期少 勝利車行代理 九龍亞皆老街120號K880891 分銷榮光行 福榮街四號K953466 昌利車行軒尼詩道180 H742722

教冷凝膠 成 晚 上 電 洽

勤精數專 各種 數 學 專 ...

致富奇技 只要 會 自 研 成 ... 參 觀 比 較 後 學 H451998

拼音 專家編錄 K862631 H456522

腦暈虛弱 時間上午九時至十二時，下午二時至六時，近南昌街十九號二樓 ...

靜林氏 特效丹 祖傳 中 古 法 ...

紅腫惡瘡疥癩 小便 ...

馬寶來 專科中醫 尿 病 痢 瘡

王玉芬婦科 留日女醫 經驗豐富 專 經通最快

婦科 實學 葉友芳

醫藥

帶聲人 英婦主理 日報十事詳 ... K301603 免費試聽

鍍電 港九首創 ... K828324

李慶年函授學院 國際郵貿科 函授課程・郵寄出口 專業副業・生財捷徑 詳章請函索九龍中央郵箱K1991號

婦科 廣州市博濟醫院女主任梁敏

身軀不靈 血脈欠暢通動

苗疆秘笈（腎陽內力功）

請閱 工商晚報（每份壹毫）

即日刊出 四交易所 上午股市 高低價位 成交總額

尚有戲院廣告刊登在第五頁

月事通聖藥力

陳月娥婦科 日本實習通經最快專科女醫

鼻 科門診 新法中國針灸治療

古方醫治

痕癢丹

啟德遊樂場 香港搭客可乘一〇一號巴士直到本場

鑽石戲院 每晚兩場 星期日・加場

華美歌藝團 港台星歌星大會串

裸女島 西片

定江山 中片

銀根驟鬆弛人心安定
藍籌類股全面回升
置地滙豐和記出色
恒生香港指數昇五八・六一

每日股市

【本報訊】市場人心轉定，價殘之股市，昨日在銀根突轉鬆弛之下，買意轉盛，交投總值增為一億八千八百卅三萬元，恒生香港指數報七四二・四五，昇五八・六一。又遠東指數報三五八二・八四，昇二七〇・九一。

南洋紗廠宣佈派年息每股一元，另紅利每股一元。又信昌第二期派息每股三角，由五月廿二日至五月卅一日截止過戶。

昨市走勢，承去週末尾盤餘暉，是日交投異常暢活，大部份股份表現頗為出色，走勢異常堅俏，行情顯著揚升。早市價位雖仍未能大步扳上，惟上升之勢已成。午後大量買家紛紛湧至，向一般藍籌股大力吸納，臨收市前買盤尤為強勁，令多項股份挺上日中最高價收市。滙豐銀行上漲一二元，收三二四元，倫敦登記升幅更大，比前需高廿元，收三二二元。置地、大昌以一七二〇元及一〇・七〇元收市，報起一・三〇元及〇・三〇元。工商股中，三行表現良佳，怡和上升一一元，收一一七元，會德豐上升八元，收五二元，和記上升一・八〇元，收二〇・八〇元。公用事業市況秀麗，九巴最為突出，猛進至二五・五〇元收市，上漲四元，電話、港燈、九燈分別躍升至五四元，三六元，四六・五〇元收市。九倉黃埔等進度亦頗不弱，分別以四二元，三七元收市。

橫濱置地訂於今日交收。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類二五〇一・〇〇起九二・六三，公用類二一二三・五四起一八七・一六，地產建築類五三〇四・三五起四〇五・九七，工商企業類五二四四・五八起四五八・二三，倉塢類六五七二・八七起七一一・五五，酒店類二六七七・六一起一〇五・五二，紡織類一六七二・九一起一九・六五，投資類六一一七・三五起八三五・五一，橡膠類一二七五・一九起二七・三六。

在成交總值一億八千八百三十三萬元中，計香港交易所佔四千零八十六萬元，遠東交易所佔五千五百九十七萬元，金銀交易所佔五千二百二十九萬元，九龍交易所佔三千九百二十一萬元。茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	三二四・〇〇	三二四・〇〇	三二二・〇〇
(英倫登記)	三二二・〇〇	三二二・〇〇	二九四・〇〇
恒生銀行	一六七・〇〇	一六七・〇〇	一六五・〇〇
東亞銀行	四四〇・〇〇	四四〇・〇〇	四四〇・〇〇
海外信託銀行	六・五〇	六・五〇	六・〇〇
香港財務	一・一〇	一・一〇	一・一〇
友聯銀行	七・八〇	七・九〇	七・四〇
萬泰財務	〇・五〇	〇・五〇	〇・五〇
僑聯金融	一・〇五	一・〇五	一・〇五
亞洲保險	八・七〇	八・七〇	八・七〇
會德豐(大)	五〇・〇〇	五〇・〇〇	四五・〇〇
會德豐(新股)	一〇・〇〇	一〇・〇〇	九・六〇
會德豐船務(A)	一〇・〇〇	一〇・〇〇	九・四五
會德豐船務(B)	〇・九八	〇・九八	〇・九七
新世紀航業	四・三〇	四・三〇	四・二〇
綠洲航業	四・二〇	四・二五	四・〇〇
萬邦航業	五・一〇	五・三〇	五・〇〇
萬寶航業	一・二〇	一・二〇	一・二〇
華光航業	五・二〇	五・二〇	四・八五
亞洲航業	一四・〇〇	一四・二〇	一四・〇〇
中華造船廠	一・四〇	一・五〇	一・四〇
油蔴地小輪	三九・〇〇	三九・〇〇	三九・〇〇
港九海運	一・二五	一・三〇	一・二一
保榮航企	一・三〇	一・三〇	一・二五
香港電燈	三六・〇〇	三六・〇〇	三二・五〇
香港電燈(新股)	七・六五	七・七五	六・九〇
九龍電燈	四六・五〇	四七・〇〇	四四・〇〇
中華煤氣	二七・〇〇	二七・〇〇	二七・〇〇
電話公司	五一・五〇	五四・〇〇	五〇・〇〇
電車公司	二三・六〇	二四・五〇	二二・四〇
九龍巴士	二五・四〇	二五・六〇	二二・八〇
九龍倉	四二・〇〇	四二・〇〇	三六・五〇
東方貨櫃	三・三五	三・三五	三・二五
太古船塢	一五・七〇	一五・七〇	一四・二〇
黃埔船塢	三七・〇〇	三七・〇〇	三四・二〇
保寧	三二・五〇	三二・五〇	三二・五〇
金門	五八・〇〇	五八・〇〇	五二・五〇
鉅利基業	一・三八	一・三八	一・三八
青洲英坭	一一六・〇〇	一一六・〇〇	一一六・〇〇
港機工程	八五・〇〇	八五・〇〇	八五・〇〇
保利工程	五・三〇	五・三〇	四・九〇
海港工程	二・〇〇	二・一〇	二・〇〇
港澳發展	一・八〇	一・八〇	一・七〇
自由發展	一・〇〇	一・〇二	一・〇〇
明輝發展	二・一〇	二・一〇	一・七〇
利興發展	三・三〇	三・三〇	三・一〇
泰盛發展	四・四〇	四・六〇	四・四〇
世界發展	一・二〇	一・二〇	一・一〇
新世界發展	五・六〇	五・七〇	五・三〇
寶福發展	一・三〇	一・三〇	一・三〇
香港發展(新股)	三・〇〇	三・〇〇	三・〇〇
聯興盛發展	二・三〇	二・三〇	二・二〇
益大發展	六・八〇	六・八〇	六・七〇
海南發展	四・一〇	四・一〇	三・一〇
金城工商發展	一・〇二	一・〇二	一・〇二
美城發展	二・二〇	二・二〇	二・二〇
永鴻基	〇・七〇	〇・七〇	〇・六〇
永昌盛	一・一五	一・一五	一・一五
新昌	二三・〇〇	二四・三〇	二三・〇〇
和寶	六・三〇	六・三〇	六・三〇
廖創興	一一・〇〇	一一・四〇	一一・〇〇
港發公司	一・〇〇	一・〇三	一・〇〇
廣聯企業	二・三五	二・四〇	一・九五
信德企業	三・〇〇	三・〇〇	三・〇〇
聯合企業	八・二〇	八・二〇	七・五〇
富輝企業	一・〇〇	一・〇〇	一・〇〇
捷聯企業	二・九〇	三・一〇	二・七五
順福企業	一・二〇	一・二〇	一・一五
中國企業	一・一二	一・一三	一・一〇
美漢企業	二・八五	二・八五	二・六五
港九工商企業	一・〇〇	一・〇四	〇・九九
和記企業	二〇・八〇	二〇・八〇	一八・八〇
和記地產	七・三〇	七・三〇	七・二〇
太古實業	一五・三〇	一五・三〇	一五・一〇
國際實業	〇・八〇	〇・八〇	〇・八〇
怡和實業	五・二〇	五・五〇	五・〇〇
置地公司	一七・一〇	一七・一〇	一五・七〇
高富置地	一・九〇	一・九〇	一・九〇
亞洲置地	一・四〇	一・四〇	一・四〇
富捷置業	一・〇五	一・〇五	一・〇五
伊人置業	一・三〇	一・三〇	一・三〇
紀德置業	〇・九〇	〇・九〇	〇・九〇
泰華置業	一・〇〇	一・〇〇	一・〇〇
惠泰置業	一・二〇	一・二〇	一・〇八
華厦置業	一・〇一	一・〇二	一・〇一
偉益置業	〇・八〇	〇・八〇	〇・八〇
凱記置業	一・一〇	一・一〇	一・一〇
建煌新記	二・六〇	二・六〇	二・五〇
啓德置業	一・九六	二・〇〇	一・九六
永泰建業	二・〇〇	二・〇〇	二・〇〇
建誠建業	二・八〇	三・〇〇	二・八〇
啓明建業	一・一〇	一・一〇	一・一〇
合和地產	七・〇〇	七・〇〇	六・七〇
新鴻基	六・六〇	六・六〇	六・三〇
南太平洋	二・八〇	二・八〇	二・七五
昌生興業	一・五五	一・八〇	一・五五
國泰置業	〇・七五	〇・七五	〇・七五
百利達	一・〇〇	一・〇〇	一・〇〇
龍珠島	一・一〇	一・一〇	一・一〇
力士地產	一・一五	一・二〇	一・一〇
財務地產	一・五〇	一・五〇	一・四〇
麗君地產	三・二〇	三・二〇	三・〇〇
嘉祐地產	二・〇〇	二・〇〇	二・〇〇
金山地產	一・九〇	一・九五	一・九〇
大昌地產	一〇・七〇	一二・二〇	一〇・六四
兆安地產	一・八六	一・八六	一・七七
嘉年地產	一三・七〇	一四・二〇	一三・〇〇
聯邦地產(A)	四・三〇	四・三〇	三・九〇
和豐地產	二・三五	二・三五	二・二〇
亨隆地產	一・四〇	一・四〇	一・四〇
大生地產	七・四〇	七・四五	七・二〇
怡東地產	一・〇〇	一・〇〇	一・〇〇
大寶地產	一・二五	一・三〇	一・二〇
華光地產	二・四五	二・五〇	二・二五
國大地產	二・二〇	二・二五	二・一五
利豐地產	一・七三	一・七五	一・七三
富利地產	一・〇〇	一・〇〇	一・〇〇
新時代地產	〇・四七	〇・四八	〇・四七
僑漢置地	一・〇〇	二・〇四	一・〇〇
建屋貸款	二二・八〇	二二・八〇	二二・八〇
夏利文	二・〇〇	二・二〇	二・〇〇
鵬成行	一・五〇	一・五〇	一・四〇
漢國	〇・九〇	〇・九〇	〇・九〇
恒隆	九・八〇	九・八〇	九・六〇
信託公司(A)	五・一〇	五・一〇	五・一〇
怡和	一一七・〇〇	一二七・〇〇	一〇六・〇〇
怡和證券	一八・二〇	一八・二〇	一五・五〇
合美	五・九〇	五・九〇	五・九〇
東泰貿易	一・七〇	一・七〇	一・七〇
德利投資	〇・八〇	〇・八五	〇・七〇
港太投資	二・四五	二・四五	二・四〇
利獲家海外投資	四・一〇	四・一〇	四・〇〇
利獲家證券投資	六・二〇	六・三〇	六・二〇
英泰證券投資	四・〇五	四・〇五	四・〇五
好世界投資	一・一一	一・一一	一・一〇
非立斯	〇・四四	〇・四四	〇・四三
森那美	一一・五〇	一一・五〇	一一・三〇
新英華	四・四〇	四・四〇	四・二五
仁孚	二六・四〇	二六・四〇	二六・四〇
大酒店	六二・〇〇	六二・〇〇	六一・五〇
山帝國酒店	一・六〇	一・七五	一・五九
凱聯酒店	二・九五	二・九五	二・八〇
永高酒店	一三・八〇	一三・八〇	一三・三〇
海港公司	二五・二〇	二七・〇〇	二三・五〇
美麗華酒店	二五・〇〇	二五・〇〇	二五・〇〇
南海紗廠	二〇・五〇	二〇・五〇	二〇・五〇
南豐紗廠	三・一〇	三・〇〇	二・八〇
美麗織綿	一・六五	一・七〇	一・六〇
偉倫針織	三・〇五	三・〇五	二・九五
香港毛紡	五・〇〇	五・〇〇	五・〇〇
南聯合記	一〇・一〇	一〇・一〇	一〇・一〇
大利	一三・二〇	一三・二〇	一三・二〇
惠生	六・二〇	六・四〇	六・一〇
廣善美製衣	一・三〇	一・三〇	一・三〇
新馬	一二・五〇	一二・五〇	一二・五〇
香島	七・〇〇	七・〇〇	六・九〇
永安	一一・〇〇	一一・〇〇	一〇・一〇
大新(公和)	一一・七〇	一一・七〇	一一・二〇
連卡佛	四一・〇〇	四四・〇〇	四一・〇〇
邵氏	一一・〇〇	一一・〇〇	一一・〇〇
萬生	三・一〇	三・一〇	三・〇〇
金新	〇・七〇	〇・七〇	〇・七〇
紅寶石	一・九〇	一・九〇	一・八〇
國際酒樓	〇・九六	〇・九六	〇・九六
國際酒店	〇・八二	〇・八二	〇・八二
百樂酒店	一・四二	一・四四	一・三五
食品工業	〇・九〇	〇・九〇	〇・八四
橡膠信託	二・三〇	二・三〇	二・三〇
聯合橡膠	三・〇〇	三・〇〇	三・〇〇
長江實業	九・〇〇	九・〇〇	八・八五
香港電腦	一・一〇	一・一〇	一・〇五
環球電子	九・三〇	九・三〇	九・三〇
海化大同	一六七・〇〇	一七〇・〇〇	一六七・〇〇
屈臣氏	一一八・〇〇	一一八・〇〇	一一五・〇〇
信昌	一一・三〇	一一・七〇	一一・三〇
立興	一〇・〇〇	一〇・〇〇	九・七〇
茂昌	二・〇五	二・〇五	二・〇五
寶光	一〇・五〇	一〇・七〇	一〇・二〇
鐘百美	一・九〇	一・九〇	一・八〇
大亞石業	一・五八	一・六二	一・三五
保星旅業	一・二三	一・二三	一・二三
周生生集團	二・二〇	二・三〇	二・一〇
日本信販	一四・五〇	一四・五〇	一四・五〇

（上表行情，係以香港證券交易所、金銀證券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成交為準。）

日貨延期供銷
糖市貨疏價疏
砂糖倉費提高影響成本

【本報訊】本港食糖市況，近期供應較疏，日產砂糖展期供應使現貨更為供緊，惟各貨價位大致站定。

港口糖商指稱：最近日本方面又有工潮發生，港商前訂期貨延遲裝付，原定四月份落船多拖延五月裝出，因此，日產幼砂延期碼頭交收轉疏，起碼在本月底才有貨抵埗，但現時市銷進增有限，現貨供應稍緊，對市價當不能躍升，因為行上銀根一直吃緊，所以照原價拆沽藉此來鬆弛銀根，最近有些以現銀交易成價稍低亦是由於這情勢所促致。

糖商說：近來食糖買賣多在碼頭成交，碼頭貨在雙方交易中均可以減少入倉費用，最近一般貨倉對食糖出倉費用越來越見增加，比方大廠包砂糖每包收出倉費一元一角，而卅公斤紙包庄的幼砂每包收費五角，這些貨倉費用對食糖本身成本加重，在現時這樣微利之下，經營食糖大都盡量避免入倉交貨。

市場上，日本幼砂倉交以每担八十二元成交三百包，在官塘倉提貨，散沽每担八十三元五角，南韓幼砂本月底到貨每担八十二元成二百包，大陸糖砂每噸一千四百四十元碼頭成十五噸，散沽為每担八十九元。

國際電話電訊公司
去年溢利又告增加

【本報訊】國際電話電訊公司主席賀寧宣佈：該公司一九七二年之營業情況異常良好，溢利增加。其營業額增至八十六億美元，並預料今年將繼續作同樣幅度之上升。

於本月九日在肯薩斯市召開之股東大會中，賀寧發表演說，論及公司形勢，及有關國際性公司與美國財政支付平衡等問題。

賀寧表示，照目前情況看來，一九七三年的平均每股收益將比過去五年中任何一年之增長率更高。

他並透露：國際電話電訊公司董事局經已批准「倘若本公司證券之市場價值到達一定水平，以致購入股票比發行新股更有利於公司發展時，」公司將購入不超過二百萬股之國際電訊公司普通股或相當於普通股之股票。

在檢討公司業務時，這位最高執行人員指出，在成果豐碩之一九七二年中，國際電話電訊公司之營業收益八十六億美元，而未扣除非常帳項之盈利為四億七千七百萬美元，兩者均較前年增加百分之十二。至於每股平均溢利為三元八角，增長百分之十一，同時此一增長趨勢至本季第一季度仍得以保持。

在宣佈本年至目前為止之營業情況時，賀寧指出收益（第一季度）為二十二億三千萬，較去年上升百分之十四。每股盈利為八角四分，增加百分之十二，就此趨勢看來，一九七三年之業務必然極之美滿。他說：「董事局盼望，在不久的將來能回復以前的理想股息比率水平。」

他強調指出：根據現時美國政府凍結法令，股息之年增率不得超過百分之四。而國際電話電訊公司在凍結法令頒佈之前，股息派發通常佔溢利百分之三十，同時，該公司之溢利增長率為每年百分之十二至十二，相對比較，政府規定之百分之四，實僅得百分之一・二，亦即僅為溢利增長率的十分之一。

棉紗價格過高影響
針織廠難接新訂單
目前多數陷半停工狀

【本報訊】針織廠因為棉紗價格上漲過速，接入歐美新訂單已呈停頓，現在製造中的針織衣着品，也是受到虧損，在這樣的情形下，本港針織業面臨二十多年來得未曾有的困難，不但中、小型針織廠多數半停工，即大規模針織廠亦不能正常生產。

據針織業人士指稱：現時針織用的棉紗價格比一年前漲了一倍，例如四十支牛精梳棉紗，一年前每包價格不過一千三百餘元，現在每包漲至二千七百餘元，在這樣的環境下，針織廠實在無法接入海外各地的新訂單，尤其是歐美客商認為本港的精梳棉針織衣着品價格不會比較歐美當地廠家出品便宜，何必捨近求遠，來港訂購？

因此，最近本港一般針織廠已沒有新訂單接入。至於舊訂單方面，接入的價錢固然較低，雖然針織廠已經預先向紗廠訂購棉紗，但最大的問題就是紗廠交兌的棉紗一直拖延，針織廠預算每日需用十包棉紗的，紗廠祇能交兌四包至五包，不必之數，針織廠不得不付出特別高價向紗商補給應用，這樣，針織廠不免虧蝕。

針織業人士估計，目下本港一般針織廠開工生產祇能保持五成左右，長但中、小型針織廠多數半停工，即使是大規模針織廠亦與正常的開工水平相差很遠，這是二十多年來得未曾有過的惡劣狀態。

外滙價全面降低
英美瑞德法比均跌

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，計調整後之新滙率：英鎊、美元、加拿大元、瑞士法郎、西德馬克、法國法郎、比利時法郎、澳洲元、紐西蘭元、星馬元、印度盧比、巴基斯坦盧比均見掛低，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一三・〇一五港元改為一三・〇〇港元，買入價由一二・九一五港元改為一二・九〇港元，即每英鎊均較前少兌〇・一五港元。

美元電滙賣出價由五一八・〇〇港元改為五一七・五〇港元，買入價由五一四・〇〇港元改為五一三・五〇港元，即每百美元均較前少兌〇・五〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五二二・一五港元改為五二一・六五港元，即每百加元均較前少兌〇・五〇港元。

由一八五・四〇港元改為一八五・二〇港元，即每百馬克較前少兌〇・二〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一六二・六〇港元改為一六二・四五港元，即每百瑞士法郎較前少兌〇・一五港元。

港元改為一一三・一〇港元，即每百法郎均較前少兌〇・一〇港元。

比利時法郎電滙賣出價由一三・一五港元改為一三・一〇港元。

澳洲元電滙賣出價由七四二・四五港元改為七四一・七五港元，即每百澳元較前少兌〇・七〇港元。

紐西蘭元電滙賣出價由六九七・〇五港元改為六九六・二五港元，即每百紐元較前少兌〇・八〇港元。

星馬元電滙賣出價由二二二・七五港元改為二二二・五〇港元，即每百星馬元均較前少兌〇・二五港元。

印度盧比電滙賣出價由七〇・五五港元改為七〇・四五港元，買入價由六八・五〇港元改為六八・四〇港元，即每百盧比均較前少兌〇・一〇港元。

巴基斯坦盧比電滙賣出價由五三・二〇港元改為五三・一五港元，即每百盧比較前少兌〇・〇五港元。

星洲資金大量調港
銀行頭寸驟轉鬆弛
同業拆息昨低降至六厘

【本報訊】由於星洲與馬來亞貨幣分家，坡幣逐漸發生動盪，星洲方面的資金陸續調來本港，這些資金係以亞洲美元為主，於是本港銀行的頭寸亦逐漸轉鬆，昨（十四）日銀行同業拆息降至六厘，成交不多。

據銀行界人士指稱：現時亞洲美元雖然陸續由星洲調來本港，影響銀行內部頭寸轉鬆，但銀行授信，仍然審慎，不但對於地產抵押放款未能迅速放寬，對於工商業的貸款，亦暫時觀望，不過，這些星洲資金調來本港的，並非全部存入銀行，有一部份開始投入股市，對於股市有刺激作用。

昨日銀行同業拆息，先以六厘二五成交，跟着降至六厘，成交約一千萬元，因為借入轉呈減少，這是業內銀根轉鬆的反應。

外圍無報又去頂檔息
隔市多頭獲利回吐
昨金價下跌三元多
尾盤價成六〇五、五

【本報訊】昨日外圍金價休息無報，金市前市尾盤為六〇八・八，昨日上午開市報六〇八・五，最高報六〇八・七，最低報六〇五・六，收市價六〇七・二，息價訂去息一元八角一仙，上牌現貨交收共一千兩，公價定六〇五・〇。

下午開市報六〇七・二，最高報六〇七・三，最低報六〇四・〇，收市價六〇五・五，整日波幅為四・五元，收市價與前市尾盤比較，跌幅為三・三元，由於前市價高過高，隔水較高，隔市多頭獲利回吐者衆，故價位稍同，但人心仍硬。

美鈔微順，大鈔報五・一五七五，普鈔報五・一三七五，美電最高報五・一五二五，最低報五・一四七五，通天單最高報五・一四五，最低報五・一四〇。

日元微昇，大紙報一九二・六二五，細紙報一九一・六二五；坡幣報（大）二・〇二，（小）二・〇一；瑞士法郎一五七・五〇；法國法郎報一一一・〇〇；西德馬克報一七九・五〇；台幣報一三二・五〇。

（最後消息）接倫敦來電：倫敦頭盤金價九九・七五美元，價比前市尾盤昇三元零五仙（尾盤刊電訊版）。瑞士頭盤入價報九八・五零美元，出價報九九・零零美元，價比前市尾盤昇兩元

三鳥類市況牛皮
蔬菜來源略緊短

【本報訊】港島中央街市週一佐食品市道平常，下雨多日銷售人客滯，三鳥類呈牛皮市，瓜菜的供應不見增多，水菜類多者價企住。

生豬市道平常，價格定住，大陸生豬售二四五元，本地生豬售二六五元，揀手貨揀豬每担售三九〇元，行貨是穩中帶滯。

大陸生牛供貨三十九頭，每担售四〇〇元，泰國水牛每担售四五〇元，大鑊價多上升十元，零售價無變。

三鳥類，雞供應四十籠，力康白雞佔十二籠，市道甚是平常，由於貨疏到，上雞項原籠售五三〇元，上等剝雞售四六〇元，力康白雞亦售四〇〇元，鵝鴨價牛皮。

水產類，鮮蝦到貨少，澳門中蝦昨日到港六十五桶，中蝦、花蝦的售價企住，淡水魚類上升三、四十元，大魚貨到上升四、五十元，鯇魚沒變動，貨少，筍殼魚有八箱到港，市道呈牛皮市。

瓜菜的貨亦少到，寬菜、勝瓜下跌二角，青豆角上升二角，其它的瓜菜供應不多，售價大多企於舊價。

茲將昨日港島中央街市各類佐食品零售價格列表如下：

品名	單位	價格
肉類		
上肉	斤	五元六角
肥肉	斤	六元
腩肉	斤	二元八角
赤肉	斤	七元六角
肉眼	斤	七元六角
柳枚	斤	八元四角
赤排	斤	七元二角
肉排	斤	六元四角
腩排	斤	五元六角
排骨	斤	四元八角
豬肝	斤	九元六角
豬腰	斤	九元六角
豬心	斤	六元
大腸	斤	四元四角
膶心	斤	五元六角
豬肚	個	四元
牛肉	斤	七元二角
牛柳	斤	八元四角
牛肝	斤	六元四角
牛腩	斤	四元八角
牛脹	斤	四元八角
牛心	斤	三元六角
牛柏葉	斤	三元二角
牛雙葉	斤	三元二角
牛尾	斤	二元八角
羊肉	斤	八元八角
三鳥類		
上雞項	斤	七元
上剝雞	斤	六元二角
吹米鴨	斤	四元
平頭中鴨	斤	四元五角
黃中鵝	斤	五元二角
靚過中鵝	斤	六元
雙頭大水鴨	隻	二十九元
圓頭大水鴨	隻	二十六元
水產類		
大生魚	斤	十二元
中大生魚	斤	十四元四角
小生魚	斤	十六元
一級生魚仔	斤	十八元
蒸蟹	斤	十元
肉蟹	斤	七元六角
雄肉蟹	斤	六元八角
花蒸蟹	斤	八元八角
紅蟹	斤	八元
大田雞	斤	十二元五角
生斑魚(大)	斤	十四元
生斑魚(小)	斤	十六元六角
本地水魚	斤	十六元
山瑞	斤	廿二元
海狗魚	斤	十二元八角
金頭鱸(大)	斤	八十元
金頭鱸(中)	斤	二十六元
本地响螺	斤	廿五元
龍蝦(大)	斤	卅二元
龍蝦(中)	斤	卅元
大花蝦	斤	十九元
正流中蝦	斤	十二元五角
價流中蝦	斤	十三元五角
中蝦頭	斤	十四元
赤蝦	斤	七元二角
黃蝦仔	斤	六元四角
泥蝦仔	斤	四元
鯇魚(一級)	斤	七元五角
鯇魚(中)	斤	六元二角
大魚(一級)	斤	六元二角
大魚(中)	斤	五元六角
鱲魚肉	斤	四元
紅衫魚	斤	五元
白鱔魚	斤	九元六角
走牌鱠	斤	三元二角
青根馬頭	斤	五元六角
牛鰍	斤	四元四角
門鱔	斤	二元八角
黃花魚	斤	七元二角
大馬頭	斤	四元五角
瓜菜類		
菜心	斤	一元四角
芥蘭	斤	一元四角
蘭心	斤	一元四角
生菜	斤	二元四角
白菜	斤	一元六角
西洋菜	斤	一元四角
波菜	斤	一元八角
椰菜	斤	一元八角
紹菜	斤	八角
莧菜	斤	三元二角
芥菜	斤	一元二角
蕹菜	斤	一元四角
枸杞	斤	一元六角
韮黃	斤	八元
西芹	斤	三元二角
肉豆	斤	一元四角
青蘿蔔	斤	八角
多瓜	斤	九角
毛瓜	斤	一元
涼瓜	斤	一元二角
勝瓜	斤	一元
青瓜	斤	一元
茄瓜	斤	八角
番茄	斤	一元二角
洋葱	斤	八角
薯仔	斤	一元四角
粉葛	斤	六角
沙葛	斤	二元八角
蓮藕	斤	二元四角
雪西椒	斤	二元四角
冬筍	斤	一元四角
草菇	斤	四元八角
子薑	斤	三元

糯米供應疏短
價躍昇十餘元
泰美米訂盤亦報昇

【本報訊】白米市情，轉呈暢旺，因為來途訂價仍高，最近本港米價下降是反常現象，預料六至七月，來價可能回升，拆家購入白米，不敢繼續追漲，只是業內銀根仍緊，未能大量購入而已。昨日成交的白米，以糯米上升最速的，每担升十餘元。

據米糧貿易商消息：美國米與泰國米訂價均告上升，美國大米CIF每噸二百五十美元，泰國大米CIF每噸二百二十英鎊。運到本港，美國大米每担成本約一百三十港元，泰國大米每担成本約一百〇四港元。至於大陸米，價格是閃縮不定的，隨時可能起價。

昨日開盤成交白米約六千包，藍金鐘大米一百〇三元，金發財穀仔米一百〇三元，青玉米條八十元，青象三號米一百〇四元，青鳳糯米一百〇五元，青鳳新糯一百一十五元半，青鳳樹穀仔米一百〇一元，青火車米條九十二元，新寮粘一百〇七元，舊華南粘九十九元，天字新絲苗一百一十二元，天字新絲苗一百〇七元，新錦粘一百〇六元，安字絲苗一百〇九元，桂花粘一百〇四元，金冠小包絲苗一百〇九元。

大昌地產宣佈
派息一角六仙
紅股二送一並拆細

【本報訊】大昌地產有限公司宣佈：該公司第一年盈利為三千九百零六萬二千八百七十元，比較該公司於去年十二月改為公衆公司時招股章程上預測的[illegible]。

該公司主席陳德泰宣佈該公司於一九七三年三月三十一日截止的十五個月盈利時，並宣佈該公司董事局建議每股派息一角六仙，比較招股章程預測的一角二仙增加百分之三十三點三。

由於業務成績斐然，董事局將建議派紅股，每兩股送一股，該公司股票面值二元拆細為每股面值一元。

大昌董事局預料該公司於一九七四年將按照招股章程派息，連同本年紅股在內，每股二元的股票派息不會少過二角八仙或每股一元的股票不會少過一角四仙。

上述建議，下月底舉行的股東會及特別股東大會，由董事局提出，要求股東投票表決。

印客購買麵粉
由日直接裝運

【本報訊】印尼商家近期向港採購麵粉，除了較早時已購訂多批港產麵粉之外，現時採洽購四粉，但經本港成交價格較高，可能會由日本直接銷往印尼。

有關商家消息：印尼庄陳較早時訂入港產粉之外，還有意繼續洽購，但產粉新出口價提高，每包約由早期十八元三角，十八元五角升至十九元，由於此次印尼購買麵粉是經政府定價批准，如果超過政府定價則無能為力，在此情況下，印尼庄祇有採購日本粉，由本港商家出貨價為每噸一百七十五美元C・I・F・日本，但印尼庄直接與日本洽購則為一百六十五美元，因此，由日本直接往銷將有機會成交。

麵粉廠自接入印尼多批訂單後，現正加緊趕貨，因為這些訂單在五、六月份交貨者，故港產粉近期供銷較前緊，至於印尼再度洽購須提高出口價，主要是來途小麥價格緩步回升，由於舊價存多所餘無幾，若照新價生產必須提高出口價才能化算。

最近本港麵粉市銷穩健，港產粉供銷緊俏，對部份屬為低沽，但進口粉其價有支持，現時五十磅庄加拿大重根粉每包卅元零五角，跌為廿九元，比前跌一元，其餘尚企穩。

台灣物產 價廉物美
請到港九台灣民生物產有限公司各店參觀選購

八八八
請支持公益金，捐款寄香港郵箱第八八八號。

本港金鈔外幣行情表

五月十四日（星期一）

項目		價格
（九九K金）	開市	608・5
	收市	605・5
	最高	608・5
	最低	604・0
（美鈔）	大鈔	5・1575
	普鈔	5・1375
（美電）	最高	5・1525
	最低	5・1475
（通天單）	最高	5・145
	最低	5・1400
（日元）	大紙（萬計）	192・625
	細紙（萬計）	191・625

（雜幣）	價格
正鎊	12・90
埃及鎊	7・00
澳洲元	7・22
加幣	5・125
加元（大）	5・115
加元（小）	5・150
菲幣（大）	0・685
菲幣（小）	0・675
大坡紙	2・02
細坡紙	2・01
新勞嘛（百計）	56・50
葡幣（每元）	0・950
西德馬克（百計）	179・50
法國新法郎（百計）	111・00
瑞士新法郎（百計）	157・50
泰幣（百計）	24・60
台幣（千計）	132・50
新金邊（千計）	15・00
仲光（百計）	31・00
西貢紙（千計）	8・00

尋仇縱火兩死三傷慘案
七名青年被控謀殺 分延律師否認控罪
控方申述案未畢押今晨續審

【本報訊】黃大仙新區一宗青年發門尋仇打鬥，縱火焚燒，釀成兩死三傷慘案，昨解由高院審訊，因控方歷供未完，押候今晨續訊。

被告人：㈠陳現，（男）廿歲，泥水匠，住黃大仙新區，㈡梁當森，十九歲，工人，住橫頭磡新區，㈢林偉雄，十八歲，學生，住黃大仙新區，㈣任鼎昌，廿一歲，工廠工人，住黃大仙新區，㈤許文龍，十八歲，無業，住橫頭磡新區，㈥楊英志，廿二歲，失業，住慈雲山新區，㈦姓莊，十四歲半，被控五罪，其中兩項謀殺罪，各被告同被控於去年十月十八日，㈠謀殺盧少梅，（一女）㈡謀殺男子趙健（十九歲，乃盧少梅之子），㈢至㈤項指被告等於去年十月十八日，燒黃大仙新區第十五座五四七室，意圖謀殺錢堯文，趙益賢，及趙堯良。㈥放火，第一、四、五、七被告由胡鴻烈大律師，第二、三、六被告由梁匡予大律師代辯，否認控罪，檢察官德傑主控，案由高院委任陪判事員卑巴臣訊，陪審團由五男二女組成。

主控申述案情說：去年十月十八晚八時半，死者女子盧少梅與傷者趙益賢及趙堯良三人正在盧所居黃大仙新區「第十五座內廈六樓騎樓，突見有一羣青年各持木棍及利刀等武器，聲勢洶洶向着其居處走來，並一面指着盧等三人，盧知是尋釁，三人即返奔入五四七號室，並將室門關鎖以避，該室是盧與其子趙健兩人居住，跟着聞門外有人斯被打門聲，不久有人猛拍門，盧乃開門，原來其子趙健及錢堯文又名迪龍，當時趙健手持一十八寸長刀，錢迪龍則握一沾有血漬之果刀，而迪龍右手受傷流血，於是為之敷治，這時又聞有很多人聲，猛叫他們開門出去，他們五人在室內正感彷徨間，盧由窗望出，見那羣青年正商議如何放火焚屋，隨即有火水向窗口潑入，繼而火光熊熊，即在屋內焚燒起來，盧母子兩人逃上閣樓去，其他三人仍在室內，結果五人俱被燒至重傷，後由警送院救治，趙健於廿六日首先在院中不治斃命，其母盧少梅隨於十一月廿日亦告不治，其他三人則幸獲救，其中傷者錢堯文將供述當日他和死者趙健曾和第一二三四及第七被告打鬥，次被告斬傷他右手，他又目擊第一及第六被告淋火水，次被告劃火焚燒，主控又說，在趙健去世前數天，一名裁判署法官曾到醫院錄取其最後證供，死者謂當時首被告是沒有在現場，事後警探在室內檢獲一時鐘，據該鐘時針是在八時五十五分，而根據警方紀錄，亦是在上述時間有人電九九九報警。

梅窩一幅官地拍賣
以八十三萬元成交

【本報訊】大嶼山梅窩一幅官地，昨日下午二時卅分，在港島德輔道中國際大廈五樓離島理民府公開拍賣，競投過程非常冷落，結果，以逾底價成交，政府庫房獲進賬八十三萬元。

該幅拍賣官地，面積二千五百方呎，限作非工業用途，底價五十萬元。離島理民府曾於上月底出售該地段毗鄰一幅面積相等地皮，底價七萬五千元，售得八十七萬，超出底價達十一倍，即每平方呎約三百五十元，但昨日拍賣之官地，底價五十萬元，售得八十三萬，平均每平方呎三百三十二元，祇逾底價成交。

昨日拍賣之官地，地段編號第四約第六六六號地段，位於新界梅窩大嶼山，每年地稅廿八元，投得者建築費不少於二十五萬，須於一九七六年六月卅日建築完成，辦法與上次拍賣毗鄰一幅相同，政府不負責供水。

拍賣時每次加價一萬，在有人指出底價後，即呆滯不前，歷時數分鐘才有另一位競投者投價，結果，仍由上次之明方財務公司投得者嚴明，以八十三萬投得，作為商業之用。

圖為離島理民府昨行舉官地拍賣時情形。（本報記者呂智明攝）

顏傑强代表中巴聲明
決爭取繼續巴士專利權
呈報告書指陳發展計劃

【本報訊】最近報章報導，一個新組成的英國財團，正計劃插手爭取本港陸上公共交通事業的經營權，其對象是兩家經營迄今歷四十年的中巴及九巴。

據中巴公司董事局發言人顏傑强稱：中巴公司繼續爭取申請專利權，經營巴士業務，公司方面，現已擬就一份「中巴歷年行政建設及將來發展大計報告書」，該報告書內容長達廿多頁，並定於本星期內，分呈香港輔政司、財政司、交通事務處長、交通諮詢委員會首長，詳述中巴歷年來殫精竭慮，實事求是，發展本港巴士交通服務，來爭取港府的信心。

本月九日報載港府發言人透露：行政局將討論兩巴續約問題。該發言人指出：港府在作出任何決定前，定必仔細考慮若干細節問題，包括：㈠如果兩巴服務欠佳，是否有任何機構提供更佳服務；㈡本港徵妙的政治環境，是否適合將兩巴士專利權移交海外機構經營；㈢如其他機構接辦此項專利權務，兩巴員工是否為其服務；㈣如兩巴喪失專利權，該兩公司負責人，是否願意將車輛及廠房售于新機構；㈤兩巴公司股票持有人，也在要考慮之列。

顏氏認為，政府根據上述五點細則，作為基本決擇原則，不失為明智之舉，希望當局能徹底正視事實，並作個別優劣評論。

顏氏又稱：中巴董事局對英財團發動爭奪本港經營巴士業務，已極為關注，並作深入研究與檢討。並強調中巴四十年來，披荆斬棘，歷盡艱苦，為全港市民服務為最高目標，目前中巴公司規模已臻建全完善段階，正好配合港府當局推行城市交通的長遠計劃之際，而英資財團乘機取巧，藉詞兩巴以改善服務水準正當討論當中施展手段，圖奪取已臻建全與具歷史性的巴士交通機構，殊不公平，且本公司已作出更大規模的擴展巴士計劃，並願接受當局指示，如何使巴士服務達完善的要求，力爭繼續未來的專利權，達成將來巴士交通為市民服務有貢獻。

洗錫鴻月前逝世 培正校友追思會

【本報訊】廣州培正中學前財務主任洗錫鴻先生於本年三月廿八日在廣州市醫院逝世，享壽一百零三歲，在港親友驚聞噩耗，咸為痛悼。香港培正中學校董會、培正中學暨培正同學總會，均以洗老生服務培正三十餘年，盡忠職守，同儕敬重，且信仰基督，愛護教會，今老成凋謝，遺愛長存，特聯同於本月十三日下午三時半，在九龍培正道培正中學宗教館禮堂舉行追思會。是日雖大雨滂沱，而校友同學暨洗老先生親戚友好等，蒞會者約有數百人之衆，氣氛肅穆，儀式隆重，由培正中學校董會主席黃汝光、校長李孟標、同學總會會長洗永就三人任主席團，培正銀樂隊奏樂，培正團契詩班獻詩，家屬代表譚希天致謝詞。下午四時半始行散會。

英國約克郡訪港貿易團團長何法德昨在英駐港商務專員公署接見記者時攝。（本報記者呂國榮攝）

英約克郡貿易團
訪港介紹新產品

【本報訊】英國約克郡列斯及侯聯兩城市貿易團，於去週六抵港，作為期一週訪問，向香港廠商介紹新的工業技術及各種產品。該團團長何法德昨日在英國駐港商務專員公署，舉行招待會，報告該團在港情況。

何法德表示：該團由列斯工商總會、侯聯商會、航總會及出口聯會磡培西分部贊助，十三位成員分別代表各類不同的行業，產品包括紡織品，書籍，玩具，航海儀器及圖表，機床，糖果，避震器，發電機，製藏包袋與塑膠袋之機器及各類塑膠原料。各代表於抵港後，已分別與本港廠商接觸，商談及介紹新技術及產品，使香港的工商業方面能有更大的幫助。同時何法德對於香港方面的市場充滿信心。

席間一名汽車零件商米曹向各人介紹一種新的汽車避震器檢查系統，將可查出已壞的汽車避震器，增强汽車安全。

龍總英文中學舉行畢業典禮

【本報訊】九龍總商會英文中學於十二日下午三時半，在該校大禮堂舉行大學預科第六屆、高中第十九屆畢業授憑頒獎典禮，由何世明牧師致訓詞，頒發畢業證書及獎品，儀式隆重。是日參加盛典者有：張軍光、周載、陳炳生、康瑞碩、康文佳、雷少明、陳祖澤、馬平山、鄭詩、花登英、劉文翔、梁春、劉健徒、潘啓昌、陳渭銘、周康光、湯應祥、麥典那、鍾士豪、勞碧華、九龍總商會理監事、教育部主任、委員、學生家長及該校員生等數百人。典禮中由該校校監謝伯昌致開會詞，繼由校長關懷報告校務，隨由何世明牧師致訓詞并頒發畢業證書，獎學金、及獎品，最後由學生代表趙錦華致謝詞，陳寶娟同學向何世明牧師獻花致敬，禮成茶會款待嘉賓。

美駐平聯絡主任
昨偕隨員入大陸

【本報訊】美國派駐北平聯絡處主任大衞·布魯斯，昨日中午偕同其隨員通過羅湖，前往中國大陸履職。

布魯斯偕同夫人，聯絡處副主任約翰·霍力治夫婦及他的私人副官普魯遜，麥堅利夫婦等，於正午十二時廿五分步過羅湖橋，進入中國大陸的。

布氏是於本月七日由華盛頓來港的。他在港逗留一個星期，聽取了美總領事人員的時事報告。

「中國旅行社的兩名高級職員陪同美國人員至邊境，中共外交部兩名官員則在華界候迎。

布魯斯一行抵携手提行李。大部行李已連同傢俬及安裝品由美空軍飛機運往北平。布魯斯職員中有十名美國務院的中國問題專家。其餘則為秘書，給養人員及陸戰隊守衛。除布魯斯外，幾每人均能說流利華語。

布魯斯曾任駐英、法及西德大使，在北平不會有大使官階，祇是聯絡處三十一名職員的主任。

洛杉磯醫生交響樂團 將來港在大會堂演奏

【本報訊】洛杉磯醫生交響樂團將於本月廿三日（星期三）下午三時二十五分抵達本港。這是他們第三次國際友誼性音樂會旅行，此次的人數共達一百五十九人之多。

同日六時該團團長高馬夫人將開記者招待會，講述他們這次旅行目的。

該樂團定於本月廿五日在大會堂演奏。所籌款項是捐給香港醫學聯會，屆時港督麥理浩爵士將蒞臨參觀。

醫學聯會是由香港廿五個醫學會組成。這次所籌款項將撥入建築醫聯總部，目的是使各附屬學會可以在同一會所辦理各項事宜。

這是首次在大會堂由全為醫生組成的交響樂團的演奏會。

荃灣由今日開始
成為煙霧管制區

【本報訊】荃灣將由今日起，成為本港第四個煙霧管制區。政府憲報已於三月十六日公佈該區為烟霧管制區。社會人士曾獲得二十一日之時間，以便就該項公佈提出建議或反對之意見，勞工處防止烟霧顧問許建新昨日謂：（該處）並無接獲任何反對意見。

彼謂：「勞工處已將該項公佈通知荃灣區之燃料用戶，並促請彼等採取必要之預防措施。」

彼謂：「由明日（十五日）開始，煙霧督察將巡視荃灣區，以確保人人遵守法例。」

彼謂：「按照法例，凡在烟霧管制區內之任何樓宇之戶主，如其所使用之任何火爐烘爐或煙囪於每四小時內噴出黑烟超過六分鐘者，或於任何時間內連續冒出黑烟超過三分鐘者，均有被處罰款二千元之虞。此外，倘其繼續違例，則在違例期間內每十五分鐘或以下者另加罰款五十元。」

許氏指出謂：「冒出黑烟比法例所規定者為黑之原因乃由於不完全之燃燒所致。」

「任何人如有問題而欲獲得技術性之指引者，可於辦公時間內與該組人員聯絡，電話號碼為：三—一六八八九二四或三—一六八八九五四。」

其他三個地區早已由憲報公佈為烟霧管制區即——觀塘，一九六零年公佈；沙田，一九六二年公佈；北角，一九六四年公佈。

港九兩間眞光中學
分別舉行慶祝校慶

【本報訊】香港眞光中學為本港歷史悠久基督教學校之一，自一八七二年在廣州創校迄今，已屆一百零一週年。本月十二日上午九時半，該校舉行校慶感恩會，由家長翁玉光牧師祈禱，何中中學校致詞，何儀玉衡校董演講，翁玉光牧師祝福，儀式簡單隆重。

禮成後，該校家長會主辦之籌募助學金游藝會，即繼續舉行，會長徐楊慧娟女士作簡短致詞，扼要說明舉辦此項游藝會意義後，由簡悅強爵士夫人剪綵。游藝項目，多采多姿。到校各界人士不下萬人，結果極為圓滿。

又訊：九龍眞光女子中學，創校於廣州白鶴洞，為南中國女校之始創者，後遷校來港，迄今已屆百零一週年，本月十二日在九龍塘校舍舉行慶祝校慶大會。中午舉行歡讌大叙餐，校長校董員生及家長參加，二時半舉行慶祝校慶感恩崇拜會，禮成繼後續遊藝會，節目豐富。

清潔海灘歌舞會
延期下週日舉行

【本報訊】由於前日（十三日）天雨，故此市政事務署原定昨日上午在淺水灣舉行之「清潔海灘歌舞大會」，決延期至下星期日（二十日）上午十一時在同一地點舉行。

屆時，香港電視廣播公司將派出樂隊及藝員多人，演出節目助興，該公司之舞蹈藝員將表演精彩舞蹈，沈夢小姐及多位名歌星亦將演唱名曲多首。

家皇香港輔助空軍將派出直昇機，在海灘上空播出保持海灘清潔之呼籲。

今明日截郵時間

在意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍為提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局郵件的截郵時間早一小時。

今日（十五日）（星期二）　空郵

沙巴、納閩　信件上午十一時　包裹上午十時
以色列　信件正午　包裹上午十一時
泰國、馬來西亞、星加坡、沙捞越　信件上午十一時　包裹上午十時
中華民國　信件上午十一時　包裹正午
夏威夷、墨西哥、美國、南中北美洲　信件下午一時　包裹正午
亞丁、澳洲、埃及　信件下午一時　包裹正午
南韓　信件下午六時
秘魯、厄瓜多爾　信件下午二時
加拿大　信件正午　包裹上午十一時
南越　信件上午十一時　包裹上午十時
菲律賓　信件下午五時　包裹上午四時
印尼　信件上午十時　包裹上午九時
巴西　信件下午五時　包裹下午五時
南越　信件下午五時
巴基斯坦（西部）、沙特阿剌伯、義大利、德國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、法國、尼日利亞、英國、瑞士、波斯灣、敘利亞　信件下午六時　包裹下午五時
希臘　信件下午五時
新磯內亞　信件下午六時
澳洲、紐西蘭　信件下午五時　包裹下午四時
泰國、印度　信件下午六時　包裹下午五時
日本　信件正午　包裹上午十一時
牙買加、圭亞那、巴哈馬、荷屬安達斯島　包裹正午
奧地利　包裹下午五時
荷屬帝汶　信件下午四時

明日（十六日）（星期三）　空郵

關島、日本　信件正午　包裹上午十一時
菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
馬來西亞、印尼、毛里求斯、西澳洲　信件上午十時　包裹上午九時
加拿大　信件上午十時　包裹上午九時
沖繩島　信件正午
中華民國　信件下午一時　包裹正午
南韓　信件下午一時　包裹正午
科威特　信件下午三時　包裹下午二時
委內瑞拉、巴拿馬共和國　信件下午一時　包裹下午一時
東埔寨　包裹下午六時
星加坡、沙捞越、泰國　信件上午十一時　包裹上午十時
德國　信件下午三時　包裹下午二時
非洲　信件下午六時　包裹下午五時
紐西蘭　信件下午五時　包裹下午六時
印度、西巴基斯坦、瑞典、丹麥、挪威、荷蘭、比利時、瑞士、義大利、[illegible]法國、尼日利亞　信件下午六時　包裹下午五時
迦納　信件下午五時　包裹下午五時
羅得西亞、奧地利　包裹下午五時
印度、伊朗、英國　信件下午六時　包裹下午五時
澳洲　信件下午三時
泰國　包裹下午二時
美國、北、南、中美　信件下午六時　包裹下午五時
沙巴、納閩　信件下午六時　包裹下午五時

大陸澳門截信時間

澳門　信件上午十時半　下午二時半　下午六時　包裹正午
中國大陸　信件上午七時　包裹下午五時

九廣火車時間表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時30	上午 7時34	上午 6時04	上午 7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時24
6時46	7時51	5時27	6時32
8時0	9時03	6時33	7時40
9時0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時	0時03		

附註：表內有（A）者在星期日及公衆假期停開。有（B）者祇在星期六、日及公衆假期行走。

擴建港澳碼頭
附設空氣調節

【本報訊】港澳碼頭將於本年內進行擴建。現有的碼頭旅客大堂將擴大，以容納更多的旅客辦理出入境手續，並要安裝空氣調節。

原來位於碼頭出入境大堂，接近馬路方面的辦事處，將會遷移往別處。

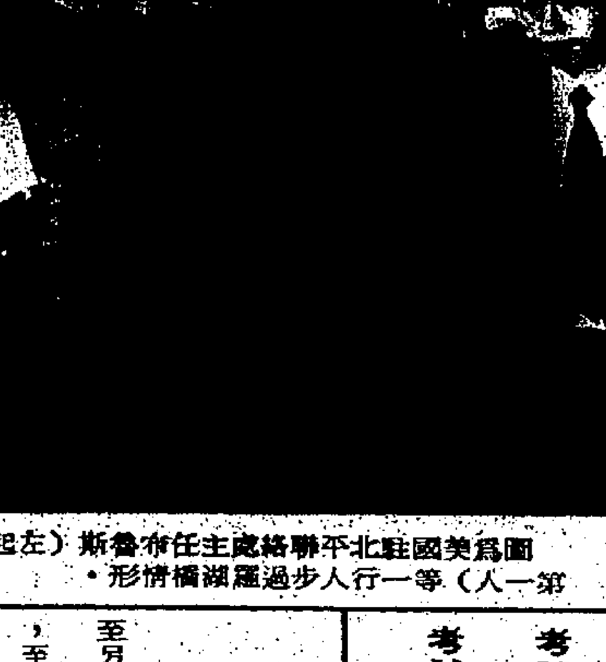
擴建工程主要是將現有出入境大堂直至水翼船碼頭之有上蓋通路，亦擴充為大堂，並興建電力變壓站，供應更強大的電力，建築洗手間等。

擴建後的碼頭，面積約有一萬六千呎，旅客等候及辦理手續時更感舒適方便。擴建工程需費約一百萬，將於九月進行，大約一年後可竣工。

除臨時擴建該碼頭，改善目前的旅客擠迫外，並有長遠計劃，在原址興建一個現代化的碼頭，以適應八十年代來往旅客人數增加的需要。據現時的估計，到達一九七七年時候，來往港澳的旅客，每年會達五百五十萬人。

政府有關部門，已著手草擬他們本身部門的要求俾編成建議，於今年八月間向立法局工務小組提出。

新碼頭大概要到一九七六年或七七年以後，始能落成，因此決定實行臨時改建計劃。



圖為美國駐北平聯絡處主任布魯斯（左起第一人）等一行人步過羅湖橋情形。

上月份建築工人
兩人死三百餘傷
勞工處呼籲採取預防措施

【本報訊】根據勞工處昨日所發表之數字，在上月份內，有兩名工人因在建築地盤內遭遇意外而喪生，另有三百二十七名受傷。

其中幾達半數係因為物體絆倒，失足從高墜下或因受墮下之物體所擊中而受傷。

勞工處工業安全訓練主任賈達謂：「如管方採取若干基本預防措施，則大多數之意外均可避免。」

彼謂：「所有工場必須設有充足而安全之入口處。」

「切勿積聚廢物及垃圾，如任由工具物件亂放在工作平台上則會經常對工人造成危險，因此，必須將之清除或放置在安全位置。」

彼强調謂：「管方應對防止意外更加重視，蓋預防措施不但有助於減少意外數字，且亦有助於增進生產力。」

勞工處正發起一個促進社會人士認識建築地盤內須設立安全預防措施之運動，包括五月十六日在九龍廣東道政府合署工業安全訓練中心，與怡和有限公司保險部聯合舉辦一次安全會議，屆時有四十名來自本港建築公司之資方代表參加。

賈達謂：「正確安全訓練至為重要，可協助工人認識及消除工業界特別是建築地盤內經常發生之危險事物。」

彼謂：「資方應鼓勵其僱員參加工業安全訓練中心所免費提供之訓練課程。」

工商處長何鴻鑾 訪問官塘兩工廠

【本報訊】工商業管理處處長何鴻鑾將於今日參觀觀塘兩家工廠。何氏將於上午十時十五分抵達莊士餐具（集團）有限公司，隨後再訪問實業織造廠有限公司。何氏以後將會時常探訪本港各工廠，瞭解各廠的業務。

華員會長錢世年
提前七月初辭職

【本報訊】香港政府華員會會長錢世年將於七月一日起，辭去該會的職務。

錢氏昨日證實該項說法。錢世年過去是香港政府的官立文憑教師，現今則為市政局民選議員。

華員會雖然明年三月方選出新任會長，但是錢世年決定不再擔任會長職務至明年三月。

錢氏表示：他早在去年已提出辭職，原定於本年一月辭去現職，由於會務繁忙而延至六月底才辭職。

錢氏說：鑒於市政局議員之工作日趨繁忙，[illegible]實在無法[illegible]。他說：華員會是個擁有份量的工會，望該會能將之擴大，為會員謀更大之福利，若果該會聘請其為顧問的話，他將樂意接受，同時，企於超然之立場，對該會將更有裨益。

據一位對華員會會務甚熟習的人士說：香港政府華員會會員，顧名思義應屬政府公務員，始有資格入會，而錢氏目前已辭去金文泰中學副校長職務，已非現任公務員，其辭會長職可能與此有關。

該位人士否認錢氏辭會長職，係因教師薪級問題中，受一些文憑教師之非議有關。

蘇浙小學暨幼稚園 招生

報名日期：幼稚園、小學：即日起至考試前一日止
報名時間：上午九時至十二時，下午二時至五時
報名地點：幼稚園：清華街三十號（南校）
中文部一—五年級、英文部一—六年級：北角道十六號（北校）
考試日期：幼稚園：六月二日（星期六）上午九時—十二時
小學：六月十日（星期日）上午九時—十二時
考試地點：清華街三十號
監督 徐季良　校長 孫方中

工務司署佈告

關於大口環填海區及中區第五期填海區公衆傾卸泥土處事

大口環填海區公衆傾卸泥土處將由一九七三年五月十八日起封閉，直至另行通告為止。

中區第五期填海區公衆傾卸泥土處將由一九七三年五月十八日起開放，至於柴灣填海區則仍繼續開放。

凡持有港島方面之有效傾卸泥土許可証者，均可在上述兩地傾卸泥土及建築廢料，但石塊則祇准在柴灣填海區傾卸。

該兩區之傾卸泥土處得毋須預先通告而隨時封閉。

此佈

工務司 盧秉信

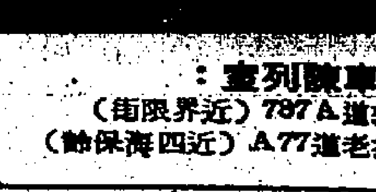
高達汽車 超值產品
鋼水最靚 款式最新

捷克高達牌汽車廠之S—73新款雙門及四門房車，於月前運抵本港之車輛經已被搶購一空，本行有見及此，第二批車輛改用最新貨箱快速貨船加速運港發售，經已抵達，各前在本行定下車輛顧客，請即到敝行辦理新車出牌手續，本公司對此次延誤新車交貨日期深表歉意。

查高達牌之一九七三年款新車，於歐洲上市以來，銷路較去年同期增加數倍之巨，廠方目前只能接市場要求之百分之五十交貨，因此，目前歐洲方面一一〇R及一一〇LS型房車之買客，須預付定金，並須輪候數月之久，其原因乃由於高達汽車之一九七三年新產品之多項改良與創新，其性能，設備與及車身內外之幼細及完美，經已比其他牌子之汽車便宜百分之四十以上，換而言之，閣下欲購同一貨量之其他牌子車輛須付出超過二萬元以上之金錢，始可獲得相似之高品質車輛。

高達牌汽車，一向採取薄利多銷之宗旨，在各國汽車漲價聲中，高達牌之S—一零零型房車仍售＄10,950.00又本行設有舊車部以不牟利宗旨代客解決舊車問題，因此閣下之舊車，若換購高達牌新車，可得回最高之價格。

一九七三年新款式，外形之美，性能之佳，非筆墨所能形容，百聞不如一見請即駕臨各高達陳列室參觀。



高達車陳列室：
彌敦道787A（近界限街）
窩打老道77A（近四海保齡）

香港九龍塘基督教中華宣道會主辦
九龍塘 宣道小學招生

本校為全日制基督教小學畢業生成績良好者直升宣道英文中學肄業。

班級：小一級新生暨各級插班生。
試期：六月二日（星期六）上午九時。
報名：由五月十四日至三十日每日上午九時至十二時　下午二時至四時（禮拜日停止）
校址：九龍塘窩打老道轉開夏道二號
電話：三—三六一〇四七

宣道幼稚園 招生

本校為基督教幼稚園設上下午班畢業生直升小學肄業

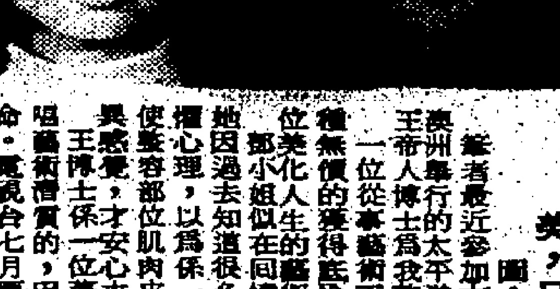
班級：上下午班高初級男女生。
試期：六月九日（星期六）下午二時。
校址：九龍塘窩打老道一三四號（三號C，七號，七號A，七號B等巴士直達）。
電話：三—三七三三二七一

不用開刀
認明招牌　提防影射

腸氣專科

腸氣墜痛‧時上時下
臥則入腹‧立時入囊
[illegible]‧狀如水晶
[illegible]

北京中醫師 金寶
九龍旺角彌敦道七三〇號二樓
[illegible]



王帝人提供美容新技術
美，已非上帝特惠賜予

圖：香港小姐鄭蒂蓮整容前後兩照片

筆者最近參加在希爾頓酒店舉行的香港小姐慶祝酒會，跟着選代表本港參加一九七三年在澳洲舉行的太平洋皇后的本港小姐鄭蒂蓮，談及她此次當選經過，她很坦率的說，要是沒有王帝人博士為我整容，我這面貌平庸的人，肯定不會獲得這項榮譽，在此我應先向他致謝。

一位從事藝術工作者，當其成功的創造出優美作品，與一位愛美的受到人們對她讚羨，這種無價的獲得匪倫快和感受，在王氏與鄭小姐的談話中，表露無遺，使筆者深深體察到，一位美化人生的藝術家，那份高貴熱忱。

鄭小姐似在回憶的說，要不是王博士的鼓勵，我簡直連做夢也不敢想獲得這項榮譽，原來她因過去知道很多女性接受整容手術後，常常產生不良反應，[illegible]走樣，所以對整容存有恐懼心理，以為係一種違反自然生理行為，自近年王博士發明採用不開刀技術，以藥物敷療，使整容部位肌肉皮膚，能適應生理上的自然發展，併行成長，接受者不特全無痛苦，更無特異感覺，才安心去請王博士為我整容。

王博士係一位著名國際的整容專家，更是一位藝術與醫術的綜合體，當他發現有演劇與歌唱藝術潛質的，因臉型的某一缺陷或不足，便會很樂意義務為她整容，希望培育新的藝術生命。電視台七月要選拔兩位小姐，參加代表香港參加英倫的世界小姐，和波多黎各的環球小姐選美，如果有興趣參加的，而身高在五尺七寸以上的，可寫信到彌敦道七二〇號二樓，他願為你義務整容。（廣告）

六歲男童突然失踪 大批警員遍尋不獲
警方表示暫時無被綁架証據 男童父母焦慮要求各方協助

【本報訊】警方對一名艇主投訴其六歲愛兒於上週末失踪事件，昨日下午派出大批藍帽子警員，在據報當日失踪之旺角區海旁及街道，作地毯式訪查，但經長時間的搜索仍無所獲。

警方發言人昨晚表示：在現階段，並未有充份的證據顯示該男童已被人綁架。

失踪男童名葉炳輝，六歲，與家人同住荃灣葵涌新區第卅五座三一一室，家中共有六兄弟，他排第四，父母俱在躉船上工作。

據悉：上星期六爲該男童之父的生日，其祖母帶他及其兄弟往旺角登打士街尾避風塘岸邊一躉船上食飯，但約在當天下午四時許，該男童即告失踪，家人登岸遍尋不獲，遂報警。

警方人員昨日下午在失踪現場附近地區展開一項訪查行動，昨日下午二時十五分進行，到場藍帽子警員達七十餘人，分成各小隊，每隊人數爲四、五人，在每隊中由一名警員手持失踪小童的照片，分別在據報失踪之旺角地區海旁及各街頭訪查各居民與街坊，上述之街道爲登打士街、豉油街、山東街、奶路臣街等，警方並派出一輛設有擴音器警車，亦在現場各處擴出找尋失踪小童，希望各市民獲悉後，盡量提供線索與警方，能早日尋回該失踪之小童，與其家人團聚，經數小時行動後，仍無結果，警方人員才收隊離去。

失踪男童葉炳輝身高約四呎，身材瘦削，體重約五十六磅，膚色黝黑，面尖、眼大、扁鼻、耳朶長，眉心有一條長約一吋的刀疤。失踪前他身穿白色短袖恤衫，胸前有幾個紅及藍色的英文字母，下身穿一條啡色尼龍西褲，並着白膠鞋白襪。他口操本地話。

任何人士如知悉有關該男童的情形，請即與旺角警署偵緝部聯絡，電話三一八〇〇三三一，內綫五三七，或向任何警署報告。

大隊藍帽子警員抵現場作進行訪查時情形。（本報記者姚漢錦攝）

藍帽子向街道坊衆出示失踪小童照片訪查時情形。（本報記者姚漢錦攝）

洋律師等被控擅取他人小艇 控方申請撤銷控罪 四名被告全體獲釋

【本報訊】一名執業律師之外籍男子，一名電影公司職員，及兩名某航海學校學生四人，涉嫌於去月廿五日，在荃灣汀九村一艦豪華別墅海灘，擅取去一艘玻璃纖維小艇，划出海面，警方接獲該別墅中人投訴，乃將四人帶返警署落案，該案昨在荃灣裁判署，由布維爾法官審訊，全體被告均不認罪，但在審訊過程中，法官接納控方所提出，請求撤銷控罪，不予起訴，全體被告，獲無罪釋放。

四被告男子，(一)杜輝，外籍人，廿八歲，執業律師，住荃灣汀九村第三九六地段石屋；(二)關××，十六歲，住橫頭磡新區，某航海學校學生；(三)何××，十六歲半，住絲屋村，某航海學校學生；(四)王水金，廿九歲，住廣東道一二六號四樓，邵氏公司職員。被控去月廿五日，在荃灣地區未經船主同意，擅將其交通工具一艘船隻取走。

一名業司機之男子江財作供稱：他住在荃灣龍勝別墅內，是竇鉅康之司機，去月廿五日晚九時廿五分，他在靑龍頭龍勝別墅騎樓佇立，瞥見有四人，坐在那艘玻璃纖維製成之小艇上，該艇是他之老闆所有。當他們未取走該艇時，該艇乃泊在岸邊的，但當他看見四人時，他們已將船划在海中心，他見狀，立即將此事告訴其老闆，并開亮射燈，照射着那船，且大聲叫嚷，命對方將船駛回，但無反應，後見他們登上另一艘大船，當時十時零五分，他返別墅報警，至將近十一時，警方到場，將四人連船划回岸邊。

靑龍頭龍勝別墅的主人竇鉅康（譯音）供述稱：他是一名商人，又是艇主，該艘白色的玻璃纖維小艇，是於三年前，以一千一百元在西貢船廠購買的，去月廿五日晚十一時後，他返回家中，司機告知此事，當時無同意將艇給任何人使用的。

法官問：「在甚麼特殊情形下，方准許他們使用你的船」。証人說：「如果他們問過我以便將我的艇划出海中心，再由我的船登上他自己的艇，然後把我的艇還給我，我是會還就准許他們使用的。」

供述至此，法官宣佈退庭，片刻，再開庭時，法官接納控方請求，宣佈撤銷控罪，不予起訴，四名被告當庭獲釋。

一〇二警員今獲頒獎章

【本報訊】副警務處長（行動）寶信將於今日下午四時在香港仔警察訓練學校主持頒授長期服務及良好品行獎章與一百零二名警務人員。

在上述一百零二名警務人員中，一百一十一名將獲授殖民地警察長期服務獎章；八十五名獲授第一勳扣及六名獲授第二勳扣。

廿四家銀行銀號 將代銷政府獎券

【本報訊】全港銀行界應政府獎券管理委員會邀請，踴躍參加推銷獎券之工作，並已開始發售一九七三年第一期獎券。

此等銀行及銀號遍設於港九及新界各地，總行有廿四家，分行有二百卅八家，計包括滙豐、渣打、道亨、恒生、香港華人、廣安、上海商業、永安、東亞、有利、華比、法國、恒隆、印度海外、華僑、康年、大生、友聯、永亨、廖創興、香港商業、永隆、牛記及新鮮記。

此外，馬會售票處十一處亦將於本月廿一日開始發售獎券。

政府獎券委員會發言人稱：截至目前爲止。代售獎券處共有二百七十三處，較去年增加三十三處。預料續有銀行及其他機構參加推銷獎券工作，利便市民購買獎券。

十三教育團體負責人 聯晤副教育司楊廣韶 商有關教師兩項問題

【本報訊】十三個教育團體負責人昨會見副教育司楊廣韶，商討文憑教師津貼學校之職業保障，及日前港府公佈之新酬修正後之對換表等問題。

據悉：副教育司（小學）楊廣韶應允將該等問題予以研究，並願儘可能予以解決。

全港教育團體聯合秘書處總秘書司徒華等，昨午聯袂往教育司署爲他們的意見，請求楊氏予以協助。司徒華說：在津貼學校任教者多數爲聘約一年，其中不乏許多問題，爲了保障該等教師之職業，當局似應研究一項令文憑教師們安心的措施，至於新級換算表問題，其內數字複雜，一時頗難弄個明白，不過楊氏已答應予以詳細考慮。

天色昨好轉 今仍不穩定

【本報訊】經過一星期多的陰雨、雷暴、淸涼之惡劣天氣後，昨日天色較爲好轉，密雲，間有陽光，有幾陣局部地區性驟雨，市區則較爲晴好，氣溫亦較高而回復炎熱。預料今日將吹西南風，天氣將仍然變化不定。

據天文台昨午報導各地氣壓分佈形勢：由集結華西之低氣壓起，有一度低壓槽向東伸展，橫過華中。

本港地區昨吹微風，大部份爲東風，後轉吹和緩南至西南風，密雲，間有陽光及幾陣局部地區性驟雨。由凌晨至上午九時止，室外氣溫最高爲氏廿六點九度，最低廿四度，下午陸續回升逾廿九度，濕度百份之八十以上。截至中午止之過去廿四小時內，天文台錄得雨量二十六點一公糎，伸約一英寸強。

華南沿岸各區，昨吹南風或西南風不等，部份地區有雷暴，天文台午間展望廿四小時後天氣，全部區域將吹西南風。

大耳窿毆打債務人 判囚四月緩刑年半 賠償湯藥問題押候裁定

【本報訊】警探之妻竟做大耳窿貸款與小市民圖厚利，一小販兩年前曾向她借兩千元貴利辦貨，時至今日，先後連本已繳還一萬五千元，不料大耳窿恃勢凌人，指小販尙欠千餘元，最後且挺馬請人上車痛毆一頓，并恐嚇謂將小販置之死地。遂驚動警方調查此案，日前已將警探之妻拘捕，控之於新蒲崗裁判署審訊，被告認罪。歐法力法官論將案押還迄昨日，轉解觀塘裁判署續審，法官閱畢社會署感化官調查被告背景之報告書，及被告延大律師代表求情後，卒判被告入獄四月，准緩刑十八月，至關於對原告傷者之賠償問題，則押候至六月二日始行裁定。

被告女子黃娟，卅五歲，住黃大仙警察已婚宿舍，主婦，被控於四月廿四日，非法毆打黎仁太。

主控王世焜督察申述案情稱：被告已婚，乃探員之妻，居於黃大仙警察已婚宿舍。原告女子黎仁太，卅六歲，小販，已婚，住九龍城侯王道，夫婦兩人，在黃大仙新區市場賣物爲生，兩年前原告在黃大仙新區第四座民生士多經被告認識，有一次，原告賭敗輸去貨欵，乃向被告借貴利辦貨，先後四次，共借去兩千元，原告口頭答允一百元每日付息一元，兩年後，連本帶利已還去一萬五千元。今年三月十八日凌晨，被告指原告尙欠一千餘元債項，着原告限日淸還，但原告拒絕，數日後，被告偕同其任職警探之丈夫覓原告要錢，卒不達目的，四月廿四日，原告又偕兩名大漢，驅車駛進街市，擄走原告，開車絕塵而去，途中，被告指原告賴債，首舉毒毆原告一頓，其後車至九龍仔，再毆一頓，當原告被擄上車時，其夫亦在檔口，由於對方人多勢大，故無法拯救其妻出險，惟有向警方報案，而被告逞兇後，即將原告釋放歸家，警方事後送原告往醫院驗傷，然後拘捕被告歸案。

觀塘莊士餐具公司粮欵巨劫案 兩被告認罪各囚八年 另兩被告不認罪候訊

【本報訊】觀塘鴻圖道莊士餐具有限公司卅餘萬元粮欵被刼案，事後警方拘獲四男子，控以行刼及非法藏有手槍等罪。此案昨解由高院審訊，因首被告林業森及第三被告陳洪向庭直認控罪，法官重判兩被告各入獄八年。

法官判處時指出：此種罪行非常嚴重，而行刼時持有手槍及利刀，施用暴力，目前本港刼案太多了，非用嚴刑懲辦不可。雖然辯方大律師求情，提及被告家有妻兒，但被告在行刼前，應考慮及此。故判首被告首項行刼罪入獄八年，大項非法藏有手槍罪入獄兩年，第三項藏有子彈罪入獄一年，但均同期執行，即共入獄八年。第三被告首罪則入獄八年。第二及第四被告因否認控罪，案在繼續聆訊中。

四名被告男子：㊀林業森，廿九歲，工廠工人；㊁林木森，廿五歲，塑膠工人；㊂陳洪，卅歲，汽車司機；㊃莊凱標，卅二歲，泥水匠。控罪三項：㊀控四名被告於一九七二年十二月二十日，在觀塘鴻圖道五十三號門前，刼去安全護衛隊員羅國鴻三箱鈔票，共計卅八萬九千九百七十七元三角；㊁祇控首被告於去年十二月二十日至今年一月六日，在觀塘通明街非法藏有一枝左輪手槍；㊂指首被告同時藏有四發子彈。四被告由薛柱城大律師代辯，檢察官麥道高主控，案由高院副按察司丁趣聆訊，陪審員由四女三男組成。

主控申述案情說：去年十二月廿四日，三名安全護衛隊員駕車到觀塘上海滙豐銀行提取四箱鈔票，這是莊士餐具有限公司粮欵，他們經已將一箱鈔票送達一商行，其餘三箱鈔票隨即解送往鴻圖道五十三號莊士餐具公司，當車抵該廠門前，其中護衛隊員羅國鴻下車正欲開車門取出三箱鈔票時，突有人從後以手槍指其頸，跟着另有兩人持刀指嚇其他護衛隊員，並將三箱鈔票刼取往停在不遠處之一輛私家汽車，然後開車疾馳逃去，護衛隊員立電報警，事後警方在龍翔道發現該私家車，車內已空無一人，查出該車是偷來的，警探跟蹤搜査四間樓宇分別將四名被告拘捕歸案，且

預防食物變壞引起疾病
衛生督察加緊巡視檢驗

【本報訊】炎夏將至，潮濕及酷熱的天氣極容易使食物變壞，成爲細菌繁殖溫床。市政局的衞生督察，正加緊進行食物檢驗及檢查各食物供應場所，以確保市民的健康。

衞生督察經常巡視本港逾一萬家酒樓食肆、食物製造工場及肉食店，若發現有違犯衞生條例的情形，當會予以警告，若東主仍不改善，則可能會遭受檢控或甚至停牌處分。

市政局的發言人強調說：爲保障市民的健康起見，在未來的數月內，衞生督察將加强此類巡視。食物檢查及証書組的衞生督察不斷抽樣檢查牛奶、凍餅及其他食物及飲料，進行細菌測驗及化學分析，看是否適合食用。

去年度該組共抽查六千多個食物樣本。衛生督察若發覺任何食物的純度或品質有問題，便會禁止售賣，並對有關人士發出警告信或予以控告。

就以去年度爲例，便有約二百七十噸食物，因不合衞生標準而被毀滅。

違反淸潔法例 百餘人被罰欵

【本報訊】港九新界昨日又有一百五十七名人士因違犯淸潔法令，在淸潔法庭中接受控訴及罰欵。

該批「垃圾蟲」其中四十二名在港島被控，八十九名在九龍被控，其餘二十六名則在新界。昨日淸潔法庭判罰以上的垃圾蟲的罰欵，由最低五元至最高二百元不等。而淸潔法庭收得的罰欵，在昨日一日之間爲三千七百零五元。

有關本港治安的本月份統計數字

(日期)	(兇殺案)	(已破案)	(未破案)	(嚴重劫案)	(已破案)	(未破案)
昨日	零	零	零	五宗	一宗	四宗
五月一日至十三日	五宗	一宗	四宗	卅九宗	十二宗	廿七宗

註：上表所列，係本報所知的數字，警方均統計數字，尙待公佈。

劫
小巴乘客窮追疑匪 洛克道住戶被搜掠 情侶遇劫獲兩疑犯

【本報訊】一名被刼的小巴乘客，昨晨表演一幕戲劇化追匪事件，自中區窮追匪徒，繼而乘坐汽車尾隨匪徒進入隧道，終於在九龍隧道收費處，得職員及的士司機協助，將一名疑匪拘獲，並起回失物。

該宗戲劇化追逐刼匪事件主角譚榮忠，四十歲，小販，昨晨六時左右乘坐小巴經灣仔往西區準備開檔，在灣仔附近途中，被兩名持刀刼匪洗刼車上乘客，刼匪等小巴抵至中區滙豐銀行附近，即分別跳下車逃去。

該名姓譚事主，他待刼匪走後，亦即尾隨於後，一面大呼救助，匪徒見狀，即分別散開向兩方面奔逃，此時另一名刼匪逃去無踪，而另一名則逃往天星碼頭附近之停車場內，姓譚事主，不敢貿然輕舉妄動，在停車場外監視，並得一名的士司機協助，一并找尋。不久，只見匪徒進入一輛的士，朝海底隧道方面逃去。而該名姓譚事主亦與協助他那名的士司機，隨即閉車緊追。追逐至隧道內時，事主即飛頭向另一輛私家車大聲請求協助，於是在私家車司機協助下，兩車監視在隧道內追逐前一輛匪徒乘坐的的士，直至九龍隧道出口收費處時，姓譚事主機警地大聲呼救，驚動隧道公司職員，於是一同將收費處附近關卡封閉，終將一名年約廿一歲疑匪拘獲，帶返警署查訊，控以行刼罪，今日提訊法庭。

另訊港島灣仔與荃灣葵涌新區兩地，昨晨先後發生兩宗刼案，五名刼匪持刀入洛克道一樓字用被覆蓋住客，掠去財物數千元逃去，而在葵涌新區一座附近，情侶遇刼呼救，結果，拘獲兩名靑少年疑匪。

首宗：洛克道刼案現場在×十二號二樓〈昨晨一時三十五分左右，五名年約十七至十九歲刼匪，手持利刀，潛入上址樓宇，分別指嚇住客，用棉被將各人覆蓋，掠去二千七百元現欵，三枚男女手錶及一隻玉戒指，停留約二十分鐘逃去，幸無人受傷。

次宗：發生於荃灣葵涌新區刼案，時間約於昨晨一時左右，一雙情侶在葵涌新區一座附近談心時，突然遭六七名飛仔持械威脅，刼去財物逃走，事主稍後大呼行刼，附近途人聞聲助報警，警方分別在該區搜查，並在第十七座附近，拘獲兩名年約十三與十五歲可疑靑少年，一併帶返警署査訊。

專劫新界小巴乘客 三名疑犯將解地院

【本報訊】涉嫌專在新界行刼小巴乘客的三名男子，連刼幾輛小巴之後，終被探拘捕，昨晨解控於荃灣裁判署，因案情嚴重，將被移解地方法院審訊。

涉嫌暴力行刼小巴乘客的男子被告爲：㊀陳志明，三十四歲；㊁温偉强，廿五歲；㊂施凡，廿歲，（以上三被告姓名均譯音）。

有關破獲行刼小巴乘客事件，是發生於本月十一日下午八時左右，據悉：一輛由元朗開出市區的小巴「AV八二X二號」，途次靑龍頭村路口時，突有三人上車，但登車不久，即亮出兩把利刀，向六名乘客搶刼，把現欵及四個手表掠去後，在馬灣碼頭附近下車。恰巧當時，有新界總部高級探目麥龍、黃廣銳偕同探員戴德興、鍾志剛、陳富、伍家儀、胡庚福、胡可添等巡邏經過，見三名男子行動可疑，於盤査之下，在他們身上搜出兩柄利刀及十個手表，於是帶返警署嚴訊，始揭發彼等曾分別在上水、和合石、元朗、荃灣各地區，先後幹過同類行刼小巴乘客的事件凡七宗之多。

預防麻疹反應冷淡 醫務處籲家長協助

【本報訊】預防痲疹運動的第四及第五個週內，接受預防痲疹注射的兒童分別僅有七百三十六人及一千一百八十二人。

此運動响應冷淡，足見有不少家長未能明瞭痲疹症的危險，故對預防痲疹運動無動於中。

醫務衞生處發言人說：事實上，痲疹與天花相同，均屬有傳染性，且亦均可利用免疫辦法避免染上該等病症。

發言人說：各家長必須明白，痲疹可以引起死亡。

在過去十年來，兒童（六個月至五歲大）的患染該症報據者計二萬三千餘人，死者約有二千二百人。

現時，各母嬰健康院、各廉租屋邨的固定注射站、衞生局、政府診所、公立醫局及醫院，均辦理免費注射預防痲疹疫苗手續。

預防痲疹疫苗安全而又有效，注射一次最少可使兒童避免患染該症五年。

武俠明星金童 駕車失事入院

【本報訊】武俠影星金童，昨晚與三名友人在新界交通意外中同告受傷，後爲人發覺報警送院救治。

該名武俠影星原名駱黃虎，廿五歲，他目前是大鵬及光明影業公司演員。事發於昨晚十時卅分左右，他駕駛BC七八×七與一男兩女，三名友人，在新界遊車河，車至大埔道十六咪半時，該車突失控制，撞向大樹，車上四人全部受傷，後爲人發覺報警送院救治。

另三名傷者，黃健華，廿九歲，男；沈德貞，十七歲；關少霞，十八歲，以上俱爲女性。

天氣預測與潮汐

吹和緩南至西南風，除晨早有幾陣驟雨外，大至天色晴朗，氣溫炎熱。

天色晴朗。

最高溫度可升至卅度，昨晚十一時，室外氣溫廿七度，濕度爲百分之九十一。

高潮：上午二時二十七分。下午三時五十分。

低潮：上午八時五十分。下午十時三十分。

警方正欲找尋 義勇小巴司機

【本報訊】警方現正找尋一名見義勇爲的小巴司機，以便向其索供，他於上週六晚在荃灣沙咀道目擊一對情侶遇刼，立即向就近警員報告，結果兩名疑匪被捕，並起回全部失物，但事後該小巴司機已自行離去，與警方人員失去聯絡。

警方人員現正要找尋該名小巴司機，請其向荃灣警署偵緝主任聯絡，電話一二——四〇三三巨一，接內綫一號。

該案發生於上週六晚十時許，一雙情侶在上址遭五名靑年截刼，一名小巴司機駕車途經上址，目擊刼案發生，未幾駛抵一處警方道路車輛檢査站，立即向警員報告經過，警方人員迅速馳至現場，果然發現五匪的踪跡，展開追捕，當場拘獲兩名可疑男子及起回全部失物。

蔡李佛國術總會 慶祝成立一週年

【本報訊】世界蔡李佛國術總會成立週年紀念，定於本月十七日在會所舉行紀念儀式，隨即所屬會員旅行靑山，展開各項戶外活動，並舉行聯歡會，歡迎會友及親友參加。報名可向該會辦事處、林蒸健身學院、林少立體育會、何寶光師傅、梁紹權師傅、陳護良師傅、李冠雄師傅、林富師傅等接洽。

據會長陳年柏透露：將於短期內籌組蔡李佛新村，此爲國術界之喜訊。

陰陽瑜伽學院 羅秋師傅示範

銅鑼灣伊榮街廿九號，陰陽瑜伽學院，定於本月廿二日在北角美輪大廈二樓瑜伽禮堂表演，時間七時至八時，由瑜伽大師羅秋表演示範內功、氣功，分淸界限，詳細解釋，同時解釋靜坐與坐功、盤功形式的需要，及瑜伽由佛道移生的理由，屆時歡迎同學與愛好健康之外界士女參觀。

如蒙惠刊本報廣告 請電二八〇七〇八

美國既得證券公司

——總行設在美國紐約華爾街區，具有一百多年歷史，信用卓著。
——係美國最大投資銀行之一，分行遍美國各大城市，海外業務分佈英、法、日、德、意大利、瑞士及香港等地。
——設有環球通訊系統，直線電話，協助大企業公司籌集資本，申請上市，及股票投資。
——總行研究部分析人員，研究注視美國經濟及各大工業發展，提供資料參考。
——電腦設備，買賣交易，快捷妥當。

香港分行：

——一九五八年設立，有十多年歷史，係美國證券公司最早在港開設分行之一。
——與紐約總行直線聯絡。
——每交易天提供廿四小時服務。
——協助大企業公司籌集資金，上市及美股投資。
——每週經濟評論及研究報告，提供投資者參考。
——每日股市行情及中英文資料免費寄送客戶。

閣下對美國股票投資有興趣否？是否需要中英文資料參考？請與我們聯絡。

既得投資（香港）有限公司
香港干諾道中
康樂大厦1707室
電話：5—249291（10綫）

晚宴散後找的士
黃頁分類有的是

閣下只須從黃頁分類「的士汽車業」欄中，找出最鄰近的的士公司，撥電傳召，在數分鐘內，的士便會應約而至。

在任何其他情形下，閣下如需要緊急服務，均可從黃頁分類找得到。全港一切大衆服務行業，盡在其中。黃頁分類，開卷有益。

黃頁
對七十二行無所不知的老友記

0258

撲滅罪行運動分五方面着手
宣傳警民積極合作 改善環境立新法例
政府初步撥款六百萬元以資推行

【本報訊】「撲滅暴力罪行運動」的宣傳工作，現已展開，參予此項運動的有關之港府高級官員，昨日在一項「與報界會面」的招待會中透露有關此次運動的詳細情形。

這次龐大的「撲滅暴力罪行運動」共分兩期舉行，第一期由五月十四日至六月十六日，廣泛宣傳有關報案、防盜等消息，解釋新法例和各種手續，第二期爲行動期，由六月十七日起至七月十四日止，屆時市民應克盡市民天職，將第一期所知得的提示，付諸實行，以協助撲滅暴力罪行。

「撲滅暴力罪行」爲一永久性的計劃，並非是在上述宣傳及實行期間後便告終止，而是繼續實行下去，以期達到確保本港治安能維持良好的地步，此次運動的費用，初步估計將爲六百萬元左右，但撲滅暴力罪行將繼續下去，屆時港府將予以大力支持。

在六月份推行「撲滅暴力罪行運動」時，港府已計劃從如下五方面着手，即宣傳，警方之積極行動，市民之合作與支持，社會環境之改善及新法例之推行等。

宣傳方面，包括提高各界人士對警方之印象，向市民提供更多有關資料及呼籲市民接受警方之勸諭。

關於市民方面之合作與支持，民政司署及新界民政府經組成各民政處及社區小組委員會，盡量爭取各界之支持。有關方面亦已組成互相小組委員會，以求進一步獲得市民之合作與支持，預料參加人數將逾十萬之衆。

此外，其他長期性之計劃，將包括一項大規模之改良街道燈光設備計劃，及僱用更多看更人看守公衆樓宇之計劃。

改善社會環境之計劃，則包括開設更多遊樂場地，爲因各種原因而輟學之青年提供福利服務，及就形成罪案之社會因素作多方面之研究。

改善街燈增派巡警 簡化報案女警當值
報案人將不與疑犯見面

這次運動和全港市民息息相關，不論是個別民衆與政府，均有其所應付的責任，因此，運動的重點集中於簡化舉報犯罪活動的程序，務求更多人舉報犯罪活動，俾迅速緝拿罪犯歸案。

在展開「撲滅暴力罪行運動」時正規的警務人員將經常奉派担任巡邏任務，此外每日亦將有二千名輔助警察，協助正規警員，執行搜查犯罪淵藪和其他行動。

凡涉及暴力的犯罪案件，將予最優先處理，在推行運動期間，警方將加緊搜查藏汚納垢的場所及可疑人民的匿居地點，以便對爲非作歹的份子，施以最高的壓制力。

報案手續將簡化；凡用九九九報案的消息，均加速處理，其手續亦簡化，使報案人易於提供消息，各警署將設立特別報案樣，和通常處理案件的地方分開，今後，前往警署報案之市民，可不必畏懼，彼等辦理報案手續時，將不會與罪犯或疑犯碰面，同時，各報案室將會任用女警當值，俾能調派更多男性警務人員出外巡邏及調查案件。

報案中心的數目亦將增加；現時已有報案中心十四處，但將再在各地點增設卅八處，其中若干中心，將屬活動房屋型式，以便隨時可以在最有需要的地點架設。

警方將在人煙稠密而附近沒有警署之地區增設流動報案中心，此等流動報案中心由警車改裝而成，車內設備一如小型警署，最少由一名警員值勤，在接到市民報罪案時，當值警員即行將詳情轉報有關警署。

警方除增設流動報案中心外，亦加設流動小組，隸屬流動小組之警員乘警車抵達指定之地點後，即分別在區內巡邏，然後返回警車，再行前往其他地區執行同樣任務。警方今後將派出更多此種小組巡邏市面，加強維持治安。這些流動小組警員每人均携帶一具輕便通話機。在週有罪案或可疑事物時，小組警員可互相知會及將情形向在車上當值之警員報告，再由該警員將詳情轉達就近警署。

警方將出動更多曾受特別訓練之警犬以協助警員巡邏街道，目前已有若干犬隻服役或在新界警犬組受訓練。警方並計劃於近期內從英國運來更多犬隻，以加強警犬陣容。屆時警犬的數目將由現時的卅九頭增至五十九頭。

政府新聞處流動攝影組及其他性質相同之單位經製就若干幻燈片及影片，並將在本港各地放影以教導市民如何協助戢止嚴重罪案。

警方亦將派出便裝警務人員前往訪問市民，包括工商界及住戶，向彼等提供有關防盜之各項措施。防止犯罪組人員亦將訪問各銀行，學校及分區委員會，提供防盜及保護財產的意見。

在發動市民參加方面，民政司署及新界民政署已倡設九十個分區委員會，由十五個地域委員會領導，分別在港島，九龍及新界展開工作。

設九十個分區委員 發動市民參加運動
因暴力案遇害即獲賠償

分區委員會並將在各區大廈設立互助委員會，爭取更多市民合作，加強各大廈的自衛措施，以期達到守望相助，在提高樓宇的保安方面，另有廣大的長遠計劃，包括在公營樓宇僱請更多守衛人員，這些守衛人員將會接受警方特別訓練。

至於暴力罪案遇害者將迅速給予賠償，而毋需等候法庭審訊的結果。

政府並着手草擬長期計劃，改善本港的社會環境以減少罪案發生。這些計劃包括將現有空置的官地改爲臨時遊樂場，其中兩處地點經已進行改建，有十七處地點正在加以考慮中，此外並研究其他十三處地點。

這些遊樂場是在市政局每年計劃之外的，市政局每年有龐大計劃，提供新康樂設施，再加上這些遊樂場，市民將有更多康樂場地。

志願福利團體正協助成立特別社會服務，專爲失學青年舉辦有意義的活動，以免他們由苦悶而易爲不法之徒所引誘，以致淪落。

爲瞭解將來的需要及提供長期性的補救方法，布政司署屬下的社會服務科，將研究罪案發生的社會因素，如果需要的話，將徵求專家的意見。

此次「撲滅暴力罪行運動」，與本港每一個市民都是息息相關，市民實應予港府通力合作，以期達到良好的效果。

出席昨日的「與報界會面」招待會的包括：新聞司姬達、立法局首席非官守議員胡百全、新界民政署長麥法誠、警務處長薛畿輔、副民政司羅能士、律政主任方揀。

署理律政司答覆大律師協會
本港嚴重罪案日增 政府需要嚴刑遏止

【本報訊】由於大律師協會於上週發表一項聲明，批評香港政府建議施行之反罪惡嚴厲刑罰，認爲有侵奪市民人身自由權。該協會之聲明發表後，適爲週末及星期例假，故署理律政主任霍頓昨日始作出答覆，他表示：港府係認爲香港的嚴重罪行激增，實需要對積犯採取更嚴厲的對付手段。

在答覆中，霍頓表示：本港官方對該協會所發表之意見已加以注意，並當然會詳爲攷慮。

霍頓又表示：政府所建議施行之嚴厲刑罰，將會協助反罪惡運動有顯著之效果，由於本港嚴重犯罪案件，如殺人強姦等，不斷發生，所以政府認爲對付罪犯，有施行嚴刑之必要。

霍頓又指出：將來新法例實施後，凡犯人經法庭定罪者，將由律政司申請執行嚴厲法例處置。當然對於犯罪不大嚴重者，則不會予以嚴懲，祇有對於所犯罪行極端嚴重，方執行新例制裁。裁判司中祇有由高院正按察司委任之首席裁判司，方有權採用新例嚴加制裁犯人，其他裁判司，則無此權力。至於普通入屋行刦，及截刦等案犯，則仍用原有法律制裁，而非用新例嚴懲，且該等案件，犯人有權請求法律援助，關於持械行刦之犯人，加以笞刑，則現有之法例，亦有此明文，裁判司可以判罰犯人受笞刑。

與此同時，香港律師公會主席黃澤長律師，昨日對政府未能及早發表該會上週二公佈的一項支持撲滅罪惡運動聲明，表示遺憾。

他表示：較早時政府向該會提出請其支持該運動，故該會在上週二即公佈一項支持性的聲明，但該聲明一直到前晚始被公開發表，即在大律師協會攻擊新反罪惡法例的後一日。

撲滅罪行運動標誌
斷刀象徵消滅暴力

【本報訊】「撲滅暴力罪行運動」將於六月中旬開始推行，該項運動之標誌爲一把斷刀，象徵消滅暴力，並印有中英文「撲滅暴行」字樣。

該標誌採用紅、黑兩色印製，而選用該兩種顏色的原因係由於其意味暴力之恐怖。

該標誌將出現於撲滅罪行運動所有宣傳刊物上，該等刊物係分別由警務處及政府新聞處印製及派發。

「撲滅罪行運動」辦事處發言人稱：該項標誌將在港九各區出現，提醒市民時刻緊記撲滅罪行運動推行目的。

撲滅罪行

撲滅罪行 FIGHT CRIME

該項運動將在六月十八日正式推行，但現時已展開大規模的宣傳工作，使本港市民認識撲滅罪行應採取之行動。

泰木材商綁票案 拘三疑犯一港客

【本報訊】曼谷電：泰外電消息：曼谷警方大膽武裝人員在前日一連串的拂曉突擊行動中，將被匪徒綁架禁錮達一個月的華裔木材廠商人李生救出，並將三名疑匪拘捕，其中一人相信是香港居民。

據透露：根據泰國警方所得線索顯示，該宗綁架案的主腦人物名江邦捷（譯音），已於上月底來港。

美麗華酒店商場G二〇A

美美花店定於一九七三年五月十七日（星期四）開始營業

各界惠顧無任歡迎

美美花店 何燕芬 謹啟

地址：九龍金巴利道21—23號　電話：三—六九三三七二

添喜大廈

香港仔西安街十二號

約在八月入伙，請速洽購

每伙面積四百餘呎

交通方便 價格平正

年期長久 長期付款

香港仔發展有限公司

中區威靈頓街14—24號威靈頓公爵大廈十樓

電話：H-234523

雄渾的動力

日產 得勝 DATSUN 160B/180B

日產車廠爲迎合高級汽車用家的要求

最新推出「得勝」160B／180B四門豪華房車及

最佳製作180SSS兩門硬頂轎跑車

兩車外形之線條優美，機器設計精巧

經得起長途越野艱苦之考驗

特殊避震系統，在高速行駛時極穩定

車廂內設備豪華，應有盡有，無論房車，旅行車及跑車

其設備及機械構造均達到一流之水準

「日產」汽車由1000c.c.至2600c.c.

均配有原廠冷氣機及自動波可供選擇

NISSAN

總代理：大昌貿易行有限公司 屬下機構

合誠汽車有限公司

香港[illegible]道9號　電話：5-772310, 767014

九龍窩打老道89號B　電話：3-841222, 850094

（澳門總經銷）

昌隆公司

澳門新馬路2號　電話：4034

利豐洋行有限公司

澳門南灣街51-51A號　電話：8159

恒生銀行有限公司

為社會人士提供：最完備的存款服務

- 往來存款　票往來，手續簡便
- 儲蓄存款　總分行所，均可提存
- 美鈔儲蓄　年息三厘半（免利息稅）
- 通知存款　七天通知，年息四厘二五
- 定期存款　利息優厚，期間任擇

定期五年　年息九厘

定期	年息
四年	八厘半
三年	八厘
二年	七厘半
年半	七厘
一年	五厘六二五
六至十一個月	五厘三七五
三至五個月	五厘二五

（定期年半及以上存款特別付息辦法：每年六月、十二月底可計取利息，利上生利。）

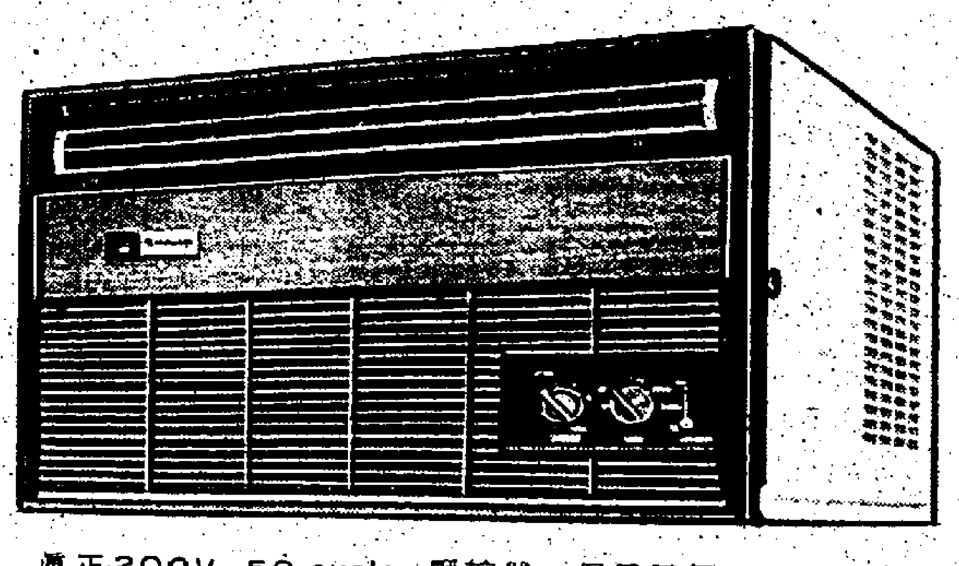
恒生銀行總行

港九新界各分行均可辦理

恰到好處

聲寶牌最新款3/4匹馬力(6500BTU)冷氣機，特別爲適應香港環境而設計，安裝於小型廳房，涼得恰到好處，又不浪費電力，經濟實惠。

聲寶牌同時有其他類型冷氣機，適合大型廳房，可供選擇，現買或分期，無任歡迎。



AF-18

眞正200V 50 cycle 壓縮器，保用五年。

SHARP

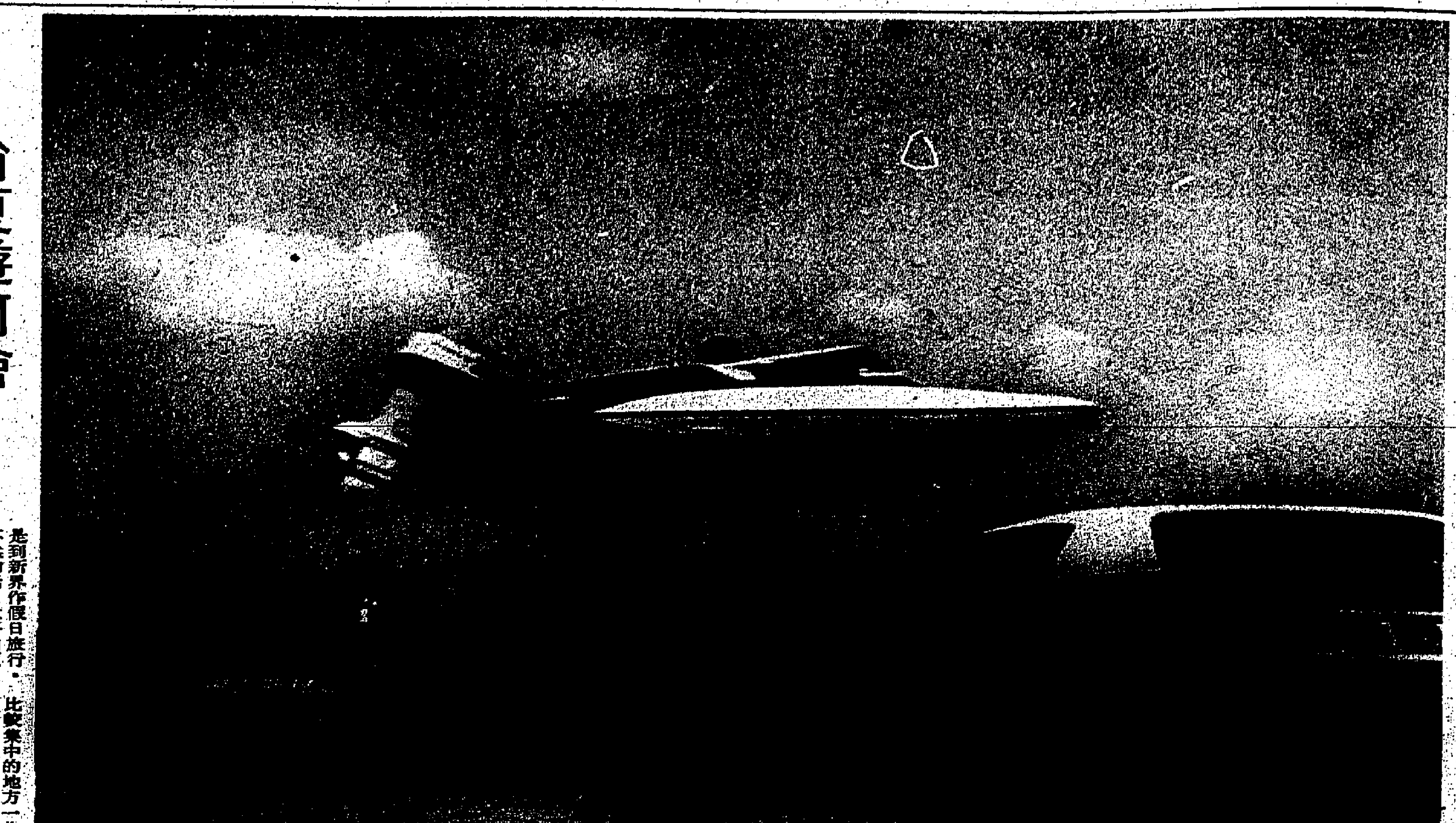
聲寶牌冷氣機

總代理：樂聲電器有限公司

營業部電話：5-257272(9綫)

服務中心電話：12-235151(7綫)

陳列室：中環萬宜大廈U-24室 電話：H-228380



消夏遊河會

香港是位於亞熱帶的商埠，現在初夏剛剛來，還不過到怎樣頂炎熱的程度，正是昔人所謂「首夏猶清和，芳草亦未歇」的時際。而海水的溫度，這時候也還是多少帶點冷意，但已有不少人到港灣去游泳了。除了極少數家庭具有冷氣機設備，或居處於多樹木、地方寬敞、空氣清新的人們，是無所謂「避暑」「納涼」的問題來困擾着的。但由於香港人煙稠密，房屋櫛比，工廠在市區林立，空氣污染極為嚴重，大多數人都住在大廈的鴿場籠裏，要呼吸一口新鮮的空氣，逃避炎暑的威脅，近一點的就是到茶樓冰室跟朋友聊天，遠一點的就是到新界作假日旅行。不然的話，太平山頂、兵頭花園、維多利亞公園、皇后像廣場、九龍公園等地方，也是可以「避暑」「納涼」的地方，祇看你怎樣分配時間去消遣吧了。

以筆者所知，香港人最盛行的「避暑」「納涼」方式就是遊河了。在港九兩區，小艇比較集中的地方一共有四處。香港方面，東區銅鑼灣的避風塘、筲箕灣和香港仔，九龍方面則是旺角避風塘。上述四個地方各有它的優點，以清靜而論，首推香港仔，可是却嫌跋涉一點。以熱鬧而論，銅鑼灣和筲箕灣，則是鬧中取靜，旺角則嫌品流複雜，有一部份遊艇是專營醜業的。

除避風塘以外，香港有許多旅行團體都喜歡搞「消夏遊河會」，其中較有成績的，是英人所組織的「遊艇俱樂部」，他們的會員幾乎每星期都舉辦一次遊艇「遊河兜風」，人數多時，則向船務公司租用大型遊艇，每次可載四五十人，男女都有。如果往遙遠地方去，預作一日暢遊的，最好要駛得每小時十海浬以上的遊艇。倘使純為「遊河兜風」，駛得上五海浬已夠了。

至於龐大社團如各職業團體、各同鄉會、各區街坊會等的會員，如果有多數人同意遊河的話，最好是向油蔴地小輪公司租用休班專輪，日期要選擇週末或其他非假日，週日假期則無法抽調應客。而且要事前辦理登記手續，亦可以聯合二三個團體同時租用專輪。每一專輪一次可以載四百多人，要作環島遊覽旅行，或探訪衛星離島，或到清水灣等地海浴，都要事前洽定。

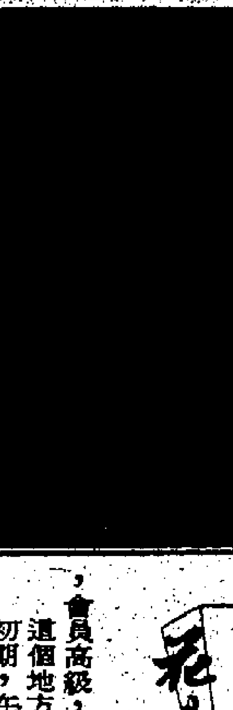
根據香港海事處規定：凡租專輪往郊外灣頭遊覽或海浴，即作出海計，依例出海載客，祇能照原牌簿的載額數字，作七成客計算，不准濫載乘客，以策安全。小輪公司遵照規定，每班海浴船開出，均由公司囑咐碼頭稽查特別注意調查乘客人數，以免被處罰。同時，社團租用海浴船，要配備擴音器及救生圈拯溺員等，以防有意外發生。小輪公司亦在機房設交流電，可以裝配米高峯及擴音器。

關於家庭式遊河，有可載十人左右的私家遊艇是最好不過的。如果是一個小團體，召集二三十個朋友，要自携伴侶，不許單人參加，可以租用小電輪，這樣可以增加情趣。不論集體遊河或家庭遊河，你應該携備海浴的用具，攝影機、望遠鏡等，也得購備多少飲料和食物，以備解渴療飢。或者你參加的是團體舉辦的消夏遊河會，自携食物也是不可少的準備。

在香港遊河，要作環島遊覽旅行的話，所費的時間是一天。路程可以由市區向西行，出淺水灣、赤柱等地方。再繞過鶴嘴，越石澳、大浪灣，然後自鯉魚門方面返港。沿途可以欣賞葱翠的山色，波浪起伏的綠水，崎嶇的石岩，美麗的沙灘。所有瑪麗醫院、香港仔漁區、赤柱監獄、鶴嘴電台等，都可一一映入眼簾。

消夏遊河會的主要目的，多數是為了游泳。九龍方面的深水灣、將軍澳，以及青山等地。香港本島的柴灣、石澳、赤柱、淺水灣、清水灣等，以及本島以外的長洲、銀礦灣、大嶼山、大澳等都是遊河會最理想的地點。尤其是南丫島，東有鹿洲灣、索星灣、茅達灣，南有石排灣、深灣，西有榕樹灣、下尾灣，這些沙灘，都可游泳，在夏天總是堆滿了弄潮兒。

消夏遊河會最熱鬧的日子，是舊曆五月五日的端午節，因為這一天是各處港灣和舉行龍舟競渡的喧鬧日子，像本港的筲箕灣區、香港仔區、新界的元朗區、以及本島外的長洲島，都充滿了熱鬧和興奮的氣氛。人們相信在「五月五」洗龍舟水，是象徵過年的吉祥。同時在船上看龍舟競賽，較為輕鬆愉快，比在陸上可以看得更親切有味。（滄海客）



梧州冰泉豆漿

當着酷暑時候，不少人都想吃些冰冷的東西，使一股涼氣，由口腔經喉嚨直透腹中，襟懷為之一爽。所以雪糕、菓汁、汽水等，不住的灌下。可是這些飲品，總使我認為太平常了，遠不及過去梧州北山的冰泉豆漿之得人懷念。它的好處，固然在於冰泉的水質特別清冽，同時所用的黃豆，也揀選上等貨色，以冰泉來製造豆漿，如何不精美可口，為平常的豆漿所不及呢。

不是為了抗戰救亡，全國上下一心，與敵人作殊死戰，我也不會跑到梧州。不是抗戰時到梧州，我也不會領畧到冰泉豆漿的風味。冰泉在梧州的北山，距離市區說遠不遠，說近也不近，大約要走二三十分鐘才到達。那是農曆六七月時候，驕陽似火，皮膚欲痛，而敵機頻在上空盤旋，大有擇人而噬的惡意。於是警報發出了，市民紛紛覓地躲藏，我認為防空洞或防空壕，陰濕悶濁，不想進入。唯一逃避空襲之處，最近祇有避入北山。那兒有樹林掩蔽，避免敵機發現，更可以避日光。冰泉在山後，山深林密，尤其是清涼爽快的好去處。許多人都視那裏為避禍桃源，信步所之，不久即至。那裡有一間冰泉山館，建築在冰泉之側，那時已半荒廢，却被梧州當局借作難童教養院，院長是粵人鄧劍剛。鄧院長還跨着冰泉，搭上一座松皮亭子，坐在亭子裡，眼望由山上汩汩流下的泉水，細聽由附近傳來的松濤聲，真有如入仙境的感覺。

製售豆漿的小店子，設在距冰泉山館不遠之處，搭上一個竹棚，利用附近的松樹，為天然支柱，棚搭於斜坡上，俯瞰下去，恰巧是一口蓮塘。夏日裏，開着疏落的紅白蓮花，至秋初，則殘莖敗葉的景色也不俗。蓮塘是靠冰泉的水引入的。啖一碗豆漿，憑欄看蓮花，或看敗葉，一樣的輕鬆寫意。而豆漿入口，煩暑頓消，更連戰禍的顧慮，客中的愁苦，一切拋向九霄雲外了。這就是梧州北山冰泉豆漿值得人懷想之處。它不止水質特殊，還與環境氣氛有關哩。

這裡的僑胞，在戰時到過梧州的，相信必不少。他們也可能還不忘冰泉豆漿而留下了不能遺忘的印象。可是這個印象，距今又三十多年了。固然不易舊地重遊，尤其不知景物是否一如往昔，相信經過紅潮衝激後，也僅的祇有留下這印象而已。（葛天民）

氣功談

恬惔虛無　真氣從之　精神內守　病安從來

吐為細細　納為綿綿

講完「氣貫百會」後，應將此式的原理探討，以便讀者可深入的瞭解。「氣貫百會」是修「命」，修「性」不過是求思想之解脫，修「命」才是防病延年。本港曉得氣功的人很少很少，但有些先進，或懂得氣功的人，視為「奇貨可居」，他視為不輕易傳人的秘法，不是吞吞吐吐的不肯盡情說出來，就是索酎傳授的代價，令人咋舌。至於看那些古書，大都是用陰陽、鉛汞、坎離、乾坤、水火、龍虎、嬰兒、姹女、龜蛇等代名詞轉彎抹角來說，它還說「天機不可外洩」這一類的話來搪塞，真是豈有此理，中國很多國粹，以致失傳，可能拜我所說的這幾句話所賜！

凡練氣功的人，大都非斧誇之譽，一經調氣，氣息出入，細長平均，道藏中所謂「吐惟細細，納惟綿綿」的境界。這個「氣貫百會」是用上述的氣息吸氣先入「膏肓」，意先到「膏肓」，你能沉着，自然悟出了氣息現從鼻子而轉入背後的「膏肓穴」，兩肩背之下有一股熱氣進入背上，你再用姿勢而將頭抬起，頸震，那股熱氣，又因頸震壓迫脊髓而增加熱力，此時，你再想着在「膏肓」之氣，悠悠升上「玉枕」（卽後腦），循此而上，便入「百會」（道家稱為「泥丸宮」，在頭頂中央距印堂八寸地方）。此時，你將雙手向下，手背相對，變成反手用力，這一用力的姿勢，因手向下反掌伸直，又將脊椎壓緊，氣過於頂，意達於腦。

（附記）我在新界元朗南坑的瑜伽園有花香鳥語之幽勝，已有水電、傢俬、食具、雪櫃，電話不日裝起，但現屬空置，擬徵有氣力的老年夫婦，免費入園居住半年或一年，但義務擔任淋花、掃地、料理地方，也可以養鴨、雞、鵝、鴿、蜜蜂以自遣，容一年之後，我們人力財力充足，再行公開問世，這是一個休養的好機會，如同意在律師樓立約，我們便依上述辦法實施，西九龍彌敦道五六五號B六樓與張和洽商進行，這是短期的社會福利。（張和）（完）

白領章　見識見識　周行

咕哩

「咕哩」，是英語「苦力」（COOLIE）的音譯，就是搬運小工之意，因為這種工作不是經常有的，而是時斷時續的，所以有「小工」之稱。其實「小工」雖小，却需要很大的氣力，至少肩頭要能負起一百斤以上的重量，才有資格做「咕哩」。常見運米「咕哩」，一次能負起三包大米，就有三百多斤的重量，確乎不是容易幹的。

香港的「咕哩」跟普通工人一樣，沒有甚麼標記，除非他手上拿着扁擔和大籮蠅以及大竹籮之類，才知道他就是「咕哩」。但日本人喚「咕哩」叫做赤帽「阿加撲希」，情因日本碼頭的搬運工人，通常叫做赤帽「搬運小工」，都要一律戴紅帽子，以資識別，這個辦法很合理，香港「咕哩」似可仿效，一律規定以藍白相間的帽子為標記。

「咕哩」在沒有單車貨車、三輪車以前，所有的搬運工人叫做「伕力」，都靠手推的牛頭車來搬運的，現在有了大貨車，一次可以載重一二千斤，但「咕哩」的人工却比從前貴得很多。情因一來有許多搬運公司搶去了「咕哩」的生意，因此咕哩祇能「望天打卦」。二來因為物價不斷上漲，如果連續三天而不「發市」，就可能要捱餓了。

據說初入行的咕哩，起碼要靠着一條扁擔或「竹昇」，加上幾條細綁東西的麻索就可以上陣，因為終日無固定生意，亦無一定目標，叫做「行街咕哩」。大概幹上了一年半載之後，人事關係打熟了，本身又能「刻苦」、「守信用」、「夠義氣」的話，自然而然的摸中了一個地盤，組織起「派系」來。

據該行業中人說，他們的所謂「派系」並非什麼左右黨派或黑社會組織，而是盤據着一個有利的地方，聯合幾個志同道合的「老友記」去開山掘地，以後假如開中了「金礦」「銀礦」的話，就永遠都是那幾位「老友記」的夥記共同佔有。不准其他「派系」以外的人介入。派系多的，地盤好，利潤也就多了，還有「大哥」、「二哥」、「地頭龍」在裏邊支撐場面。

比如「咕哩」們佔有了一個地盤，這個地盤範圍以內，有辦莊、洋行、寫字樓、公司、大商店等等，他們就有固定的生意可做，一箸兩飯是不愁的。做「咕哩」的起碼條件：第一潮籍工人通常能肩負二百斤以上的貨物，而廣府籍體力較次，僅能肩負一百五十斤至百八十斤左右，若乎能肩負一百斤以上祇最少數而已。

佔有了地盤以後，所有的「咕哩」都要熟悉地方街道及行商大廈地點，不但要熟悉本區地盤街道地點，還要熟悉鄰區港九各地街道，因為貨物由甲地搬乙地是沒有一定的。假如做「咕哩」都熟悉的話，代公司洋行運貨快而妥當，或由某住宅搬運傢俬去別的地方，都能絲毫不損，就是有信用了。

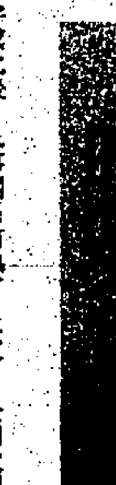
有了信用的「咕哩派系」，下次那個僱主定非請他幫忙不可，就是住宅也喜歡請講信用的「咕哩」幫忙。「義氣」呢，比如公司一月中幹上十單生意，其中有五六單是給僱太少的，亦要「忍耐」一下，假如那公司生意轉好，不但人工多了一二倍，還會多給「利市」打賞，所以要靠「熟客」照顧，一定要「講義氣」。

當然囉，「行行出狀元」，「咕哩」也不例外。今日要咸街口，是香港的心臟地帶，貨運最多，它就是「咕哩之王」，其次是「碼頭咕哩」。要咸街的「派系咕哩」一共有七個人，他們在十年前已互相聯絡，互相照應，附近一帶的寫字樓碼頭都由他們接做搬運，每人每月可獲得千元左右，其中五個已享「齊人之福」。

除了這等「幸運咕哩」之外，公主行、天中行等附近的咕哩，收入也很可觀。就中以潮州籍「咕哩」佔多數，大都力大如牛，最受大公司歡迎。其次是四邑籍、東莞籍、寶安籍等，上海人則較少。大體來說，香港的「咕哩」，不外「潮州幫」與「廣府幫」之分，但廣府幫較能運用智慧，百分之六十是他們的「地盤」。

由於香港馬路斜坡太多，人煙稠密，所以他們做「咕哩」要憑氣力賺錢。上斜坡抬貨，要採取「之」字路而走。上大廈樓梯，如果沒有升降機，要抬衡櫃衣車上樓最感吃力，人工亦加多。因為他們搬運消耗氣力很大，每日的吃量也大得驚人，每餐要大魚大肉及四大碗飯，才能維持體力。

咕哩的嗜好也特別多，有些要吃「黑米」（鴉片），有些是「醉貓」（飲酒），有些是「大殺三方」（賭錢），形形式式，包羅萬有。有些組織派系「咕哩」，做「大哥」的除了多分一份工值之外，還要抽出兩個佣，一個是用來添置「手足」的用具，另一個是「備用金」，如果派系中的「咕哩」，某甲或某乙生病死亡，就動用了備用金做殯葬費，不足則由人攤派。（天相）



花月評

上海小菜與點心

「心心」聯誼會，集酒樓、舞廳、酒吧、夜總會、歌廳之大成。輪流主唱歌星達二十個之多。陪酒、陪舞小姐有三十多個，個個年輕而貌美，溫柔又體貼，屬能唱又能跳的小頭寸人物！往「心心」消磨，這處的氣氛，比較一般會所高級！地方高級，會員高級，才形成了好氣氛！

這個地方，有很多台灣大牌客串過。初期，在該處主唱的有何佩君、張嫻、陳志清、金荻等。都是在夜總會獨當一面的女歌手。表演歌與舞的，有國泰明星麗瑜、洪浪與梅寶。台灣歌星毛玲玲未婚前，第二次來香港，與「香港歌劇院」衆多歌星，曾串歌於「心心」，她唱的，好像是「不要拋棄我」，那一次率領她們前來的，是陳子教。

「阿珠」李秀齡也在「心心」客串過，她以日語唱出「負心的人」，她的姿態優優地，頗似外國影星莎莉麥蓮，很多人吃她這一套。

有「急智歌王」之稱的張帝，也曾在「心心」對歌迷們提出的問題，對答得非常得體。結果，「恩哥」擊中，他却從音樂台逃了下去。

楊羣、翁鳳至、李湘俱在「心心」就留過很多次，他們都喜歡「心心」的氣氛好，服務週到。「金魚美人」崔萍，未曾退出歌壇，設帳授徒時，經常喜歡上「心心」小坐，她最喜歡吃那邊的上海小菜與點心。

最近，崔美人又在「心心」走動，原來她是從「中華遊樂會」玩罷「麻雀」，到「心心」吃宵夜。她愛上了「心心」的「鴨舌頭」、「青椒肉絲毛豆子」、清炒「雞毛菜」，她說：這些菜雖然簡單，但在著名的上海菜館中吃不到。

夜談

老闆伙計關係微妙

一間潮州食店的老闆，慨嘆伙記之難找，好的伙記，做不到一月，就轉到別家去，做得長久的，一定不大理想。

老闆說：「做老細比做伙記還要難，做伙記，可以馬馬虎虎去做，就算做得不好，極其量是受人客埋怨幾句，可是，做老細可不同了，人客埋怨不打緊，還要謝絕光顧，生意不能做。」

這間食店，經常都是換伙記，那些生面孔的伙記，笨手笨腳，連基本工作也不懂，叫他寫菜，寫了半天也沒法寫得出來。

老闆說：「寫不出來還不是一件大事，最慘是寫錯了菜，害得厨房好麻煩。」

寫錯菜的緣故，主要是伙記不熟手，加上經驗淺，就不時擺烏龍，錯誤百出了。

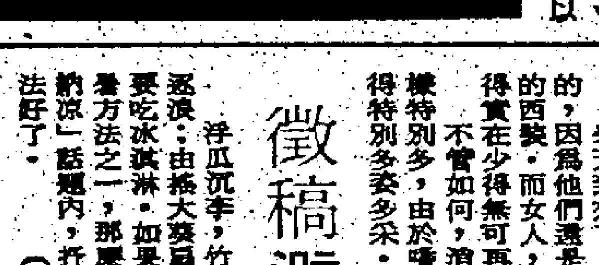
這個老闆，為了伙記不理想，一天到晚都在店中看守，寸步也不敢離開，一年之內，難得有一天是自己的假期。

伙記不放假，可以向老闆抗議，老闆不放假，投訴無人，做事頭之苦，確是不足為外人道。

不過，身為老闆，過份勤勞，對他們太不信任，無心做下去。

老闆與伙記之間，很難相處得來，其中原委，確是相當微妙的，事實上，做伙記的，永遠也不會讚老闆一聲，做老闆的，也不會絕對滿意伙記的表現，那是必然之事。

近日來，有經驗的伙記，都紛紛轉行去做別的工作，食物店老闆嘆才難，真是難免之事。



徵稿避暑百態

暑天到來了，有人說：男人是不大怕熱的，因為他們還是打着領帶，穿着密密實實的西裝。而女人，就特別怕熱，因為她們穿得實在少得無可再少了。是嗎？

不管如何，消磨炎炎的夏日，香港人花樣特別多，由於嗜好不同，消夏的方式也見得特別多姿多采。

浮瓜沉李，竹院譚房，碧水黃沙，隨波逐浪；由搖大葵扇到開冷氣機，甚至睇電視也要吃冰淇淋。如果你認為揮汗為文，也是消暑方法之一，那麼，就請你在「避暑」、「納涼」話題內，抒寫你的感想和建議你的方法好了。（編者）

方言笑柄

據說，南京人是分不清「斤」「驚」兩字音的。聽人說過一段挖苦南京人的笑話：一位南京人清早起來，看見有一大堆矢在他門口，不知是誰撤下野糞的。那天夜裏，他就對他的鄉人嚷道：「今早一打開門，便看見門口拉下一大堆矢，足有二斤。我一看見，吃了一斤（驚）。叫我媽來看，我媽又吃了一斤（驚），你說糟糕不糟糕！」

戰前香港的洋場名士中，有一位以「文化掮客」著名的某君，他的國語極為惡劣，簡直就是戲台上的官話，可是這位先生却喜歡賣弄聰明，替人充廣東話的國語翻譯。有一回，他對一位過港名流，自誇他藏有不少名畫家的扇子，要拿幾把請他品評。「幾把」二字從他的戲台官話唸起來，竟然變成了「雞巴」二字，在座的人聽了為之捧腹。

一個初從鄉間出來的土佬，被他的鄉親拉去聽一個外國教士講道，他說到耶穌基督怎樣的偉大，他的「任務是打救世人」之時，因為他的口音不好，那土佬把「任」字聽成「陰」字，「務」字聽成「毛」字，「救」字聽成「溝」字，「世」字聽成了「死」字。他出了教堂以後，搖搖腦袋道：「我不相信這樣大的人，他的陰毛也會打溝死人的。」聞者知他誤會，為之失笑。

民國十四年，著名外交家陳友仁未登仕版以前，主編北京民報英文版，有一天，他在街上看見有人賣洋山芋，不知中國名稱叫什麼，便操英語問他的同事某君，某君不假思索地答道：「哦，那是芋頭，恩家！」於是叫工役去買，等到工役回來時，却是一尾「魚頭」，祇得付之一笑而罷。

在香港社會裏，還有一種洋化的方言，如汽車之稱「的士」，公共汽車之稱「巴士」等，不勝枚舉。一些習慣洋化生活的香港人，常會把十多歲的姑娘叫做「大B」、「細B」，這個「B」字是從英文的BABY一詞演變出來的。一個北方朋友到一個香港朋友家去吃飯，那朋友的女兒介紹一位十五歲的女同學給他認識，說這是「毛大啤小姐」，而且把「啤」字唸成如假包換的「B」字。

提起了「B」字，我記起一則有趣的故事：一位蘇州朋友初到香港，他僱用了一個北京籍的女傭，才上工一天，便向他的太太忿忿然告辭，說老爺調戲了她。原來那位蘇州老爺的「國語」說得不够水準，叫那女傭把「被窩」打開，他可沒有把「被」字唸準，變成了「B窩」，那正是故都市井中人罵女人的下流話，難怪她聽了動了火氣要辭差。

香港是五方雜處的地方，任何地方的人都有，潮州女人稱丈夫為「安」（音ANG），客家人聽起來就是「爺」。潮州人叫「鍋頭」（音DIA），客家人聽起來就是「爹爹」。潮州人指明事物說「不是」，客家人聽作「不死」。潮州人要買「乾菜脯」（卽鹹蘿蔔），客家人却帶他進「棺材舖」去。「乾菜脯」跟「棺材舖」音調彷彿相似，結果成了笑談。

更趣的是，陸豐的客家人向廣州人買「飯」，侍仔却端出「粉」（河粉）來。海豐的福佬說請「坐」（音ZIB），客家人聽作「丑」。廣州人說不用叫「唔駛」，陸豐的客家人聽作「你死不死」。結果，變成了罵人的語調，有時可能發生打架。足見言語不通，總難免於「雞同鴨講」，必然要發生誤會的。

前些日子，住在新界元朗一個四川人嚷道：「我的孩子掉下河裏去了。」於是，他縱身跳下河去救命，却撲了一個空。剛好旁邊有一位北京人聽作：「我的鞋子掉下河裏去了。」那知起來就和「來了一個」，「來了一個營」完全相同，好不嚇煞人也。要解決方言為地域所限的困難，唯有大家學習正確的國語，彼此彼此，就不會發生誤會的了。（炳炎）

播音電視節目

香港電台

六：〇〇 粵語新聞；三〇 時代曲；四五 海員空餘報告；七：〇〇 香港之晨；四五 轉播倫敦新聞；八：〇〇 粵語新聞；三〇 警察通訊；九：〇〇 鮮菜價格報導；三〇 普通話教授；十：〇〇 兒童節目；四五 廣播劇；十一：一五 空中問答；三〇 米高濤的故事；十二：〇〇 粵語新聞；一五 普語新談；三〇 粵曲；一：〇〇 粵語新聞；三〇 時事實錄；二：〇〇 無綫亦情牽；三〇 點唱節目；三：一五 時代曲；三〇 民間故事；四：〇〇 粵曲；三〇 親親仁人；五：〇〇 交通情況報導；兒童節目；三〇 時代曲；六：〇〇 粵語新聞；三〇 逍遙世界；七：〇〇 時事實錄；三〇 香江夜話；八：〇〇 本港新聞；一五 夜夜此時聽；九：〇〇 世界勾奇；四五 時事特寫；十：〇〇 轉播倫敦新聞；三〇 本台藝員演唱；十一：〇〇 風虎雲龍集「一人盲心不盲」；三〇 時代曲；粵語新聞

商業第一台

六：〇〇 新聞簡報；一〇 中國文選；三〇 日日新；七：〇〇 清晨雅趣；八：〇〇 新聞報告；九：〇〇 生活的旋律；十：三〇 廣播劇「歎門前的婚禮」；十一：〇〇 粵曲；三〇 倫理小說「一梯四伙」；十二：〇〇 港九時事；三〇 奇情小說「失去靈魂的人」；一：〇〇 新聞報告；粵曲；三〇 衣食住行；二：〇〇 倫理小說「怨偶」；三〇 粵語流行曲；三：〇〇 新聞簡報；三〇 一曲寄心聲；四：〇〇 股市行情報導；五：〇〇 粵曲；四五 英語講座；六：〇〇 港九時事；三〇 社會小說「七彩金魚缸」；七：〇〇 新聞簡報；「今古奇談」；三〇 十八樓C座；八：〇〇 天羅地網；四五 時代曲；九：〇〇 綜合性節目「東西南北」；十：三〇 秋燈夜語；十一：〇〇 新聞報告；懷想曲

商業第二台

七：〇〇 新聞簡報；良晨樂趣；八：〇〇 新聞報告；九：〇〇 今日之歌；十：三〇 粵語流行曲；十一：〇〇 係咁嘅喇；三〇 股市行情報導；十二：〇〇 音樂的約會；一：〇〇 新聞簡報；時代曲；三〇 股市行情報導；二：〇〇 粵曲點唱；三：〇〇 新聞簡報；三〇 股市行情報導；四：〇〇 時代曲；年青人時間；六：〇〇 轉播足球「賽案對加山」；七：〇〇 股市行情報導；三〇 HIFI半小時；八：〇〇 新聞報告；時代曲；四五 體育雜談；九：〇〇 大衆國語；三〇 為你歌唱；十：〇〇 美的音樂；十一：〇〇 新聞簡報；忘憂曲

麗的銀台

七：〇〇 麗的呼聲進行曲，輕音樂；三〇 時代曲；四五 廣東音樂；八：〇〇 轉播港台新聞；一五 時代曲；三〇 特備廣播劇；九：〇〇 粵劇名曲選；十：〇〇 兒童長篇小說；一五 兒童歌曲；三〇 民間故事；十一：〇〇 故事；三〇 粵曲；十二：〇〇 轉播港台新聞；長篇小說；股市行情報導；時代曲；轉播港台時事；實錄；武俠故事；粵劇名曲選；戲劇人生；新聞報導；股市行情報導；時代曲；人間世；門智小說；歐西流行曲。奇情武俠小說；轉播港台時事；實錄；歌唱戲劇小說；新聞報告；粵語流行曲；時代曲；短篇趣劇；粵曲；世界名著；曲中情；轉播港台新聞；時代曲；夜半奇談；廣東音樂

麗的金台

七：〇〇 早晨音樂；三〇 時代曲；八：〇〇 潮州漢劇；九：〇〇 國語短篇小說；十：〇〇 京曲；十一：〇〇 彈詞；三〇 申曲；十二：〇〇 上海滑稽；三〇 越劇「桂花亭」；一：〇〇 國語戲劇小說；三〇 客語民間故事；二：〇〇 時代曲；三〇 潮語廣播劇；三：〇〇 潮州曲；四：〇〇 潮語新聞報告；三〇 潮語傳奇小說；五：〇〇 潮州曲；六：〇〇 潮語偵探小說；三〇 潮州曲；潮語短篇趣劇；潮語新聞報告；潮語神仙故事；潮語戲劇小說；潮州曲；潮語青燈夜話；國樂

麗的中文電視

十：一五 新聞及天氣報告；三〇 今日菜譜；十一：一五 孤星血淚；三〇 苦戀；十二：一五 蜜蜂王子；四五 海底歷險記；一：三〇 新聞及天氣報告；四五 粵語長片「歌地茄摩」；三：一五 今日菜譜；三〇 新聞摘要及節目簡報；四五 英語長片；五：〇〇 小小樂園；三〇 兒童天地；六：天外怪魔；七：〇〇 世界新聞及天氣報告；股市行情報導；銀色新聞；八：職業特工隊；我為你歌唱；九：麗的電視劇「遙遠的路」；十：〇〇 今日新聞摘要；亞洲電影節；觀點與角度；粵語長片「苦海明燈」；十二：最後新聞及天氣報告

麗的英文電視

三：日場電影；五：兒童樂園；六：世界之窗；新聞簡報；陸戰殲滅史；七：快樂家庭；新聞簡報及今晚天氣；觀點與角度；羅西麗西片集；八：股市行情報導；「除暴安良」片集；九：世界新聞；天氣報告；長袖善舞；十：空氣汚染問題；恐怖劇場；十二：最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台

十二：〇〇 卡通片「脂粉神貓」片集；一：〇〇 中午新聞；「深海漂奇」片集；三：〇〇 國語長片「桃園三結義」；五：〇〇 七彩「雌虎雙雄」片集；「芝麻街」片集；新聞簡報；七彩「九小福」片集；粵語長片「黃飛鴻浴血琉璜島」；七：〇〇 翡翠劇場；新聞及天氣報導；八：〇〇 觀點與角度；七彩「白衣天使」片集；七彩「聯邦密探隊」片集；九：港聞摘要；歡樂今宵；十二：最後新聞報導；七彩「紀錄片特輯」

無綫電視明珠台

三：七彩英語長片；五：新聞簡報；「芝麻街」片集；六：七彩「繼縱隊」；「卡通片集」；影城快訊；七：〇〇 新聞及天氣報導；觀點與角度；七彩「愛犬與我」片集；八：〇〇 首映名片「天涯何處覓吾兒」；九：每週一星；十：最後新聞報導；吹牛漫談；「魔霧鎖影」片集

微風
雨萍

「雪琳！」

人一下子從四方八面湧上來，爭看熱鬧，男的、女的，老的少的，圍了一重又一重。

「是個女的！」

「好漂亮的女人！」

「活不了囉，那麼大的一輛小巴！」

「她自己找死，跑得跟瘋了一樣！」

「你們走開！」樂平發狂地喊。

跪在雪琳身旁，脫下襯衣，手忙腳亂地去壓住傷口。

襯衣也沒用，立刻就浸透了鮮血。

「雪琳，雪琳，妳怎麼樣？」

她閉着眼，搖搖頭，臉上的肌肉不住在痙攣。

小瑜和方太太也趕到了。

「他呢？趕快叫他來！他是醫生，他懂得急救！」樂平一個勁地嚷。

小瑜蒼白着臉：「趙院長走了，他說他不方便留在這裏！」

「自私！真不是人！在這個時候，他還是祇顧自己！」

「打了電話，救護車快來了！」有人說。

「救護車來也遲了，流那麼多血！」有人說。

方太太蹲下去，一聲高一聲低的哭：「雪琳，妳要沒事才好，妳不能死，不能死啊！」

樂平咬緊牙齒，對着她大吼：「別胡說，她當然不會死，她一定不會死！」一面抱起雪琳，讓她躺在懷裏：「不要怕，雪琳，我在妳身邊，救護車馬上就到，妳會平安無事的！」

雪琳吃力地睜開眼皮，看看他：

「我的腿——」

「雪琳，聽着，我愛妳，不管妳的腿怎麼樣，我還是一樣地愛妳！」

「我現在知道應該選那一條路了，我會太遲嗎？」

「不，不會，妳永遠都不會太遲！」

她努力牽動嘴角，擠出了一絲笑意！

「覺醒是要付出代價的。」

驚心動魄的救護車聲，由遠而近，人羣漸漸散開，鮮血從馬路中心，一直往溝渠邊流過去，流過去……（完）

跪在雪琳身旁，手忙腳亂地去壓住傷口。

半靜寂地帶
丹尼

當局修訂法例，嚴懲嫌犯。一般祇知捧着英國法律書的人，又大肆抨擊。指為「無辜市民將有被判罪的危險」。

這種「為匪張目」論調，祇是適惡助惡，害死善良市民而已。

× ×

女人看電視時間，多於男人四倍；打電話時間，多於男人一倍。

在香港，應加入一項，女人打麻雀，多於男人六倍。

× ×

美國巴爾的摩陪審團，主張對犯強姦罪的人，應予以閹割懲罰。

對犯賭博的人，自然非斬手指不可了。

奇情武俠小說 羽劍龍槎
散髮生

第二十一回 執大義羣說真目的 大事可圖人可信 真心難測勢難全

羅背梅真是自行去了後梢，那是葉龍舟的廚房，也是林應彪被羅背梅的「遠之則近」「近之則遠」的怪態度所曾迷惑之處。在畫舫上，已試過羅背梅暗中燒就的菜色，林應彪也不怕她會暗中施毒，卻希望她能參加彼此的談話，在談話中，或多或少的，總會聞到一點有關畫舫沉沒的前因與後果。

八八兒不反對羅背梅前來，因為她這時穿了衣扣，並非妖精；卻是討厭她口裡的那個「小蠻」——他可能還不知小蠻是一種甚麼的稱謂，但他祇喜歡自己的名字，最好都是喚他作「八八兒」。林應彪懂得八八兒的想法，即笑道：「讓她燒菜，味道好，更可省節氣力。她高聲喚甚麼，由她亂喚一通就是。」

八八兒倔強的道：「不，我是八八兒，我不是甚麼的小蠻。」石敬亭道：「名字，是好朋友、真朋友，就不能喚錯。她們時常會用一些騙人的名字，就由她去吧！」八八兒急道：「她們是她們，我是我。我是八八兒，就祇我是八八兒，錯了就不好聽了。」

他們在前艙的談話，林應彪估計，羅背梅是必能聽到的，即道：「羅女俠，聽到了沒有？八八兒祇高興別人喚八八兒，你不要再拘禮了。」羅背梅在後梢應道：「遵命！遵命！八八兒，魚頭裡面，比上次再多一點辣椒，你可喜歡？」八八兒即應道：「對了！上次，就欠辣！你真會想。你有鮮魚嗎？」

羅背梅道：「早備下了！」即聽得一陣砧板刀鏟之聲。林應彪正想去後梢看看，表示不敢這樣真將羅背梅當着女僕看待。八八兒已笑道：「老二，你怕她不乾淨，作出菜來，吃下去會肚子痛？」林應彪笑道：「怎會不乾淨？就是偏勞她，於心不安。」

羅背梅曾經單獨向林應彪表明，她有心巴結八八兒，希望對她們這班卜橫波將來加以照應，而且，也自負不凡，認定將來的武林，仍是一班女高人的天下，也是她們這班卜橫波的天下。這段話，林應彪在向石敬亭敘述洞庭太君等的往事時，也曾提到。

所以，他這時望望石敬亭，石敬亭有點表示。石敬亭是曾經將她捉進中艙而放她逃走的。是否如此簡單？也還不得而知。

可是，石敬亭一言不發。自發現羅背梅之後，他就未曾說過一句話。外表上是在飲酒，林應彪可看得出，他心中必定另有打算。怎的打算？林應彪無法猜想。祇是，這一望，使林應彪更為茫然。（四〇〇）

得到世界的女人
周叔蘋

「那麼就決定了。下星期一你到經理室來辦公。」他說得很乾脆。這時他立起身，向她笑笑，走開了。

她腦海裏一片混亂。為甚麼他要對她這樣好？為甚麼？她真想不通。是不是他感覺少東對不起她。傻話，他根本不知道她和少東的這段情。也許……她真想不出！

星期一，碧雲懷着不安和緊張的心情走進經理室。她到後，整理了一下書桌上的文件，有幾封英文商業函件是應該答覆的。但是未得經理的指示，她無從開始處理，故而她祇好呆坐着，等待着。

九點半光景，一陣皮鞋聲，葉經理步進經理室，看到她，滿面笑容地說：「早，張小姐！」

「經理，早！」她答說。他坐下後，她把信件送上給葉經理，並請示如何辦理和答覆。

葉震球很耐心的指示她並問說：「張小姐，你會速記嗎？」

「會一點。」

「那麼我現在把回信的大意說一說，你把它記下，然後照意思打幾封回信。」他說。於是她拿了紙筆，坐在桌旁，低頭記錄起來。屋子裏靜悄悄地。半晌，她記錄完畢，回到自己的桌子前面，開始打信。約摸一個多小時，她已完成了四封信。她把信送上給葉經理。後者閱讀了一下，點點頭，表示滿意，於是碧雲放下一顆心。他向她笑笑說：「你的工作效能很大，是一位好秘書。」

她聽了滿心高興。從這天起，她對於自己的工作很感覺興趣。使她不解的是時常在打字或寫信時，偶一抬頭會發覺葉經理在凝視着她。眼神是那樣的特別。為甚麼？有時他彷彿沉沒在回憶裡。

兩個星期過去了。氣候已逐漸轉涼。

碧雲把桌上的公事料理一下，便走出公司。葉經理因為開會沒有來。她緩緩地向車站走去，一部汽車停放在她的身旁。

「張小姐，往那裏去？我送你好嗎？」她抬頭看時，原來是葉經理坐在汽車駕駛位上。她本想拒絕，但是他那和藹的目光卻不容許她推拒，不知怎麼一來，她已坐在他的身旁位子上了。

「一天工作下來，一定很累吧。我請你喝一杯咖啡好嗎？」他回頭笑着說。一位經理邀請一位職員喝咖啡該是一件榮幸的事。她怎能拒絕呢。她笑笑沒有說甚麼，於是葉震球把車子開到愛飛路笛笛斯咖啡館。一進門，一股暖氣撲面，給人一種舒適的感覺。

「這裏好暖！」她笑說。

「到樓上去，那裏的座位比較舒服。」他說，領她上到二樓，揀了一張靠窗的火車座，彼此坐下。

「要點甚麼？」他問，音調是那樣的溫柔。很奇怪，她從未想到少東的父親是這樣的一種人。或許他在國外多年，一切舉動均歐美化。在美國一位上司和一位女秘書喝咖啡是太普通的事情。

「一杯咖啡。」

「再來一點三文治吧，」於是他叫了侍者吩咐兩杯咖啡和兩客雞三文治。他點了根香烟，緩緩地噴吸着：「張小姐家裡有甚麼人？」他問。

「我先生和一個男孩子。」

「哦！這樣年輕竟做了媽媽，」他笑說，音調那樣自然，彷彿他已早知道她是位已結婚的女人。

「老太爺和老太太呢？」

「在蘇州！」她用茶匙攪攪咖啡，似笑非笑的反問他：「葉經理家裏……」（七八）

曖
傑克

續編之一五四：我贈妳個綽號，今後稱妳做矛盾小姐。

假如靈魂舞可用言語文字描寫出來，就不成其為靈魂舞了。

靈魂你能瞧見嗎？瞧不見。靈魂方面的微妙與秘密，像「以太」ETHER般輕飄飄的活動，如果你能瞧見，除非你天生鬼眼，幽默朋友戲稱鬼為「以太」。

我告訴你甚麼叫做靈魂舞，靈魂舞怎樣跳法？請看——

王幼香的胸脯緊貼汪度的胸脯，小肚以下的玉腿緊貼汪度的大髀。你會問幹得那麼緊，還能跳嗎？能不能跳，祇有他們倆自己知道。大跨步跨出去，因頂得太實，無此可能。然而他們的的確確在跳，腳不絕地在動，不過開步小得可憐。漸漸的小步也開不來了，祇見兩對腳兒懶洋洋在地板上踏腳，附和鼓聲的拍。

王幼香雙目緊閉，汪度也是，彷彿神游另一世界。

那世界，不仙不死，是真人在真空中隨着光波熱波流動的以太世界！

那便是所謂靈魂舞。一闋，兩闋，三闋，兩人都像夢游模樣過了。

第三場舞，是汪度做淩娜的舞伴。淩娜不像王幼香，一投入懷抱便一面倒，先保持着適當距離，既而談些社交應酬，那是汪度開的頭，讚美她這桌酒席調度得好。

淩娜謙遜了幾句，話題回到前昨兩晚未盡之詞，她說：

「你勸我變更職業，我說因愛好自由，寧可吃苦些，保留個自在身。後來你勸我交男朋友，我說貪圖片時快活，就誤終身，也不是辦法，不如乾脆結婚。你似乎贊成了，但我事後細思，結婚的束縛更嚴緊了，想了兩夜，不知怎樣才是？」

「妳為此煩惱嗎？」

「想不通，怎不煩惱？」

「我贈妳個綽號，好不好？今後稱妳做矛盾小姐！」

初夏二首
蘇武齡

紅漸消沉綠漸驕，好舒倦眼寄逍遙。
飛花春祇留殘夢，破浪人猶戰怒潮。
白水當年驅虎豹，青林一夜盡鴟梟。
普天欣放清和景，忍任元元扼莽朝？

×

故國烟水認依稀，誰管紅殘與綠肥？
林藥青迷飛鳥道，柳花白舞釣魚磯。
思鄉又見三春盡，憂國頻開萬姓饑。
好趁陽和加砥礪，解懸應共奮鵬飛。

山川人物
清遠之歸猿洞
顧齋

禺峽禺山之巔，亦有一飛來寺，寺旁有歸猿洞，事本唐人顧敻之「猿氏傳」，附會而為名勝。

吾粵北江三峽，夙稱險阻，若由北而南下，首為湞陽峽，次為大廟峽，即香爐峽，再次為飛來峽，即中宿峽。湞陽峽口，北有廬山，南有餓虎山，此峽全程約十里，兩岸高山，江面狹窄，船隻順流而下尚好，若逆流而上，則相當艱險。

過湞陽峽後，即至連江口，由北至南而言，其下即為香爐峽，北江三峽之中，尤以此峽最險。漢初趙佗，嘗於此處築城自固，名為萬人城，今已不存。

再南下乃進入飛來峽，兩岸羣峯起伏，宛若長蛇作勢，飛舞奔騰。其南有飛霞、蔵霞二洞，二洞相連，中隔峒山，四面羣峯高聳，林木青葱。過此之後，飛來寺在焉，飛來寺又名峽山寺，建自梁普通二年，為有名古剎。寺後有瀑布，蔚為大觀。

相傳唐開成中，有西域僧曰金剛仙者居之，彈舌搖錫而咒物，物無不應，又善拘鬼魅，縛蛟螭，能召五雷。時有造船工匠，嘗登山見一盤石，上有穴，一大蜘蛛，足廣尺餘，四馳嚙并自塞其穴而入。俄聞樹木猛響，船匠懼，攀樹上窺之，覩兩頭之巨虺，長數十丈，環其穴，兩端皆有頭，向西之頭，吸去塞穴并團，向其向東之頭吸蜘蛛，蜘蛛馳出噴毒，向虺目射去，丹然若火，虺目遂盲，不能見物，雖欲吸蜘蛛而不能中，蜘蛛復噴毒射之，虺遂斃於石而殞。船匠奔峽山寺告金剛仙，仙因請匠引至其穴，振杖而咒，蜘蛛即出，儼如恭聽，復以錫杖觸之，蜘蛛乃殂穴旁。金剛仙夢見老人曰：「我蜘蛛也，藥師點化，脫離惡業，今可託生為人矣。我能織，玆以匹帛為禮，願為福田之衣。」語畢而去，金剛仙覺，帛在側，精巧非常，以之為衣，塵垢不染。其後又於峽金巽潭，以咒除一毒龍，乃取道番禺歸天竺。荒誕傳說，原是無根，姑妄談之云爾。

峽之南北兩山，名禺山，山巔亦有一「飛來禪寺」，於此眺覽，北江風景盡望。再南下，則山峯頓少，約十里許，即至清遠縣治。「飛來禪寺」旁有「歸猿洞」，事本唐人顧敻之「猿氏傳」，附會而為名勝。「猿氏傳」文頗長，大意謂廣德中有孫恪秀才，因不第遊於洛中，至魏王池側，有一大第，云袁氏之第也。扣扉無有應者，第側有小房，簾帷清潔，云為伺客之所，乃搴簾而入。一女子艷麗動人，恪疑為主人之處子，祇窺而已，見女摘庭中萱草而凝思，吟詩曰：「彼見是忘憂，此看同腐草，青山與白雲，方展我懷抱。」吟諷既畢，容色慘然。忽覩恪，驚衛入內，使青衣詰之，恪以欲稅居答之，未幾，女出，恪具告其請，女許之。恪又因女美而未室，更進媒乞婚，女亦欣然接納，遂結為夫婦。後十餘年，袁氏已鞠育二子。恪得官赴南康綏任，挈家而往，至瑞州，袁氏曰：「去此半程，有峽山寺，我家舊有門徒僧惠幽居此。」既至，袁氏赴詣老僧，及齋罷，有野猿數十，連臂下於高松，悲嘯而躍，袁氏惻然，命筆題僧壁曰：「剛被恩情役此心，無端變化幾湮沉；不如逐伴歸山去，長嘯一聲烟霧深。」擲二子嗚泣數聲，並語恪曰：「吾當永訣矣。」化為老猿，長嘯一聲而躍去。老僧方悟此猿乃為其作沙彌時所養，高力士經此，以束帛易之，獻於玄宗，安史之亂失去云云。無稽傳奇，竟有遺跡，尤可笑也。

市聲
青雲
黃思騁

「但這層樓是他買下來的，能不讓他住嗎？」

「你想一想吧，阿榮，這件事萬一給史家知道，一定不會有好收場。」

邱錦榮開始發起愁來，他覺得既不便得罪兒子，又不能忽略這件事的後果，不知如何是好。

「你怎麼說？」邱太太問。

「等阿儒下次來的時候問清楚再說，他或者不會這麼荒唐！」

第二天，新傢具搬來了，邱時儒在房裏指揮甚麼地方放床，甚麼地方放衣櫃。一切就緒以後，邱太太進去看了看，問道：「阿儒，你不是要同她一起住吧？」

「這是我自己的事，你為甚麼要問？」邱時儒很不高興。

「不是我多管，我怕史家的人知道了可不是好玩的。」

「史家知道又能把我怎樣？充其量要美珊同我解除婚約。」

「這已經夠了。」

「我真希望有這麼一天，到時他得拿出幾百萬來賠償我的損失。」

「啊，阿儒，你怎麼能這樣說，錢雖然在他們手上，可是佔上風的是我。」

「為甚麼倒是你佔上風呢？」

「美珊要同我離婚，必須得到我的同意，這樣我就可以把條件提出來了。」

「不，阿儒，你一定要有耐性才好，你鬥不過你岳父的。」

「媽，你放心吧，我自會想出辦法來。」

「你岳父的財產將來總是你的，你不用急。」

「倒不一定是我的，因為他並不喜歡我，而且也不看重我。」

「他不看重女婿又看重誰呢？」

邱時儒想起岳父對自己的成見，不覺有點憤憤然，他說：「媽，我可以老實告訴你，我和美珊結婚，祇因她是個獨女，而她的父親又這麼有錢。現在我知道這些產業不一定是我的，我得想出辦法來爭取。」

「阿儒，你一定做了許多錯事，要不然你岳父不會不看重你的。」

「我剛和美珊結婚的時候並沒有做錯甚麼，可是他們一樣不喜歡我，我後來和阿巧鬼混，和阿蘭來往，都是因為他們瞧不起我。」（一七五）

女攝影家之死
以雨

二〇：攝影傑作，再度展出

周探長和朱探員返回警署後，即搖電話請星光晚報艾菲小姐到警署一談。

艾菲小姐原是星光晚報的藝術版編輯，周探長和她是素識的。於是告訴她甘萬鈴的攝影個展，明日繼續開放，請她發表消息。

× ×

星光晚報出版時，藝術版已刊出一段頗惹人注目的消息。大標題是：「被毀人像復製展出」，副題是：「甘萬鈴遺作繼續展覽」。新聞內容是：「愛好甘小姐作品者，現已有機會再度看到她的全部展出傑作。日前遺失的極有風趣的人像照片，經由甘小姐生前友好、攝影專家查理士先生整理複印，仍在天馬畫廊繼續公開展出。歡迎愛好攝影藝術者參觀。」

同時，星光晚報在本市新聞版內，刊出甘萬鈴慘案發展的報導。文內指出疑兇可能是珠寶刧匪的黨徒。

× ×

入黑後，周探長暗赴天馬畫廊，和朱探員接觸。知道招寶梅的情緒已回復正常。但始終未到過甘萬鈴的展覽廳去。

周探長告知朱探員，已另派馬可大探員，在天馬畫廊周圍暗中巡邏，以防止有人闖入再度盜竊那張「肉食者鄙」照片。

朱探員說：「現在我外出晚飯，飯後我當再回來，」他突然想起：「探長，你恐怕還未用晚飯，我們一起去好嗎？」

「噢，你不提起，我已忘記。現在，展覽廳已有徐小姐負責看守。我還是跟你一起去吧。」

周探長和朱探員，離開畫廊，即在附近一間金屋酒家晚膳。

飯後已近九時半，街上行人，已漸稀疏。祇有少數趕看二場電影觀眾，匆匆就道。

發酬通告

本報四月份上半月稿酬，請各文友於每日下午二時至五時（星期日在內）到經理部支取為荷。編輯部啓。

同扶風
歷史小說 兇宅
南宮搏

「這不成為問題，無論怎樣，總比在兒宅中過日子來得好！芙兒能耐勞吃苦，你儘可放心！」阿媽說：「你回鄉去，用心讀書和交遊，設法取功名。」

「唔，我盡力，如果功名對我們的生活有礙，我會放棄，我從前熱心於仕進，現在卻不了。」

「我知道你的心事，你為了芙兒！」阿媽嘆着：「人事的發展，的確難料，芙兒和我，能出兇宅，已是奇跡，我們還能在別的地方生活，有你加入，那是從前無論如何想不到的！」

「嗯，阿媽，我們把這些去告訴芙兒！」

「那不用我說，你向她說就是了。」

於是，蘇知遠把自己的意向告知段芙，她對於一個陌生的地方，有好奇的興趣，完全不以為意，從長安兒宅出來，到蒲州，她眼界大開，她以為，多走地方祇有好處。

她連扶風的情形都未知道，實際上，在她心念，祇要離開兒宅，總是好的。

於是，蘇知遠着意於作回鄉的準備，他訓練那名在華陰買來的小童，使他懂得料理馬匹，他又依照關中人家的習俗，為小童製了新的衣服，在表面上看來，那是很夠氣派的了——有一乘兩匹馬拖拉的車，一名馬僮，是貴族之家的排場。

他並不着急，慢慢地籌備，也一樣地去遊覽。但他仍不去拜訪親友。這樣過了半個月，他們走了。

他買入了一些禮物，驅車回鄉。

扶風蘇氏是大族，但是，蘇知遠的一支，在上一代就已破落，他依族中的長輩為生，當他離鄉時，甚至賣出了一些田地作為出行的資斧，現在，他重回了。

他的故宅仍在，但故宅很破落，他們到達的當天，住了旅館，七天之後，才搬回故宅——七天中，蘇知遠拜訪親故，修理了三間房屋，再搬到自己的屋中。

蘇家有兩名老僕，本來在看守園的，現在回來了。蘇知遠又買了一名婢女，她向人介紹阿媽，以乳母名義出之，那是貴族人家介於主僕之間的一個階級，乳母，通常是親族中的貧寒者，由保姆而晉入這一家而為成員的。

扶風的蘇氏家族，歡迎一位在外面發跡地歸來的子弟，從前，族中人看不起蘇知遠，現在，情形變了。族人宴請他，並且讓他買回田地。

到扶風時，芙兒已經有孕了。

蘇知遠周旋在族人中，也讓妻子認識一些人，一般來說，他們的生活平和而豐富。（七九）

忠義武俠小說 百戒刀頭
高景生著 余再青圖

第二回：水鏡通明刀有缺 人天慘淡劍重來

話接上回，霧道人把浮游子由廬山帶走，過了許多天，才到達一個地方。這也是山林清靜之處，恰是一條大瀑布的源頭，瀑布位在一處參天高竹的左側，竹林中有一座茅舍，這便是霧道人居停之所。站在茅舍前面的坡頭，可看到左邊不遠的垂瀑，真是濺雪飛銀，奔雷吟笛，壯觀而又悅耳。

一般看瀑布，在下面仰看向上，會有一種神秘的感覺，給它的聲勢懾住，覺得它是崇高而偉大。反過來，如在瀑布發源的高處俯看，雖覺是同樣壯觀，心理會有「不外如是」之感，因為瀑布是在自己的腳底，神秘的感覺也就消失了。如此觀瀑，最乏趣味。如要和瀑布做平等朋友，既不仰視也不卑視，最好是在瀑布的側面，找個不太高也不太低的地方，從傍觀賞它的婀娜妙態。大概可以說，霧道人所住的地方，恰有這種好處。

它祇在瀑布源頭稍下的側面山坡，結茅建居，背後是層巒聳翠，修篁映綠，前面是無限空濶，掛着飛動的銀簾，不停的奏出鈞天妙樂。下面是一個大潭，清明如鏡，一邊受垂瀑的激動，波翻浪湧，遠遠的另一邊是一片平靜，恰顯得動靜相形之美。

霧道人一直帶着浮游子走了很遠的路，還未使他恢復清醒。他可以如常走動，能吃能喝，自己也可大解小解，外表看來，是一個正常的人，沒有甚麼可異，祇是神情有些呆滯，似乎患過一場病，元氣未復而已。其實，他是迷迷惘惘的，一切起居行動都聽從霧道人擺佈。這是一種妙術，不是故意賣弄，而是有這種必需。他要把浮游子帶到這個地方，是有深意的。浮游子對他很有用處。

這是一個很好的日子，天氣清新，晨曦初現。浮游子倚着一塊大石，坐在厚厚的蒲團上面，給霧道人向腦後拍了幾下，突然變得清清醒醒，舉眼向前一望，不禁吃驚似的，口裡叫出一聲「啊呀！」

他首先看到霧道人側坐在他面前兩丈之遙，手裡提着一把劍。

其次便看到那一條飛瀑，在時被那美麗的景色吸攝住了。

他記得從前曾在廬山，擺了一個七星金斗陣，自己曾是七星中的一星，面對着準備破陣的霧道人。如今，整個情形變了，從前的同伴都不知那裡去了。眼前就祇有霧道人，自己的一把寶劍也已落在霧道人手裡去了。（六一）

分類廣告 招生

打字 保證速成 時間任擇 兼出入口文件打字
香港商科語言書院 必文考試中心
旺角彌敦道607號新興大廈三樓・電858440
旺角彌敦道601號廖創興銀行大廈五樓電859364

英國 男女 英語個別會話 尖沙咀K六六六五九

TOEFL 安德列博士主理・香港商科語言書院
授課早午晚新班 由歐籍博士
專人免費代辦留學手續介紹美加學校
旺角彌敦道506號新興大廈三樓電858440
旺角彌敦道593號廖創興銀行大廈5樓電859364

英人會話 環境高尚・師資優良・個別小組・限日速成・彌敦道528・五四號五樓K

傳授內壯 強身術 失眠疲勞夢遺虛弱 骨痛力不從心綜合氣功 採補內壯固本挽救缺憾 直援通風控制自如不限 年齡易學速成 旺角花園街11號七樓 （近荷李活戲院）

香港商科語言書院 立案 招生
打字・簿記・德文・國語・珠算・日文・法文・信札・速記
英文拼音・英語會話・電腦打孔・裁剪全科・GCE班・
中英會計班・出入口文員・TOEFL・出入口文憑班・
旺角彌敦道607號新興大廈三樓電話：K858440
旺角彌敦道593號廖創興銀行大廈5樓電話K859364
旺角彌敦道687號三樓・電話：K-九四五七四七

針灸速成 招男女生 九龍中醫學院教授針灸 醫學保證成功 新填地街168號二樓 電3-846084

傳授洞玄術 秘傳內功眞訣
挽救缺憾壯大堅強人生歡暢造福家庭老翁亦然當面見功授徒五百餘人俱有實效又見鼻病與哮喘皆最難醫延綿不斷尾今秘傳內功自撰保能根除當面見功奶路臣路登號源發大厦23樓G任公

搬運

福來搬屋公司 香港-710725・702007 九龍-331685・332081

[illegible]搬屋

大[illegible]公司 K-[illegible] H-781846・782100

中聯搬運公司 香港-717922・708973 九龍-333560・333532 旺角-315656・319845

安全搬屋公司 九K-675872・K-672704 港H-444566

友勝公司搬屋 港・772755 773544 九・848810 885280

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣 拾 元整請將下列日報分類小廣告由 月 日起刊登 天

此致

工商日報

刊戶：

住址：

電話：

啓 一九 年 月 日

請注意：如寄支票・請將「支票」二字劃去・寄來支票則將「郵票」二字劃去。

每段不能過「大字四個」「細字卅四個」・每天三元三天九元為單位

不得超過四段